



Entre "pelotudo" y "gordo bolú"

## VUELVE EL SHOW DE GOSTANIAN

Página/10

Reclame LOS HOMBRES



HOY:  
San Francisco de Asís

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 28 DIC 1994

Colec. N° D. 10.355

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 5 de noviembre de 1993

Año 7-N° 1984

Precio de este ejemplar: \$1,30

Recargo venta interior: \$0,20

En Uruguay: \$6,50

### EL SECUESTRO DE RODRIGUEZ SAA

Menem dice que todavía  
no intervendrá San Luis

# EL VIEJO TRUCO DE LA INTERVENCION

## CAUDILLO

"Aunque él reivindique su lealtad a Perón, mientras va a contracorriente de su legado, Menem se ve como fundador de una nueva época histórica. (...) Su victoria electoral en las elecciones recientes refuerza su proyecto de cambio institucional y de reelección. Las matemáticas de momento no lo ayudan, pues carece de la mayoría de dos tercios necesaria para introducir el cambio en la Carta Magna, pero en la tierra de los caudillos eso no importa. La fuerza arrasadora puede desbordar los límites que fijan las instituciones del país, en este caso la aritmética parlamentaria, para abrir el camino al hombre que ostenta el poder."

(Del artículo "Menem, el caudillo", publicado por Alvaro Vargas Llosa en la revista española *Tiempo*.)

En la era del  
fanatismo,

20 por  
Arthur  
Miller

✓El abogado de Rodríguez Saa reconocerá hoy públicamente que fue secuestrado en el motel, como anticipó *Página/12*

✓EXCLUSIVO: La declaración del testigo "sorpresa". La oferta de Salgado. El papel de la Turca

✓Recusan al juez por "su amistad" con el gobernador

Página 2/3

Pinochet de  
visita en  
Buenos Aires

Página/8

El déficit  
comercial apunta  
a los 3500  
millones en el año

ARGENTINA  
ROJO  
SHOCKING

Página /11



EL PRESIDENTE MANTIENE LA PRESION

# La denuncia de los dos "testigos claves"



El testigo Nelson Redes se presentó con el penalista Pedro Bianchi. "Salgado me dijo hay guita ahora y después se puede repartir más."

## Exhibición de las pruebas

(Desde San Luis) Dos autos en los que presuntamente se concretó el secuestro del gobernador Rodríguez Saa, uno de ellos un Escort Sierra azul similar al que posee su amante, Esther Sesín, fueron exhibidos anoche a la prensa en la primera presentación pública de las pruebas acumuladas por la Justicia desde el comienzo de la investigación.

La muestra de los elementos, que no parecen hablar de un grupo superprofesional, se concretó sin que trascendiera si el juez Fourcade había levantado ya el secreto del sumario. La exhibición se realizó en dependencias de la policía provincial, que ha actuado como auxiliar de la justicia federal en vez de la Policía Federal.

Durante el reconocimiento ocular se pudo ver, además, algunas armas largas—incluyendo un fusil de caza de Alejandro Salgado y una escopeta de caño recortado—, tres pistolas y cartuchos. También se exhibieron dos cámaras fotográficas de 35 milímetros, una Polaroid y una cámara de video familiar.

Un admiñculo de estimulación sexual narrado por Salgado en su video previo a su detención no se encontraba entre los objetos acumulados, pero en cambio había un palo parecido a los que los colectiveros usan para golpear las gomas.

(Por Rubén Furman, desde San Luis) Nelson Redes escuchó meses atrás de Alejandro Salgado algo que le sonó a una propuesta. "Podemos llenarnos de plata. Hay guita ahora, y después se puede repartir más." Sin embargo, eludió la oferta aduciendo que ahora tiene otros negocios. Pese a ello, tomó algunos recaudos, comprensibles en una persona de su experiencia. Se lo comentó a su socio (hay quienes dicen que en realidad es su empleador), el empresario Miguel Angel Zanetto. Uno y otro son los dos "testigos claves" del caso Rodríguez Saa iniciado hace hoy dos semanas cuando el gobernador puntano—según denunció—fue secuestrado.

Redes ya se presentó el miércoles ante la justicia local acompañado por el conocido penalista porteño Pedro Bianchi, quien aseguró que el miércoles próximo estará nuevamente acá. Esta vez lo hará con Zanetto, para que su representante certifique la declaración ante el juez federal Raúl Fourcade. "La declaración es imparcial pero corrobora en un 85 por ciento la versión de Rodríguez Saa sobre que fue víctima de un secuestro extorsivo", admitió Bianchi.

Con estos testimonios abrochados,

que cerrarían el círculo en torno de Alejandro Salgado como promotor del hecho, el gobernador Rodríguez Saa se dispone hoy a beber el trago más amargo y más largamente evitado desde su oscura noche del 22 al 23 de octubre. En una conferencia de prensa, su abogado blanqueará que—tal como lo indicó desde un comienzo la versión más difundida por la prensa—no fue levantado en la calle sino en el motel Y... no C, donde estaba con su amante Esther Sesín, quien mantenía en paralelo un romance con Salgado.

La dura admisión tendrá un imprevisible costo público. La tergiversación de la relación de hechos durante el secuestro ha minado todo el crédito de su historia y puede ser planteada como causal de juicio político. También familiar: su esposa Marita Mazzarino dejó la provincia con sus cinco hijos y la residencia lucía ayer deshabitada y sólo atendida por el personal de custodia. Adolfo Rodríguez Saa se ha instalado en la Casa de Gobierno donde incluso duerme.

Pero los huecos en la historia oficial ya no se sostienen. El blanqueo será el precio que el clan gobernante admite—acaso tardíamente—que deberá pagar para que ya no queden dudas de que el secuestro realmente existió. Algo de lo que el propio presidente Menem dice tener dudas todavía.

El penalista Pedro Bianchi, conocido por haber defendido a los "malos" de sonados casos criminales—desde el asesinato de la familia Arata, pasando por el caso Briant, hasta Aníbal Gordon—regresó ayer a Buenos Aires. Pero antes ratificó su para nada desinteresada opinión de la investigación. El principal sospechoso detenido, el joven empresario Alejandro Salgado—novio de Esther Sesín—habría ejecutado el operativo, según los detalles aún no confesados públicamente por sus representantes. Pero sería ella realmente la instigadora, en vez de una simple entregadora.

Bianchi acompañó el miércoles a

Redes ante el juez Fourcade. Su paso por el tribunal no pasó inavertido aunque resultó inentendible. Acá muchos lo catalogan como un "pesado pero en retiro" gracias a que trabaja con Zanetto. Robusto, alto, morrocho, lucía tenso cuando salió del juzgado. Se diría que estaba asustado. Cuando este enviado se acercó a ambos, trató primero de eludirlo pero luego negó enfáticamente tener nada que ver con el caso. "Sólo estoy acompañando al doctor", balbuceó. El avezado penalista logró en cambio desviar su relato hacia otro testigo con el que llegaría la semana que viene.

Lo que une a Redes con Zanetto es que el primero aparece como socio en una editorial que es proveedora del gobierno puntano. Zanetto, en cambio, es el jefe indiscutido del grupo San Luis Resort, concesionario del hotel internacional Potrero de Los Funes. Poseería oficinas en el piso 22 de una torre de la zona de Catalinas, pero por sus negocios reside temporariamente en San Luis.

En medio de un clima de suspicacias sobre el desempeño de la Justicia, dado que Fourcade fue directivo del diario de los Rodríguez Saa, no faltó quien opinara ayer que se trataba de testigos truchos. Pero en todo caso ése será un tema para la Cámara Federal de Mendoza, donde se debe realizar el juicio por la modalidad oral y pública.

Cuando en las próximas horas se cierre la indagatoria, se estima que Fourcade podría dictar varias preventivas. Además de Salgado, quien va camino a eso—según admitió ayer a este diario su abogado Roberto Dopazzo—, es el pampeano Eduardo Doyhenard, dueño—como Salgado—de una agencia de compra y venta de automotores, pero en General Pico. Sus antecedentes pesaban mucho: ha sido testigo por la defensa en un sonado caso de secuestro extorsivo seguido de muerte del empresario Florencio Troiani en La Pampa.

## EL DOMINGO NO HAY DIARIOS

... pero la edición del sábado de  
**Página/12**  
lo va a obligar a leer

Mañana reclame los tradicionales suplementos:

PRIMER PLANO///

CA SH

S<sup>a</sup> tira/12

FUTURO

TODOS LOS SABADOS

S<sup>a</sup> tira/12

en Página/12

**Página/12**  
EN CHACO

Alfa Publicidad Integral  
Ant. Argentina 26 5º of. 52  
Tel. 0722-29911 Resistencia



MIENTRAS AVANZA LA INVESTIGACION Y EL ESCANDALO EN SAN LUIS

# Menem: "todavía" no llegó el momento de intervenir

El presidente Carlos Menem profundizó ayer su presión sobre el gobernador de San Luis: de sembrar dudas sobre lo ocurrido pasó a explicar que "todavía" no están dadas las condiciones para intervenir la provincia. Por su parte, el ministro del Interior recibió a la madre del hasta ahora principal implicado pero no tuvo tiempo de reunirse con el ministro de Gobierno puntano. En una tácita respuesta el abogado de Rodríguez Saa señaló que "el cerebro de la banda está fuera, fuera de la cárcel y de la provincia". Mientras tanto, en San Luis se conocieron detalles de la declaración del "testigo clave" que comprometen a Salgado, cuya defensa optó por recusar al juez por "amistad manifiesta" con el gobernador.

A dos semanas de la noche del secuestro del gobernador Adolfo Rodríguez Saa, el gobierno nacional y el oficialismo puntano cruzaron ayer nuevamente guantes. Mientras el propio Presidente se encargó de asegurar que "todavía no están dadas las condiciones para intervenir la provincia", el abogado de *El Adolfo* —querellante en la causa que sigue el juez Fourcade— se encargó de dejar en claro que, para ellos, "el cerebro de la banda está afuera; afuera de la cárcel y de la provincia". El ministro Carlos Ruckauf, coherente con su jefe, demostró por su parte cuán selectivo puede ser en su agenda cuando la situación lo requiere. No tuvo tiempo para recibir personalmente al ministro de Gobierno de San Luis, Eduardo Endeiza, pero le sobraron minutos para atender a Estela Maris Didone de Salgado —madre de quien es señalado como el principal implicado por el oficialismo puntano— y a Juan Carlos Nellar, el abogado de su hijo. Menem también se preocupó por aclarar que "siempre el remedio federal está a mano de las autoridades nacionales cuando se dan los extremos que establece la Constitución".

Sobre el crepúsculo, en el patio de las palmeras, Carlos Menem siguió acumulando sombras sobre el caso. "La información que nos llega —enumeró— ha creado una serie de dudas que deben ser develadas a los efectos de llegar a la verdad real de los hechos. Hasta que no tengamos una versión fidedigna de estos temas, que son muy duros, no compartimos que Rodríguez Saa haya sido secuestrado, atacado y herido, hecho que condenamos totalmente, pero hay que investigar los fundamentos de esas agresiones".

Pocas horas antes, su ministro político ya había dado señales claras del pensamiento del riñón menemista sobre la situación que se vive en la pro-



Gobernador de San Luis Adolfo Rodríguez Saa en su despacho.

vincia. Eduardo Endeiza, ministro de Gobierno de San Luis, había llegado hasta la Capital para entrevistarse con él. Pero Endeiza tuvo que conformarse con tener a Alberto Iribarne, segundo de Ruckauf, y a Hugo Franco, secretario de Seguridad Interior, como interlocutores.

—No queremos nacionalizar el caso —fue la premisa que enarbó Endeiza.

Los hombres de Interior asintieron sin decir ni sí ni no. Más tarde, largaron a circular por los pasillos un interrogante ingenuo pero doloroso. "Cómo quieren evitar la nacionalización del tema, si en la provincia amenazan a periodistas".

Poco después, con una agenda quiza más liberada, Ruckauf sí pudo atender, junto a Iribarne y Franco, a la madre de Alejandro Salgado, a quien los puntanos señalan como el principal implicado, y a Juan Carlos Nellar, su abogado. Mientras la reunión con Endeiza se realizó en el frío salón de los escudos, la tertulia con la señora de Salgado transcurrió en el apacible despacho de Iribarne.

—Llame desde aquí, señora —le sugirieron al final de la entrevista.

Desde el teléfono de Iribarne, la señora habló a Poder Ciudadano y concertó una cita con Luis Moreno Ocampo, para consultarle cómo realizar la denuncia por tortura y apremios sufridos por su hijo a manos de la policía provincial de San Luis.

El juez federal Fourcade, precisamente, intentó explicar ayer a la tarde por qué siendo una causa federal, actuaba la policía provincial. "La policía federal —argumentó el juez ante los micrófonos de radio América— no cuenta en San Luis con una estructura operativa como para indagar un hecho semejante".

La existencia del "semejante hecho", puesto en duda oficialmente du-

rante la semana y media que pasó desde que fuera denunciado, fue ratificada ayer por Olivera Aguirre, abogado de Adolfo Rodríguez Saa. "Hay un hecho cierto y absolutamente comprobado que es el secuestro seguido de extorsión del gobernador de San Luis", aseguró el abogado en el programa *Hora Clave*. "Algunos de los implicados —remató— se movieron con fines de lucro, pero otros tuvieron otros móviles". Según él, los que tuvieron otros móviles, "el cerebro de la banda, está afuera; afuera de la cárcel y de la provincia." Carlos Menem, sin embargo, pocas horas antes había hablado de "algunos estúpidos que están tratando de relacionar estos hechos con el Gobierno nacional, y eso es una versión descabellada". Fue poco después de asegurar que "siempre el remedio federal está a mano de las autoridades nacionales cuando se dan los extremos que establece la Constitución".

## A DOS SEMANAS DEL SECUESTRO

### QUIEN ES QUIEN

Desde el lunes 25 de octubre, momento en que se denunció el secuestro, distintos personajes fueron marcando el rumbo del caso que puede terminar con la intervención de la provincia.



**Alberto Rodríguez Saa**  
Hermano del gobernador y senador por la provincia. Pocas horas antes del secuestro votó por No al proyecto de reforma de la Constitución que permite la reelección de Carlos Menem.



**Eduardo Endeiza**  
Ministro de Gobierno. Fue el encargado de salir a defender la versión de Adolfo Rodríguez Saa. Jugando este papel, se enfrentó a Ruckauf y a Menem, quienes dudaron oficialmente de la versión y hablaron del caso como de un hecho policial.



**Esther, la Turca, Sesín**  
Detenida. Según el oficialismo puntano cumplió el papel de entregadora. Es amante de Rodríguez Saa desde hace siete años y de Salgado desde hace uno y medio. La noche del secuestro estuvo con el gobernador en el motel Y...no C.



**Carlos Menem**  
Aseguró desde un principio que el caso estaba lleno de dudas y prefirió hablar del secuestro en potencial. Hace dos días contó que el gobernador había asegurado que no había mujeres en el medio y "parece que esto no es así".



**Adolfo Rodríguez Saa**  
El Adolfo, lo llaman, gobernador de la provincia de San Luis desde hace diez años, denunció el lunes 25 de octubre el secuestro y posteriores vejaciones físicas y sexuales. Dijo que ocurrió en la madrugada del viernes 21 de octubre cuando viajaba hacia su casa. Luego se supo que verdaderamente se produjo en un hotel en las afueras de la capital provincial.

**Raúl Fourcade**  
Juez federal a cargo de la causa. Compañero de estudios del gobernador y director hasta 1987 del diario de los Rodríguez Saa. Su hijo mayor es ahijado del gobernador. Fue recusado ayer. De prosperar, será reemplazado por Pedro González, miembro de la conducción del PJ puntano.



**Nelson Redes**  
Testigo sorpresa. Su declaración se basa en que Salgado le ofreció, hace seis meses, participar en un secuestro similar al ocurrido. Declaró el miércoles ante el juez.



**Carlos Ruckauf**  
El ministro del Interior se preocupó siempre por destacar las características policiales del caso. Ayer, recibió a la madre del que el oficialismo puntano señala como principal implicado pero no atendió a Eduardo Endeiza, ministro de Gobierno de San Luis.

#### Alejandro Salgado

Detenido. Dueño de una concesionaria de vehículos, con domicilio en General Pico, La Pampa. Según el oficialismo y el testimonio de Redes, es el cerebro de la banda que secuestró a Rodríguez Saa. Compartía con el gobernador el afecto de Esther Sesín.

#### Los demás implicados

Eduardo Doyhenard, dueño de una concesionaria de autos en General Pico; Gabriel Haydar; Evelia Pérez Nicotra, funcionaria de prensa del gobierno y amiga de Sesín; María del Carmen Alonso; Walter Salgado, padre del principal imputado y propietario de la casa donde se habrían filmado las escenas; Edgar Bema, Jorge Jofre y Luis Héctor Robatto.

## Coincidencias con el Papa

Las declaraciones del papa Juan Pablo II en las que reivindicó algunos aspectos del ideario comunista provocaron otras respuestas diferentes a las del presidente Carlos Menem. El senador nacional José Octavio Bordón, por ejemplo, coincidió con las apreciaciones del Papa y comentó que "en mis viajes por China vi cómo el objetivo de igualdad del comunismo no alcanza y que la gente quiere ahora libertad, pero en mi visita a Estados Unidos vi que el exceso de libertad económica tampoco asegura la justicia social". El diputado nacional de la UCR Enrique Olivera remarcó que "el Papa denunció que existen dos formas de capitalismo —el salvaje y el solidario— que conviven en el mundo con diferentes resultados de bienestar y justicia". Tampoco dejó de opinar Patricio Etcheagaray, del Partido Comunista Argentino, quien consideró que "las palabras del Papa confirman que sigue en plena vigencia la utopía de mejorar la sociedad y que, en esto, no hay terceras vías entre el capitalismo y el socialismo".

## "Maniobras de rutina"

El jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general Martín Balza, aclaró ayer que las maniobras que realizan 1000 efectivos de esa fuerza cerca de las fronteras con Paraguay son "de rutina", pese a las versiones que indican que existe cierta "tensión" entre los dos países por las disputas en torno del río Pilcomayo y cuestiones migratorias. Balza explicó que una compañía de ingenieros zapadores de Salta efectúa tareas en el río para un "reparto equitativo" de las aguas del canal entre las dos naciones. Esos trabajos, recordó, son producto de un acuerdo entre los presidentes Carlos Menem y Juan Carlos Wasmosy. En cuanto a los 1000 efectivos que realizan maniobras en la localidad formoseña de Pirané, el jefe militar puntualizó que se trata de ejercicios programados hace tiempo y remarcó que carecen de cualquier intencionalidad respecto de Paraguay.

# El PJ volverá a la carga con la reforma dentro de una semana

*El peronismo accedió a postergar la oficialización del dictamen sobre los dos tercios para aprobar la reforma.*

(Por A.D.) En un inesperado gesto de generosidad política, el justicialismo accedió ayer en la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara de Diputados a postergar hasta el martes próximo la oficialización del dictamen en favor del proyecto de ley del liberal Francisco Durañona y Vedia, mediante el cual se establece que la reforma de la Constitución puede ser declarada por el Congreso con el apoyo de los dos tercios de los miembros presentes.

La comisión se reunió ayer a la mañana con el objeto de votar el dictamen de mayoría que, de todos modos, ya fue firmado por catorce diputados oficialistas y para darle la posibilidad al radicalismo de que presentara su propio despacho.

Pero los radicales no asistieron a la convocatoria en virtud de la indignación que provocó entre los opositores el hecho de que los justicialistas hubieran aplicado en la sesión del miércoles la política de los hechos consumados, al firmar el dictamen a sólo una hora de haberse iniciado la consideración del proyecto de Durañona y Vedia, que permite que el Gobierno obtenga los votos necesarios en un momento de descuido de los opositores.

En realidad, la actitud oficialista de comenzar a firmar el despacho a poco de iniciada la discusión fue la reiteración de la conducta exhibida la semana pasada, cuando los justicialistas estamparon sus firmas en favor del despacho de declaración de la necesidad de la reforma sólo veinte minutos después de haber comenzado la consideración del asunto.

Cuando el miércoles pasado los justicialistas comenzaron a firmar esta vez el despacho del proyecto de Durañona —en favor de la interpretación de los dos tercios de los presentes— los radicales se retiraron del recinto de la comisión para no validar "una nueva trampa". El justicialismo accedió entonces con posterioridad, sobre todo por pedido del demoprogresista Alberto Natale y del liberal Ricardo Leconte, a abrir un paréntesis hasta ayer por

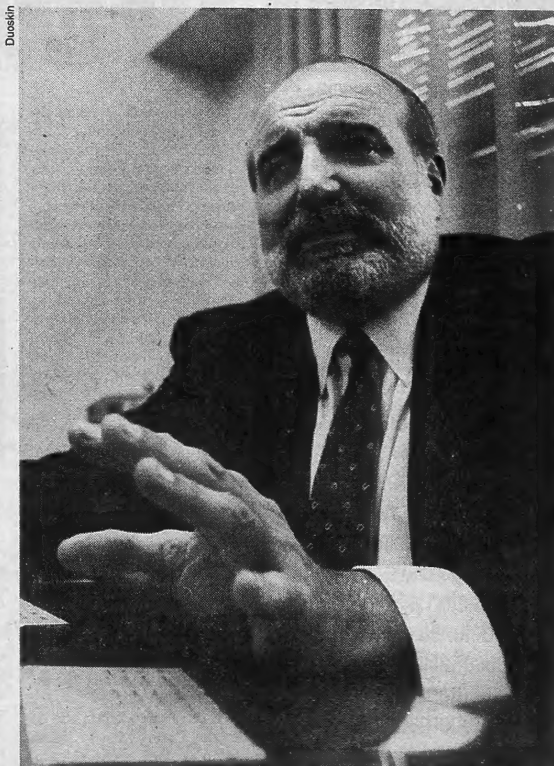
la mañana, para dar tiempo al radicalismo a presentar su propio despacho.

Pero cuando se reanudó la sesión en la comisión ningún radical se hizo presente. Los justicialistas junto con Leconte, Natale y Oscar Alende, aprobaron entonces una moción del oficialista Carlos Soria de pasar a un cuarto intermedio hasta el martes próximo "para realizar un gesto parlamentario" hacia el radicalismo.

Para poner más paños tibios aún, el riojano Jorge Yoma salió a decir ayer que en realidad todo se trata de una confusión "ya que nosotros no estábamos haciendo firmar el despacho de comisión que todavía no ha sido puesto a consideración, sino que era el anteproyecto de nuestro bloque".

Las afirmaciones de Yoma contradicen en realidad los alardes realizados por algunos compañeros suyos que proclamaron el miércoles que "los radicales están muertos porque ahora les sacamos otro despacho en algo más de una hora".

De todos modos, Yoma tuvo también un raptó de sinceridad al afirmar que "la Cámara de Diputados no es un colegio de señoritas", la repentina generosidad oficialista fue interpretada como una posibilidad de que hubiera alguna negociación en curso en torno de la reforma, que no debe ser interferida con gestos irritantes hacia la oposición.



Francisco de Durañona y Vedia: un proyecto a medida del PJ. Interpreta que sólo hacen falta los dos tercios de los presentes.

## PROYECTOS DE EMIGRACION

# Muchas salidas en la UCeDé

(Por Daniel Casas) Tras el rotundo fracaso electoral del último 3 de octubre, la UCeDé se asemeja a una granada a punto de estallar en por lo menos tres pedacitos. Adelina Dalesio de Viola encabezaría un ambicioso proyecto para pasarse formalmente al justicialismo encabezando un grupo de personas que exceden los límites de la UCeDé. La operación, que transformaría a la dirigente liberal en una prominente menemista, se complementaría con las renovadas versiones de que "con o sin reforma constitucional" ella sería la próxima intendenta porteña. Otro sector, pasible de subdivisiones y apadrinado por el propio Alvaro Alsogaray, inició conversaciones formales con el Partido Demócrata para formar una coalición conservadora-liberal.

Por último, quedaría expectante un tercer grupo, numéricamente menor, que duda entre sumarse al acuerdo con los conservadores o quedarse con "la UCeDé residual", como se dice en la interna.

El pase de Adelina de Viola al menemismo, aseguran, estaría atado a la posibilidad de su designación al frente de la intendencia metropolitana, que se produciría entre el 22 de este mes y el 9 de diciembre, es decir entre el plebiscito por la reforma y la asunción de los nuevos diputados. Si bien una alternativa es que pueda dar el salto sola, la jefatura comunal le permitiría tener una estructura de reparto de cargos para recolectar entre los ucedéistas a "los elegidos" para enriquecer el lote que emigre hacia el PJ.

Para hacer más atractiva la oferta, Adelina de Viola estaría lucubrando una idea que puede convertirla en la primera adelantada del Partido Menemista. La cuestión pasa por convencer a un grupo de "notables" extrapartidarios, que simpatizan con el plan de gobierno, para que se sumen al proyecto. Con este fin, la funcionaria menemista ya habría iniciado conversaciones con el

ex tenista Guillermo Vilas y con dos pesos pesado del liberalismo económico: Roberto Alemann y Adalberto Krieger Vasena.

Claro que no son todas rosas en los planes de la funcionaria. Para llevarse a "lo mejor de la UCeDé" no puede prescindir del titular del distrito porteño, Jorge Pirra. Pero su compañía no sería la más apropiada si, como aseguran los rumores, el juez José Quiroga le dicta la prisión preventiva en la causa por enriquecimiento ilícito por la cual lo procesó hace poco más de un mes.

Por el sector del alsogarismo, en tanto, la negociación con los demócratas porteños entró en la etapa de definiciones. El martes Alvaro Alsogaray se reunió con la cúpula conservadora y el miércoles hubo un segundo encuentro —sin su presencia— en las oficinas de la calle Riobamba al 1200. La idea, según los seguidores de Alsogaray hijo, Alvarito, es "recuperar la mística y la ética que teníamos en 1982, cuando hicimos la UCeDé, desde una estructura en donde el eje Adelina-Pirra no nos imponga arbitrariamente su mayoría".

En esta fusión también está interesado un sector difuso que integran los concejales Julio Crespo Campos y Fernando Bustelo aunque, más realistas, sus voceros admiten que "irnos con el PD no deja de ser una manera de hacer pie dentro de una estructura hasta ver cómo pinta el panorama". Para aceptar el acuerdo con los demócratas este sector pone como condición que en el paquete no entre Alvarito Alsogaray, a quien pretenden dejarle la "UCeDé residual" como premio consuelo.

## PRIMERA EXPOSICION Y SEMINARIO DEL AGUA PURA Y SU MEDIO AMBIENTE

### Jornadas Técnicas Paralelas

ORGANIZA:

**APAMA**

Asociación Argentina de Preservación del Agua y su Medio Ambiente

AUSPICIA:

Water Environment Federation

AGUA PURA Y MEDIO AMBIENTE

Única muestra de la industria del Tratamiento de aguas y efuentes

28/11  
NOVIEMBRE  
1993

PREDIO FERIA DE PALERMO  
Av. Sarmiento y Colombia de 17 a 22 hs.

**LIPARI**

RESTAURANT  
COCINA ITALIANA  
Leyenda y Experiencia

V. OBLIGADO 1734 RES: 784-8682

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consultenos, o solicite la visita de un representante.

802-7440 CABELLO 3270

311-8735



## REFORMA CONSTITUCIONAL BONAERENSE

# Duhalde se copia de Menem

El gobernador bonaerense Eduardo Duhalde difundió en la noche del miércoles, ante un grupo de partidarios, su intención de lanzar un plebiscito sobre la reforma constitucional en su provincia, el mismo día que se realice la consulta en todo el país. Duhalde sostuvo que convocará al plebiscito provincial si el radicalismo no presta su acuerdo para la reforma que posibilite su reelección, pero sus voceros indicaron que "se trata en realidad de otro gesto hacia el Presidente porque votaría más gente si se decide, además de la reelección de Menem, la de Duhalde". A diferencia de lo que sucede a nivel nacional, Duhalde no necesita de los dos tercios de la Asamblea Legislativa bonaerense, por lo cual la necesidad de consensuar con los radicales es mucho menor. "Aún la decisión no es definitiva", aseguran en el entorno del gobernador.

El gesto del gobernador bonaerense revela cuánto se va achicando su horizonte personal a medida que avanzan las posibilidades de la reelección presidencial. Antes de las elecciones, Duhalde amenazaba periódicamente con imponer la ley de lemas en la provincia de Buenos Aires: era una propuesta para resolver pacíficamente entre sus colaboradores la interna por la sucesión en el primer sillón bonaerense, para el caso en que él mismo se transformara en Presidente de la Nación. Ahora, el gobernador intenta asegurarse un destino provincial para después de 1995.

La mesa directiva del radicalismo provincial, presidida por Angel Roig, analizó la amenaza del plebiscito y resolvió no expedirse hasta que la deci-

sión no sea definitiva. La conducción de la UCR bonaerense iniciará hoy una recorrida por el distrito para coordinar con todas las secciones electorales la campaña por el No o la abstención para el plebiscito nacional.

Duhalde no precisa de los radicales tanto como Menem porque la declaración de la necesidad de reforma ya fue aprobada por las dos terceras partes de la Asamblea Legislativa en 1989. La

Constitución bonaerense posibilita que el mismo cuerpo legislativo sea el encargado de reformarla, siempre y cuando luego la población ratifique la reforma en un plebiscito. En 1990 la gente votó en contra. Ahora Duhalde puede utilizar la segunda vía prevista por la misma Constitución: convocar a una Asamblea Constituyente, sin necesidad de los dos tercios de la Legislatura, ya que la anterior declaración de ne-

cesidad de la reforma conserva vigencia. Duhalde formuló el anuncio ante un grupo de dirigentes de la Liga Peronista Bonaerense. Los dos máximos referentes del grupo tienen responsabilidad personal en el proyecto de reforma que impulsa Duhalde: Rafael Romá, el vicegobernador, es el encargado de negociar institucionalmente con la UCR, y Osvaldo Mercuri presidente de la Cámara de Diputados.

## Lobo llevó plata pero no alcanza

El gobernador de Santiago del Estero, Fernando Lobo, confirmó que "están los fondos para el pago de los sueldos de setiembre" a la administración pública. Sin embargo, la crisis santiagueña volvió a manifestarse ayer a través de nuevas medidas de fuerza de empleados estatales y jubilados. Lobo, quien hizo estas declaraciones al arribar a su provincia proveniente de Buenos Aires, admitió de todos modos que la negociación con el gobierno nacional es "muy difícil y crítica".



MINISTERIO DE  
CULTURA Y EDUCACION



FUNDACION  
EDUCACION Y TRABAJO

El MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION DE LA NACION,  
con la Fundación "Educación y Trabajo" y las siguientes empresas:

ANDREANI S.A.  
AEROLINEAS ARGENTINAS S.A.  
ASEGURADORES DE CAUCIONES S.A.  
AUTOMACION MICROMECHANICA S.A.  
CELULOSA ARGENTINA S.A.  
EL CRONISTA  
ICANA  
INGENIO LA ESPERANZA S.A.  
MERIDIONAL RETIRO  
TELEFONICA DE ARGENTINA S.A.  
UIPBA - Unión Industrial de la Prov. de Bs. As.

ACINDAR S.A.  
ALTO PARANA S.A.  
ALUAR S.A.  
CALDERAS SALCOR CAREN S.A.  
DIARIO LA RAZON  
CABLEVISION  
I.M.P.S.A.  
KRAEL CORPORATION  
RADIOTRONICA S.A.  
U.D.E.S. Unión de Entidades y Servicios  
IDENTIDAD & IMAGEN

Tienen el agrado de invitar a los 2.300 Docentes/Alumnos que han participado del 3er. Ciclo de la Capacitación Gratuita de la Fundación "Educación y Trabajo".

El día 11 de noviembre de 1993 a las 18 hs. en el Salón Leopoldo Marechal del Palacio Pizzurno, Pizzurno 935, Cap. Fed., contaremos con la honorable presencia del Sr. Presidente de la Nación: Dr. Carlos Saúl Menem y del Ministro de Cultura y Educación de la Nación: Ing. Jorge Alberto Rodríguez.

INVITADOS: QUILMES: Nac. Normal Superior, Nac. Comercial Independencia del Perú.  
AVELLANEDA: Enet n° 4 ZARATE: Nac. Normal Superior, Enet n° 1/n° 2/n° 3, Instituto J. Manuel Estrada, Tec. Básica Militar, Nac. Normal Superior de CAMPANA.  
LA MATANZA: Nacional de Comercio Aldo Bonzi, Nacional Luis F. Leloire de Tablada, Nacional Villa Madero, Enet n° 1 Islas Malvinas de Ciudad Evita, Ctro. de Formación Profesional Docente n° 56/n° 95 de E. Echeverría. VILLA BALLESTER: Enet n° 1 Alemania.  
NÚÑEZ: Esc. Técnicas Municipales Raggio. SAN FERNANDO: Enet n° 2. SAN ISIDRO: Enet n° 1. VICENTE LOPEZ: Enet n° 1/n° 2. FLORIDA: Nacional de Comercio.  
BERAZATEGUI: Esc. de Educación Media n° 4/n° 12. MUÑIZ: Enet n° 1. SAN MIGUEL: Nacional Normal Superior. LA PLATA: Ntra. Sra. del Carmen. CAPITAL FEDERAL: Comercial n° 20 de Paternal, Emen n° 4 de Paternal, Emen n° 4 de Congreso, Emen n° 7 de San Cristóbal, Lenguas Vivas, Municipal n° 9 de Belgrano, Columbia School de Belgrano, Emen n° 6 de Villa del Parque, Emen n° 1 de Liniers, Emen n° 9 de Flores, Emen n° 6 de Barracas, Inst. Estrada de Once. PCIA de SANTA FE: Rosario: Enet n° 12, Enet n° 6, Esc. Nacional Superior de Comercio n° 2.  
ESCUELAS DE LAS PCIAS. DE MISIONES, LA PAMPA Y TUCUMAN.  
UNIVERSIDADES: Univ. del Salvador, Univ. de Belgrano, Univ. Argentina de la Empresa, Univ. de Bs. As., Univ. de Lomas de Zamora, Facultad Tecnológica de Zárate.

Otras Instituciones Educativas Participantes.

Agradecemos confirmar su asistencia de 13 a 18 hs. a los siguientes teléfonos:  
Ministerio: 812-9363 - 42-6043/8985 o Fundación: 331-4244/4965 - 343-9531/34.

## Cambio de mesa

El Gobierno rectificó ayer una de las medidas adoptadas respecto del plebiscito. En principio se había dispuesto que los ciudadanos podían votar en la mesa que quisieran a través del simple trámite de anotar al votante, a mano, al final del padrón.

Con la resolución adoptada ayer, quienes voten en su distrito deberán hacerlo en la mesa en la que están empadronados y sólo los que emitan el sufragio fuera de su distrito podrán concurrir a cualquier urna. Es decir que si un portero vota en la Capital Federal estará obligado a ir a la mesa en la que figura en el padrón -donde votó el 3 de octubre-, pero si sufra en la provincia de Buenos Aires o en Córdoba puede hacerlo en cualquier mesa.

La metodología finalmente adoptada reduce en algo el descontrol ya que limita la cantidad de ciudadanos que votarán fuera de la mesa en la que estarán empadronados. También se confirmó ayer la convocatoria de voluntarios para que actúen como autoridades de mesa el 21 de noviembre. Existen fuertes cuestionamientos a esta medida, en tanto deja el control fundamental de las urnas en manos de esos voluntarios que, en buena parte, podrían ser digitados.

## CUADROS VENDO

Particular. Oleos de SOLDI, MALANCA, BERNI, PRESAS, RUSSO, QUIROS, VAZ, PETTORUTI, FORTE y DOCE pintores más. Con Certificado de Autenticidad. Dúo Directo. A muy buen precio. Inter. abstenerse. 9 a 22 hs. 315-4609

# Radicales, una interna que va subiendo de tono

Cuando parece asomar un acuerdo para cerrar filas frente al plebiscito por la reforma, la lucha entre Alfonsín y los "consensuadores" envuelve a todos los radicales.

Lentamente, recurriendo incluso a malabarismos semánticos, los radicales van cerrando filas frente al plebiscito bajo el paraguas de la fórmula "No vote o vote No". Por ejemplo Córdoba, el distrito comandado por el presidente Eduardo Angeloz, oficializó ayer con un documento el llamado a la abstención que archiva la idea original de dejar en "libertad de acción" a los afiliados. Santiago del Estero hizo lo mismo. Sólo Chubut mantiene la disidencia, aunque en vías de aflojar (ver recuadro). Pero este modesto logro está opacado ante la ríspida disputa que envuelve a los principales dirigentes por la jefatura del partido. Los "consensuadores", que se oponen al ascenso de Raúl Alfonsín, abrieron ayer un nuevo frente de presión al sostener por boca del chaqueño Luis León que el ex presidente "puede tener la mitad de los delegados, pero tiene en contra a los distritos más grandes como Ca-

pital, Córdoba, Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes o Misiones". Alfonsín no se inmutó: "Todos queremos consenso, pero no estamos dispuestos a tolerar que el consenso mate a un proyecto político" al que define como "progresista" y del que se considera principal garante.

A partir de hoy, la cuenta regresiva para definir la jefatura de la UCR tiene sólo siete días. En cada jornada se repetirá lo que aconteció esta semana: Alfonsín protagonizando reuniones con sabor a mitin (ver nota aparte), actos y ceremonias (como hoy en Tucumán, por los diez años de la democracia) y ocupando cámaras y micrófonos para insistir en que a su liderazgo sólo le resta la formalidad del plenario del viernes 12. Al revés, los "consensuadores" seguirán apareciendo en proliferos turnos para mellar la chance de Alfonsín, como ya lo hicieron Fernando de la Rúa ("su candidatura es inconveniente para las chances del partido en el '95"),

Juan Manuel Casella ("aunque muchas veces tenga razón en lo que dice, la gente no lo escucha porque lo sigue asociando con la hiperinflación de 1989") y Luis León.

Ayer, el senador chaqueño hizo pública la objeción que antes circulaba sólo con reserva de identidad: los distritos más numerosos, los que definen elecciones generales, están jugando contra Alfonsín. Y no se quedó allí. También dijo que el actual titular de la UCR, Mario Losada, "garantiza una conducción más horizontal" y advirtió: "sí, además, Eduardo Angeloz va a ser el candidato a presidente mientras Alfonsín preside el partido, vamos a repetir una experiencia que no fue saludable en el '89".

Si León pudiera elegir al próximo jefe partidario, apuntaría al enterriero Sergio Montiel. Angeloz prefiere la continuidad de Losada o una sorpresiva irrupción de De la Rúa. De la Rúa cree que el nombre apropiado es el de Casella y éste no descarta al mendocino Víctor Fayad. Este Gran Boinete para encontrar el rostro de "Juan Consenso" no es el único problema de los "consensuadores". Tampoco están convencidos de que Angeloz juegue a fondo contra Alfonsín. Más bien, le atribuyen una oposición moderada y hasta cierta toma de distancia que —por omisión— puede allanar el camino del ex presidente.

"La conducción tiene que representar el consenso partidario" y "no voy a vetar a nadie", fue lo último que dijo el cordobés al emprender el viaje a Europa que lo mantendrá fuera del país mientras se dirime la pulseada de la UCR, se vota en el plebis-

cito y en su provincia se desestima el pedido de juicio político solicitado por Guillermo Johnson, el juez de los casos EPEC y Maders. Angeloz espera que el 12, en una primera pulseada, Alfonsín no reúna la mitad más uno de los delegados y su candidatura caiga sola.

En cuanto al plebiscito, en Córdoba, todas las líneas internas que no discuten el liderazgo de Angeloz, formalizaron el acatamiento a la decisión de la Convención Nacional basada en el slogan "No vote o vote No". Los cor-



Ex presidente Raúl Alfonsín.

dobeses recurrieron al No vote para reclamar una reforma "por consenso" al Gobierno "mirando al futuro de la mano de la legalidad y la tolerancia". El santiagueño José Zavala —otro que asumió a todos abandonando su verborragia directa contra Menem, después de que el Gobierno desestimó la inter-

vención a su provincia— también puso por escrito su disciplinamiento. Llamó a abstenerse para "no legitimar" un "plebiscito tramposo", aunque sin llegar a adherir a la novedosa tesis de León: "Que se vote sí o no a una boleta que diga: reforma con reelección y que la consulta sea vinculante".

## UNA CENA PARA ALFONSIN

### "Soy garante del progresismo"

(Por Alejandra Rey) "¿Sabés cuál es la diferencia entre un argentino cualquiera y un radical?", preguntó Simón Lázara a una periodista. "No, ni idea", respondió la cronista con la boca llena. "Para los argentinos cada dos años hay elecciones. Para los radicales, cada dos años hay elecciones y comienza la interminable guerra interna". El vocero de Raúl Alfonsín contó la broma cuando ya el locutor anunciaba el discurso del "único ex presidente constitucional que hemos conocido", durante la cena servida el miércoles para conmemorar los 10 años de democracia y que fue organizada por el MO-DESO. Y si algo faltaba para demostrar que el chiste tenía mucho de verdad, Alfonsín se despachó con toda la artillería para que cada cual, dentro y fuera del partido, escuchara y asimilara el mensaje.

"Yo soy, humildemente, el único que puede garantizar desde el Comité Nacional el triunfo de quienes pensamos en forma progresista. Si hubiera otro yo no estaría aquí, y lo hago por los 100 años de nuestra historia", dijo. Por si no se había entendido, Alfonsín fue aún más explícito: "Dije que vamos a asumir el 12 (la jefatura del Comité Nacional) y cayó mal. Lo decía porque es necesario que la UCR esté unida y para eso debo asumir la responsabilidad. No queremos la ruptura".

La cena se realizó en el Palacio San Miguel y asistieron más de 200 personas. A la mesa principal se sentaron Raúl Alfonsín secundado por Florentina Gómez Miranda, Rodolfo Terragno, Cesar "Chacho" Jaroslavsky, Cristina Guevara y Facundo

Suárez Lastra. El ex presidente habló durante más de 20 minutos en los cuales logró subir y bajar la temperatura de los ánimos a discreción. "Será nefasto para la UCR —dijo— que intentáramos sumarnos a una moda que aparentemente se instaló en la Argentina y que nos habla de una democracia elitista, de una sociedad insolidaria y de un Estado desertor. Aunque no nos guste, el Gobierno tiene derecho a actuar como lo hace, pero nosotros tenemos una obligación: ellos son el oficialismo. Nosotros seamos oposición. Debemos resistir el avance de esas ideas neoconservadoras."

Para finalizar sus palabras, Alfonsín eligió el tema más complicado para la interna partidaria: la consulta popular. "El plebiscito es un atropello —dijo—. No sé qué puede pasar en el país si se hace trampa. ¿Podemos aceptar esta forma de modificar la Constitución? Lo que hace el Gobierno es patear el tablero de la democracia." Después de los aplausos que acompañó la frase, el ex presidente anunció que "he comenzado una ronda de consultas con todos los dirigen-

tes, porque tenemos que reclamarle al oficialismo que no siga con este proyecto. El plebiscito no va a ganar porque ahí estará la voluntad de quienes nos oponemos. Tienen la obligación de levantarlo y de hacer una propuesta distinta a ese engendro del Senado. De lo contrario, tengan la certeza de que lo vamos a impedir. Fiscalizaremos los comicios y votaremos no a esto que es como la democracia de Stroessner. Y por todo esto es que aspiramos a la presidencia del Comité Nacional. Por eso es que fuimos radicales y no justicialistas".

Después del discurso los temas fueron casi los mismos en todas las mesas. Muchos se dedicaron a la carta que Alfonsín les había enviado el miércoles a los diputados radicales, dándoles luz verde para avanzar en el proyecto de reforma con reelección. "Fue cierto —confió una fuente— pero era más una consulta a los legisladores respecto de cómo van a votar y qué tipo de postura tienen frente al tema y no una orden. El problema es que, en manos de algunos opositores internos, fue utilizado en contra."

## Cierre conjunto por el No

(Por Ernesto Semán) Recuperando la rapidez de reflejos, la Unión Cívica Radical y el Frente Grande de la Capital —que se reunieron por primera vez oficialmente después de las elecciones del 3 de octubre— analizaron ayer la convocatoria a un cierre de campaña conjunto de todas las fuerzas partidarias del No en el plebiscito del próximo 21 de noviembre, que se realizará el viernes o sábado previo a la consulta, y al que ya dieron su aprobación los partidos Socialista Democrático y Socialista Auténtico. En la reunión realizada ayer a la tarde en el despacho del concejal Aníbal Ibarra, la conducción de la UCR porteña encabezada por su presidente Felipe Figueroa y el secretario general Alberto Maques anunció incluso que el radicalismo utilizará para su campaña la consigna "Así No", ideada por los dirigentes del FG, el PSD y el PSA. Ambas agrupaciones acordaron también solicitar una entrevista para la semana que viene con el ministro del Interior, Carlos Rackand, para exigirle el cumplimiento de seis puntos que garantizan la transparencia de la consulta.

Luego de cuestionar los anuncios oficiales de la "uma volante" y el padrón voluntario para los jefes de mesa, los dirigentes de la UCR y el FG comentaron las actividades de campaña previstas y la posibilidad de llegar a un acto conjunto. A la salida de la reunión, el diputado Carlos "Chacho" Alvarez remarcó el carácter pluralista que las agrupaciones quieren darle al cierre de campaña (que podría consistir en una caravana) contra el proyecto de reforma de la Constitución impulsado por el Gobierno. "Tiene que ser un acto de la sociedad civil más que de los partidos políticos —dijo Chacho—. Por eso pensamos en un acto sin banderas partidarias, y con una fuerte presencia de hombres de la cultura, intelectuales y otros referentes de la sociedad."

Los dirigentes de la UCR se entusiasmaron con la campaña diseñada por el Frente Grande, al punto que Figueroa sugirió entre risas: "En una de esas les pedimos prestada la consigna", en referencia al "Así No", que finalmente adoptarán como propio, con lo que la mayoría de los partidarios del No en el plebiscito se encolumnarán detrás de una misma consigna.

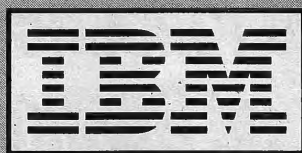
## Chubutenses

El radicalismo de Chubut se comprometió a revisar mañana, durante la reunión de la Convención Provincial y del comité local, la postura favorable frente a la reforma de la Constitución nacional, según lo informó anoche el titular de la UCR local, Atilio Viglione, quien fue convocado por las autoridades partidarias para que explicara la actitud asumida por ese distrito. De este modo y hasta el pronunciamiento definitivo, el Comité Nacional suspendió las medidas ejemplificadoras que habían sido pedidas por Osvaldo Alvarez Guerrero. "Nosotros somos reformistas —dijo Viglione—, porque queremos modificar la Carta Magna provincial para permitir la reelección de Carlos Maestro." Con estas declaraciones, y con la excusa de que cuando se pronunciaron aún no sabían la decisión de la Convención Nacional que ordenó votar no o no votar, Viglione intentó justificar por qué los chubutenses habían anunciado el sí al proyecto del Gobierno. Como para calmar los ánimos, también anunció que los legisladores de Chubut iban a votar no a esta reforma.

**AMERICANA HOBBIES**  
**MODELISMO PLASTICO**  
 DRAGON  
 TAMAYA  
**FERROMODELISMO**  
 PUZZLES  
 • nacionales e importados •  
 PISTAS AUTOS • MECANOS  
 • repuestos y accesorios •  
**JUEGOS DE MESA**  
 Av. Santa Fe 2450 - Loc. 5  
 Buenos Aires - Tel. 821-4537  
 • tarjetas de crédito •

1er. ENCUENTRO NACIONAL SOBRE LA ETICA DE LA PSICOLOGIA Y DE LOS PSICOLOGOS  
 11 / 12 / 13 de Noviembre de 1993  
 Teatro Real - S. Jeronimo 66 - Córdoba  
 con la sociedad  
 Su compromiso ético con su práctica  
 con su formación  
**De Interés Interdisciplinario**  
**Conferencia Inaugural a cargo del**  
**Dr. Julio César Strassera**  
 Organizan: Consejo de Psicólogos de la Provincia  
 Colegio de Psicólogos de Córdoba  
 Facultad de Filosofía y Humanidades de la U.N.C.  
 Informes e Inscripciones: Consejo de Psicólogos - Ovidio  
 Lagos 163 - De 9 a 17 hs. Tel: 051-222703 Fax 051-214123





# Interoperabilidad

## Nuestros equipos hablan con todo el mundo.

Lograr que todos interactúen entre sí no es sencillo.

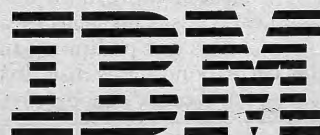
En IBM tenemos la capacidad para lograr que todos los sistemas interoperen independientemente de la marca.

La interoperabilidad le permite incorporar nuevas tecnologías y optimizar el rendimiento de los sistemas existentes en su empresa, minimizando costos y aumentando la eficiencia.

En IBM sabemos cómo hacer que todos interopere-  
ren entre sí.

Consúltenos a los teléfonos 319-6253/6259

Este aviso se limita a informar acerca de una cualidad de los productos y servicios IBM y no implica comparación o valoración alguna con relación a las marcas mencionadas.



Argentina





En viaje hacia Brasil, donde participará de la Conferencia de Ejércitos Americanos, el ex dictador chileno Augusto Pinochet hizo un alto en Buenos Aires: se alojó en el hotel Alvear de Recoleta, el mismo que eligió durante su última visita, cuando fue condecorado por el Ejército argentino —con el aval de Carlos Menem— con la Orden de Mayo al Mérito en el grado de Gran Cruz. Su nueva visita ya provocó conflicto. Los periodistas y reporteros gráficos que ayer lo siguieron hasta el restaurante de la Costanera donde almorzó fueron filmados y fotografiados por los agentes de seguridad que custodian al militar.

Pinochet —actualmente jefe del ejército chileno— llegó a Buenos Aires el miércoles por la noche. Fuentes del Estado Mayor del Ejército argentino se encargaron de aclarar que no será recibido, esta vez, por su par el general Martín Balza, el hombre que en febrero último colocó sobre su pecho la orden que memora a José de San Martín. "Su visita es claramente privada", dijeron los voceros del edificio Libertador.

De todos modos, Pinochet y Balza coincidirán a partir del lunes próximo en Brasilia, durante el encuentro anual de todos los jefes de ejército de países americanos, en el que se analizarán los asuntos militares a nivel regional. A esa reunión asistirá por primera vez el titular de la fuerza de Canadá.

Al igual que en viajes anteriores, los hombres de seguridad de Pinochet lo custodiarán celosamente: los periodistas y reporteros de la agencia de noticias AFP que intentaron acercár-

General Augusto Pinochet, ex dictador chileno, no quiere a los periodistas.

El ex dictador chileno Augusto Pinochet arribó al país el miércoles a la noche en "visita privada" y permanecerá hasta el domingo, cuando viaje a Brasil donde participará en una reunión de ejércitos latinoamericanos.



## Augusto Pinochet está otra vez en Buenos Aires

sele en un restaurante de la Costanera fueron rodeados por guardaespaldas argentinos —según consignó un cable de esa agencia— que intentaron averiguar cómo se habían enterado de la presencia del ex dictador en Buenos Aires. Los hombres de prensa y hasta el taxista que los condujo al lugar fueron fotografiados y filmados por los agentes de seguridad, quienes además los obligaron a permanecer a distancia de la entrada del restaurante, sin posibilidad de acercarse al je-

fe del ejército chileno. Ya en otra visita a Buenos Aires, en octubre de 1992, Pinochet protagonizó incidentes con periodistas que intentaron entrevistarlos.

Su último paso por Argentina, en febrero, provocó además el repudio de todas las entidades de derechos humanos, indignadas con la actitud del Ejército de condecorar con la Orden de Mayo al hombre que durante dieciséis años gobernó de facto Chile y que mantuvo su permanencia al fren-

te del ejército, luego de retirarse del poder político, para fiscalizar al gobierno democrático e impedir que sean juzgados los crímenes cometidos durante su dictadura. La distinción otorgada por el Ejército argentino fue avalada públicamente por el presidente Menem, y motivó también la crítica del ex presidente Raúl Alfonsín: "Es una ironía dolorosa de la historia. La memoria del general José de San Martín fue colgada de la solapa de un ex dictador latinoamericano", dijo.

## El Ministerio de Educación nos bochó el examen:

Debo escribir examen sin tilde.  
Debo escribir examen sin tilde.  
Debo escribir examen sin tilde.  
Debo escribir examen sin tilde.  
Debo escribir examen sin tilde.  
Debo escribir examen sin tilde.  
Debo escribir examen sin tilde.  
Debo escribir examen sin tilde.  
Debo escribir examen sin tilde.  
Debo escribir examen sin tilde.

La diagramación, el titular... todo bien.  
Pero un pequeño detalle; examen fue tipeada con tilde y no la corregimos!  
Y como siempre, a los maestros, estas cosas no se les escapan.  
Así es que pedimos a todos las correspondientes disculpas por este "horror" tipográfico.

Agencia productora AF & Asociados.

## La Corte bajo sospecha

"La situación se consideró superada, y durante el acuerdo de hoy (por ayer) ni siquiera se tocó el tema." Un ministro de la Corte Suprema de Justicia resumió así la actitud asumida por los miembros del cuerpo frente a la información publicada el domingo último por *Página/12*, sobre el retiro de otro expediente de los libros del Alto Tribunal. A pesar de la rapidez con la que los nueve ministros se pulparon el caso, la Asociación de Abogados de Buenos Aires —que nuclea a la mayoría de los letrados del foro porteño— reclamó a través de un nuevo comunicado de prensa que los jueces de la Corte "que estén bajo sospecha de maniobras irregulares se aparten de sus funciones en forma inmediata y se sometan a las investigaciones de que deben ser objeto sin las inmunidades que gozan por sus cargos".

Los expedientes que fueron susstraídos del libro del Archivo General del Poder Judicial de la Nación correspondían a un jury de enjuiciamiento formado contra el actual presidente de la Corte Suprema de Justicia, Antonio Boggiano, a raíz de su desempeño como juez comercial de primera instancia en una quiebra.

Boggiano había sido acusado de favorecer la adquisición de los activos de la quiebra por la organización confesional Opus Dei, de la que es miembro. Al igual que en el caso de la sentencia de la Corte contraria al Banco Central, que fue sustraída del libro de protocolo del tribunal, las actuaciones del jury —que falló en forma favorable a Boggiano— fueron retiradas del Archivo General por el secretario letrado de Boggiano, Guillermo Lozano.

Tras la publicación de este diario, el presidente de la Corte respondió el lunes último con la difusión de un comunicado en el que no negó los hechos: simplemente informó que los expedientes habían sido restituidos a su lugar.

(Por María O'Donnell y Gabriel Pasquini) El Nuevo Orden Mundial es la realización de la doctrina justicialista, según la original interpretación del presidente Carlos Menem, quien parafraseó al general Juan Domingo Perón para explicar la participación argentina en las operaciones internacionales de paz organizadas por Naciones Unidas: "El año 2000 nos encontrará unidos o dominados". La decisión de llevar o no la paz al mundo la toma la Cancillería, aclaró a su vez el ministro de Defensa, Oscar Camilión, para quien algunas intervenciones pueden encubrir "un método imperial".

Menem abrió ayer con un discurso el seminario organizado por el Consejo Argentino de Relaciones Internacionales (CARI) sobre "Fuerzas para el mantenimiento de la paz". Después hablaría un experto en el tema: el ex secretario general adjunto de la ONU el inglés Brian Urquhart (verrecuadro). El Presidente llegó escoltado por Camilión y por el jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy. En la sala, lo esperaba la plana mayor de las Fuerzas Armadas, y el ex ministro de Defensa y miembro de la "mesa chica" del Comité Nacional de la UCR Horacio Jaunarena, también se animó a presentarse, pese a la pelea por el plebiscito.

En cambio, el senador nacional Fernando de la Rúa, miembro del CARI e invitado especialmente, entró, vio que no podía sentarse y se ubicó en la antesala. Entonces, descubrió que por allí pasaría Menem y no tendría más remedio que saludarlo frente a los periodistas que acechaban en las inmediaciones. Para evitar la foto, huyó por una escalera hacia la calle.

En efecto, Menem avanzó por el lugar que pisaba el senador apenas un par de minutos antes, saludando a diestra y siniestra y luciendo su nuevo peinado, "más natural", según se ufana: corto y escaso, pero propio. Puesto en funciones, el Presidente reivindicó la doctrina de la "diplomacia preventiva", a la que adscribe su gobierno y que justifica las operaciones militares de mantenimiento de la paz.

La defensa del rol de las Naciones

## "Un barco en

(Por G.P. y M.O'D.) "Los gobiernos poderosos han utilizado, muchas veces, a las Naciones Unidas para operaciones internacionales impopulares", como la crisis de la ex Yugoslavia, y el Consejo de Seguridad "no tiene la capacidad para comprender y analizar este tipo de decisiones antes de tomarlas". El crudo análisis sobre las misiones de paz que han proliferado en el seno de la ONU desde el final de la Guerra Fría se escuchó ayer en el seminario organizado por el CARI en boca de una voz autorizada: el ex secretario general adjunto de las Naciones Unidas, Brian Urquhart.

El discurso de Urquhart, el plato fuerte del seminario, estuvo precedido por una presentación de Oscar Camilión, en la que el ministro lo definió como "el verdadero arquitecto de las misiones de paz". Esto no le impidió al inglés despacharse con un balance cáustico sobre la situación que hoy atraviesa las Naciones Unidas. "Es como un barco en el medio de una tormenta", graficó. "La avalancha de críticas que se escucha en Estados Unidos a la presunta ineffectividad de las operaciones de paz de las



Y MENEM EXPLICARON LA PARTICIPACION EN FUERZAS DE PAZ

# "DIPLOMACIA PREVENTIVA"

En un seminario organizado por CARI, el presidente Carlos Menem indicó que "principios otrora sagrados, como la no injerencia, quedaron atrás", aunque aclaró que no se trata de "propender que cualquiera se meta en la casa del vecino".

Unidas como "verdadero Parlamento de la humanidad" —términos del Presidente— en el marco del Nuevo Orden Mundial surgido del fin de la Guerra Fría no es nueva, pero esta vez el jefe de Estado avanzó en la especificación de condiciones para que la "diplomacia preventiva" tenga legitimidad, en un contexto en el que "principios otrora sagrados, como el de la no injerencia, quedaron atrás". Aunque aclaró que "no se trata de propender a que cualquiera se meta en la casa del vecino".

Esas condiciones —precisó— son el respeto por el conflicto "como elemento vitalizador", porque "sin conflicto no hay libertad"; la exigencia de "un concreto ejercicio de la justicia" y en particular de "la justicia social", porque, de lo contrario, la ONU se convertirá "en un cuartel de bomberos"; y el principio de que "hay problemas que no tienen fronteras porque agreden a la comunidad en su conjunto". En este punto, Menem reivindicó la frase de Perón: "El año 2000 nos encontrará unidos o dominados", aunque el general extinto solía aplicarla con un sentido nacionalista.

A su turno, Camilión reveló que la decisión de modificar la tradición diplomática argentina para intervenir en la guerra del Golfo Pérsico originó no sólo un debate con la oposición, sino discusiones en el seno del

mismo gobierno nacional. Para completar esa imagen de disidencias, remarcó que quien resuelve la participación argentina es la Cancillería; Defensa "no puede decir 'no vamos a participar'", puntualizó. Con una sonrisa en los labios, miró al vicescanciller Fernando Petrella, sentado a su lado, y aclaró: "Pero vamos a analizar el tema desde la óptica del Ministerio de Defensa, para no poner nerviosas a otras áreas de gobierno".

Como ejemplo de una "hesitación" argentina en materia de operaciones de paz, señaló el caso de Somalia, donde —aseguró— el gobierno argentino vio los "límites de la posibilidad de crear un Estado desde afuera", lo que es "un modo técnico elegante para definir un método imperial". Por que, enfatizó, "cuando el gobierno argentino está anunciando su participación en las operaciones de paz, no lo hace de manera irreflexiva". Con su habitual ironía —y tal vez consciente del amplio auditorio militar que lo escuchaba—, remató: "No nos avergonzamos del término 'interés nacional', todavía".



Ministro Camilión, presidente Menem y ex secretario general adjunto de la ONU, el inglés Brian Urquhart. "El año 2000 nos encontrará unidos o dominados."

SOLICITADA



## El secuestro extorsivo no genera derechos políticos

El Partido Justicialista, desde el momento mismo de su nacimiento, hizo un culto de la defensa de las instituciones democráticas. Pese a ello, a lo largo de 47 años de vida partidaria, no sólo el partido político, sino sus integrantes, han sido víctimas de todo tipo de ataques. Hemos conocido el dolor de la calumnia, la agresión moral y física y la persecución ideológica.

**Porello no nos sorprende** que luego de diez años de tarea ininterrumpida, en el transcurso de los cuales se produjo en nuestra Provincia un profundo cambio de sus estructuras que condujo al desarrollo de sus recursos humanos y económicos, vengan embozados enemigos del pueblo a realizar un vil ataque a sus instituciones a través del secuestro extorsivo del Señor Gobernador de la Provincia, Dr. Adolfo Rodríguez Saa.

**Sí, hoy nos sorprende y nos alarma** el desborde de voces y actitudes de un sector de la prensa nacional que, en medio de un torbellino de versiones antojadizas, conjeturas y suposiciones falaces, alteran la paz social poniendo en tela de juicio el funcionamiento natural de las instituciones democráticas.

**Sí, hoy nos sorprende** que algunos medios masivos de comunicación, en el afán de lograr una mayor popularidad y venta, pretendan juzgar la conducta de la víctima antes que la de sus victimarios. Esta campaña de desprestigio es peligrosa porque tiende a reemplazar el juzgamiento de los hechos delictivos por parte de sus jueces naturales, por la presión psicológica de dichos medios sobre la comunidad.

De nada vale la condena indignada de los hechos delictivos sino se afirma, como un principio de la conducta humana, que el secuestro extorsivo no genera derechos políticos sino que reivindica el derecho público de hallar y condenar a los responsables de tan alevoso acto.

Es preciso que todos comprendamos el difícil momento por el que están transcurriendo nuestros desencuentros, como también, que los tiempos jurídicos tienen su natural y legal duración. No podemos permitir que la intransigencia y la violencia reemplacen el buen juicio y la prudencia, la cual tiene su límite en el momento mismo en que los intereses de la Provincia peligran y es menester salir en su defensa.

Es nuestro deber llamar a la reflexión de todos los sectores de la comunidad para alcanzar un estado espiritual que facilite la justa dilucidación de los hechos acaecidos. Dejemos que funcionen las instituciones, que ese es el camino natural que debemos propiciar; que la justicia de los hombres funcione, en el tiempo y forma establecidos por ley; procuremos que las apreciaciones personales y subjetivas no creen un clima irrespirable, confuso y anárquico que lesione la dignidad de un gobernante elegido libremente por su pueblo.

Es necesario que respetemos la investidura del Señor Gobernador como símbolo de su legítima representatividad. Es necesario que afiancemos la democracia como una expresión del respeto mutuo y no como un abuso de la libertad que ella alimenta. Es necesario que respetemos la justicia hecha por los hombres para garantizar la vigencia de los derechos humanos. Sólo así podremos caminar juntos hacia el futuro.

Es necesario que respetemos la investidura del Señor Gobernador como símbolo de su legítima representatividad. Es necesario que afiancemos la democracia como una expresión del respeto mutuo y no como un abuso de la libertad que ella alimenta. Es necesario que respetemos la justicia hecha por los hombres para garantizar la vigencia de los derechos humanos. Sólo así podremos caminar juntos hacia el futuro.

**CONSEJO PROVINCIAL PARTIDO JUSTICIALISTA  
DISTRITO SAN LUIS**

## la tormenta"

Naciones Unidas esconde cuestiones básicas, como que los miembros más poderosos de la Organización son los más resistentes a cumplir con el pago de sus cuotas y que se las ha utilizado para resolver conflictos poco populares", dijo como para empezar.

Urquhart siguió con una referencia al último discurso del presidente norteamericano, Bill Clinton, ante la Asamblea General de las Naciones Unidas: "Dijo que Estados Unidos no estaba dispuesto a seguir sosteniendo las misiones de paz si las Naciones Unidas no aprendían a decir que no. Un marciano hubiera dicho que Estados Unidos no forma parte de la ONU y no tiene poder de veto en el Consejo de Seguridad", donde se decide el envío de los cascos azules.

"Hay que discutir qué tipo de organización es las Naciones Unidas, porque hoy se mete en los conflictos en forma irracional, sin que medie mucho análisis previo sobre cuestiones básicas, sin preguntarse si la intervención sirve para algo", propuso, dispuesto a defender aún las misiones de paz, aunque con una mirada crítica poco frecuente en la Argentina.

# Didáctico diálogo radial entre Gostanián y Bonelli

Armando Gostanián, titular de la Casa de Moneda, llamó "pelotudo" al periodista de Radio Mitre, quien a su vez negó haber calificado de "gordo bolú" al alto funcionario.

(Por Julio Nudler) Como broche de un extenso y edificante diálogo radial, Armando Gostanián, presidente de la Sociedad del Estado Casa de Moneda, sintetizó su juicio sobre el periodista Marcelo Bonelli, de Clarín/Radio Mitre/Canal 13: "¿Sabe lo que pasa? Que usted es un pelotudo. Así que no joda más". Un instante antes Bonelli le había aclarado, por las dudas: "Nunca dije que usted fuera un estúpido, ni un gordo bolú ni un mentiroso". La esclarecedora y republicana esgrima verbal se refirió al controvertido decreto 2155, del 19 de octubre último, que ordenó a Impositiva dejar en paz a la ceca estatal y no perseguir judicialmente para obligarla a ingresar el IVA adeudado sobre billetes y monedas. Gostanián, quien confiesa no haber prestado la menor atención a ese decreto, simplemente niega tener deuda alguna con la DGI, lo cual significaría que Carlos Menem y Domingo Cavallo, rubricantes del 2155, no sabían lo que firmaban.

Otro sabroso detalle es que Eduardo Villalba, secretario general del Ministerio de Economía, justificó anteayer aquel decreto porque—según dijo—la Casa de Moneda se va a privatizar. Pero el mismo día otras fuentes del ministerio desmintieron eso a Página/12, añadiendo que Gostanián, con llegada directa a Menem, "no le da la menor bolilla a (Carlos) Sánchez", viceministro a quien, se supone, debe reportar. Y el propio Gostanián no esconde su rechazo a la pretendida privatización: "Todos los pa-

íses normales del mundo tienen su propia Casa de Moneda", asegura.

Lo cierto es que lo más grueso de toda esta controversia son los epítetos intercambiados. La cuestión de fondo es poco significativa, salvo porque revela las constantes marchas y contramarchas normativas, y porque dio ocasión a un nuevo decreto—el cuarto en pocos meses—que le ordena a Impositiva abstenerse.

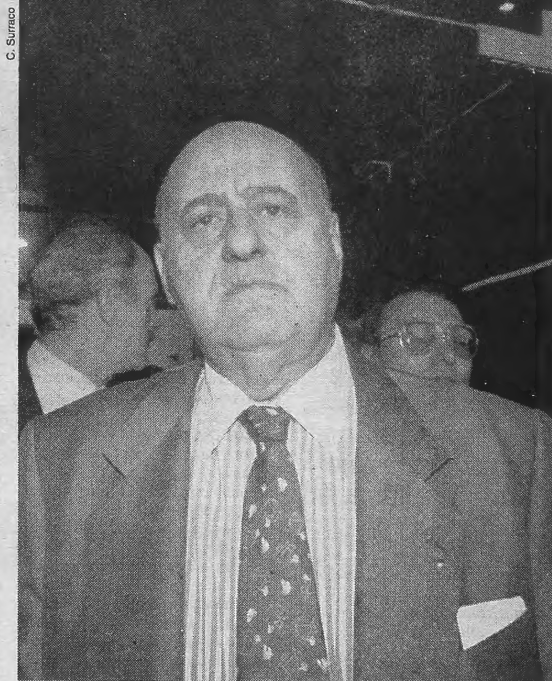
La ley del IVA exime a los billetes de banco, pero aclarando que la exención no alcanza a los que no sean "válidos y firmados". Esto significa que el billete no está eximido cuando la ceca se lo entrega al banco emisor, sino recién cuando éste lo pone en circulación, dándole el carácter de dinero fiduciario. Por tanto, la Casa de Moneda debería facturarle el IVA al BCRA cuando le provee billetes y monedas.

Sin embargo, en 1991 el Decreto 1920 incluyó en la exención a los billetes, aun antes de alcanzar curso legal, lo que fue anulado en julio de 1992 por el Decreto 1157. A partir de ese momento, Casa de Moneda debió facturarle el IVA al Central, pero no lo hizo, al menos hasta febrero de este año, momento a partir del cual se encuadró en la norma. Aunque lo que ahora le resultaría difícil a Gostanián es ir a reclamarle a Roque Fernández el impuesto que no le cobró, para luego girárselo a Ricardo Cossio. Pero todo, o casi todo en esta historia, involucra a operaciones entre organismos estatales, y en definitiva lo que no cobró la DGI es lo que se ahorró el Central.

Si a los billetes se les aplicara el mismo criterio que a otros bienes exentos, como los libros, la Casa de Moneda tendría razón. La imprenta que, cumpliendo una locación de obra, entrega libros terminados a un editor (no partes de libros) está eximida. Y es eso exactamente lo que hace Casa de Moneda, dado que los billetes y las monedas le llegan al BCRA listos para ser emitidos.

Armando Gostanián, jefe de la ceca y ocasional deudor de la DGI.

Zigzagueantes normas sobre la aplicación del IVA a los billetes.



## REFORMA PREVISIONAL

### Poda jubilatoria por decreto

(Por Natalio Liberman) La reglamentación de la ley de reforma previsional licuará considerablemente los haberes jubilatorios que quedarán a cargo del Estado, según el texto que se dispone a firmar el presidente Menem. El Gobierno procura así dos objetivos: reducir sus compromisos previsionales futuros, y hacer más atractivo—aunque sólo en términos relativos—el sistema jubilatorio privado. La clave está en la determinación del AMPO, el aporte medio previsional, porque de su importe dependen la prestación básica universal (PBU) y la complementaria (PC), ambas a cargo del Estado.

El AMPO no es más que la sumatoria de los aportes personales (11 por ciento del salario), dividida por el número de aportantes. El cálculo de este parámetro se revisará cada marzo y setiembre. La reglamentación excluye de los aportes al aguinaldo, los pagos por regularización de deudas, multas e intereses, entre otros, pese a que las deudas pagadas corresponden también a aportes personales, sólo que diferidos en el tiempo por razones ajenas al trabajador, dado que es el empleador quien retiene y debe acreditar los fondos. Pero cuantos menos ítems compongan el rubro aportes, menor será el valor del AMPO.

Este determina la PBU a que tendrán derecho todos los trabajadores, tanto en el sistema público como en el privado. La PBU es 2,5 veces el AMPO. Pero determina asimismo la PC, también vigente para el universo de trabajadores por sus aportes pasados. Su importe es igual a 1,5 por ciento del sueldo promedio de los últimos diez años por año aportado, aunque con una limitación: la PC no podrá superar al valor de un AMPO por año aportado.

Pero, además, la reglamentación disminuye considerablemente el valor de la PC y de la llamada prestación por permanencia (PP) en el sistema público, igual a 0,85 por ciento del sueldo promedio de los últimos diez años por año de permanencia, porque este sueldo promedio deberá determinarse, según la reglamentación, de una manera especial. Las remuneraciones percibidas se actualizarán por un índice de salarios que determinará la ANSES (Administración Nacional de la Seguri-

dad Social), pero sólo hasta el 31 de marzo de 1991, víspera de la entrada en vigencia de la Convertibilidad.

De este modo, las mejoras salariales de los últimos dos años y medio, aunque premiaran una mayor productividad, no formarán parte del mencionado índice, con lo que se producirá una licuación del sueldo promedio real.

El primer decreto reglamentario de la nueva ley previsional recorta, por su particular interpretación del

texto legal, los futuros ingresos jubilatorios de todos los trabajadores, tanto en el sistema de capitalización como en el de reparto, dado que afecta la PBU y la PC, prestaciones que compondrán el haber en los dos regímenes. Sin embargo, al afectar también la prestación por permanencia castiga proporcionalmente más a los trabajadores que opten por seguir en el sistema de reparto y facilita así su captación por parte de las Administradoras de Fondos de Jubilación y Pensión.

## MENOS AUTOS VENDIDOS

### Derrape en octubre

La cadena de sucesivos records mensuales en la venta de automóviles se cortó en octubre: las entregas al mercado disminuyeron en un 6,9 por ciento con respecto al mes anterior. Ciadea, la segunda empresa en el ranking de participación en el mercado, "lideró" la baja con un descenso del 21,6 por ciento en el número de unidades vendidas, mientras que Sevel vio caer su curva de ventas en un 4,6 por ciento entre setiembre y octubre. Solamente Autolatina pudo mostrar una evolución positiva, mientras que la importación mantuvo el aporte mensual de cuatro mil unidades nuevas.

Los 30.767 automóviles vendidos en octubre quiebran la tendencia ascendente del mercado automotor de los últimos tres años, que había permitido alcanzar en setiembre último el record de unidades vendidas en un mes en toda la historia de la industria automotriz. De las casi 2300 unidades menos entregadas al mercado en el último mes respecto de setiembre, poco más de 2000 corresponden a la marca Renault, dentro de la cual las ventas de los modelos R-9 y R-19 vienen desplazando claramente al R-12. Entre los Fiat, cuyas entregas disminuyeron en 308 unidades, las menores ventas del Duna fueron casi compensadas por las mayores colocaciones del Spazio y en particular del modelo económico Vivace. Con todo, el Duna se mantuvo firme y lejos en el primer puesto de ventas en el acumulado de los diez primeros meses del año, seguido ahora por el

Spazio (incluyendo el Vivace), que desplazó en octubre al Peugeot 504 y a los Renault 9 y 12, que lo precedían hasta setiembre.

El reparto del mercado por empresas mostró en octubre un afianzamiento del liderazgo de Sevel, con el 42,5 por ciento de participación, y un ascenso relativo de los importados (13 por ciento), con relación a Ciadea (23,7) y Autolatina (20,8). El reparto de la plaza automotriz por marcas, en tanto, muestra a Fiat al frente, con el 33,7 por ciento, seguido ahora a mayor distancia por Renault (23,7) y Volkswagen (13,2).

## Salen 50 mil

Un detallado informe de la Secretaría de Hacienda asegura que 50 mil agentes dejarán el sector público durante 1994, como resultado de la transferencia al sector privado de los ferrocarriles y de la empresa de correos Encotesa. El trabajo fue analizado ayer por el gabinete nacional y sirvió de base al discurso que pronunció Carlos Menem en la clausura de un seminario para administradores públicos. El titular del Ejecutivo refutó al economista radical Ricardo López Murphy, quien sostuvo que pese a los puntos positivos del Plan de Convertibilidad aún mantiene una enorme cantidad de agentes públicos. El informe analizado por el gabinete consigna, en cambio, una reducción de 300 mil agentes en los últimos cuatro años.

#### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 73, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don José PERILLI. Publíquese por tres días en Página/12. Buenos Aires, octubre 21 de 1993. Dra. María Isabel Millán, secretaria.

#### EDICTO

El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil N° 29 cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de don JUAN NADBORNÝ. Publíquese por 3 días. Buenos Aires, 19 de octubre de 1993. Juan Pablo Rodríguez, secretario.

#### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 39, Secretaría Única, sito en Paraguay 1457, piso 3°, de esta ciudad, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don Benjamín Ricardo SCHLOSSBERG. Publíquese por tres días en el diario Página/12. Buenos Aires, octubre 7 de 1993. Horacio Oscar Sterin Carmona, secretario.

#### EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil N° 57 a cargo del doctor Carlos A. Valera, Secretaría Única, a mi cargo, sito en Calles 635, 8º piso, en autos: "CONSORCIO MOLDES 154347 CIASENAZI EUGENIO s/ EJECUTIVO", cita y emplaza a Eugenio Askenazi a estar a derecho en el término de cinco días bajo apercibimiento de designar al Defensor Oficial. Dado, sellado y firmado en la sala del mi público despacho, en Buenos Aires, a los 4 días del mes de agosto de 1993. Publíquese por dos días. Carlos Roberto Garibaldi, secretario.

## BIBLIOTECAS

- Muebles a medida. Diseños exclusivos.
- Para equipar tu casa y tu oficina.
- Escritorios. Mostradores de recepción.
- Amoblamientos de cocina.
- Instalaciones de negocios.
- A la medida de tu imaginación.

### MADERA NORUEGA

Camargo 940  
(1414) Capital

Tel.: 855-7161  
Fax: 856-6802



## CRECIERON 9 POR CIENTO LAS IMPORTACIONES

# El déficit apunta a 3500 millones

**El acumulado a agosto ya suma casi 1600 millones, 32 por ciento más que en el mismo lapso de 1992.**

Las cosas empeoraron en el comercio exterior durante agosto. El rojo de ese mes (de casi 483 millones de dólares) fue el segundo más pronunciado desde principios de los 80 (sólo superado por el desequilibrio de 564 millones registrado en octubre del año pasado). Por eso se agrandó la brecha entre importaciones y exportaciones en el acumulado de los ocho primeros meses del año: el saldo negativo fue de 1571,5 millones de dólares. Es decir, 31,5 por ciento más que en igual período de 1992, según surge de la estadística distribuida ayer en el Ministerio de Economía.

Las ventas al exterior cayeron en agosto por segundo mes consecutivo (esta vez 3 por ciento con relación a julio) mientras las compras se mantuvieron prácticamente en igual nivel (1527 millones).

En términos acumulados las exportaciones dieron otro paso atrás, los 3604,4 millones colocados fuera del país representaron sólo un 5,4 por ciento más que el valor obtenido en enero-agosto de 1992. La información de los primeros siete meses mostraba, en cambio, una mejora de 6,7 por ciento.

A la vez, la importación—10.175,9 millones en los ocho meses—resultó 8,7 por ciento superior a la de igual lapso del año pasado (el acumulado de enero-julio había mostrado un alza de 9,1 puntos).

El parte del INDEC destaca que en los principales rubros de exportación

las manufacturas de origen industrial subieron 23,4 por ciento (pasaron de 1744 a 2153 millones), mientras que las de origen agropecuario casi no variaron (fueron 3162 millones). También crecieron las ventas de combustibles (de 520 a 695 millones), en tanto cayó la colocación de productos primarios (de 2741 a 2593 millones).

En materia de importaciones, los bienes intermedios siguen representando la mayor partida (467 millones en agosto y 3098 en los ocho meses) seguidos por los bienes de capital (357 y 2414 millones, respectivamente). En el caso de los equipos, la información oficial destaca el "significativo" crecimiento del 33,5 por ciento en los ocho meses analizados, con respecto al mismo período del año pasado.

Por su parte, las importaciones de bienes de consumo aumentaron 5,1 por ciento (2071 millones contra 1969); las de combustibles bajaron 13,6 (de 275 a 213 millones), y las de piezas y accesorios de bienes de capital aumentaron 4,9 puntos (1781 millones contra 1697).

La división geográfica del intercambio muestra que subió otra vez fuertemente el déficit con Estados Unidos, a 1519,7 millones de dólares en los ocho meses (había sido de 1309 millones en enero-julio). Podría decirse que si la Argentina no comerciara con el país del Norte la balanza hubiera quedado casi en equilibrio.

También se observó un repunte del saldo negativo con Brasil. De 362 millones de déficit en siete meses se



Juan Llach, secretario de Programación Económica.

pasó a 446 millones en enero-agosto. Del mismo modo, Francia e Italia tuvieron mayores diferencias a favor (309 y 303 millones, respectivamente, contra 250 y 237 en la medición de los siete meses).

De mantenerse el ritmo de crecimiento del déficit (ver cuadro), el año podría culminar con un rojo en la balanza comercial en torno de los 3500 millones de dólares, lo que obligaría al Ministerio de Economía a revisar su proyección para 1993, que ubica la diferencia entre importaciones y exportaciones en unos 2800 millones.

## Rojo cada vez más intenso

|            | Exportaciones            |         | Importaciones |          | Saldo    |          |
|------------|--------------------------|---------|---------------|----------|----------|----------|
|            | (en millones de dólares) |         |               |          |          |          |
|            | 1992                     | 1993    | 1992          | 1993     | 1992     | 1993     |
| Enero      | 725,8                    | 902,0   | 902,9         | 1.038,8  | -177,1   | -136,8   |
| Febrero    | 851,9                    | 910,0   | 914,2         | 889,8    | -62,3    | 10,2     |
| Marzo      | 984,6                    | 1.067,4 | 1.070,3       | 1.315,7  | -85,7    | -248,3   |
| Abril      | 998,1                    | 1.072,9 | 1.186,0       | 1.198,3  | -188,0   | -125,4   |
| Mayo       | 1.137,7                  | 1.215,6 | 1.110,9       | 1.252,4  | 26,8     | -36,8    |
| Junio      | 1.193,1                  | 1.253,3 | 1.284,7       | 1.400,3  | 91,6     | -147,0   |
| Julio      | 1.195,7                  | 1.138,7 | 1.460,0       | 1.543,5  | -264,2   | -404,8   |
| Agosto     | 1.076,6                  | 1.044,4 | 1.429,7       | 1.527,1  | -353,0   | -482,8   |
| Ocho meses | 8.163,5                  | 8.604,4 | 9.358,7       | 10.175,9 | -1.195,2 | -1.571,5 |

Fuente: INDEC

## EL NEGOCIO DEL CALAMAR

# Los japoneses se quedaron con todo

(Por Raúl Dellatorre) Las facilidades otorgadas por el Gobierno a las empresas locales para utilizar buques extranjeros en la captura del calamar generaron una fuerte controversia entre sectores de la industria pesquera. Quienes quedaron fuera del negocio aseguran que el régimen de facilidades para el charteo de barcos extranjeros favoreció a tres empresas pesqueras japonesas, que recibieron los beneficios que corresponden a exportaciones argentinas. Por su parte, la Subsecretaría de Pesca defendió el registro de esas naves por parte de empresas locales asegurando que permitiría aumentar la captura del calamar, mientras que en otros ámbitos del Gobierno apostaban a que el instrumento atraería a empresas que anteriormente operaban con permisos otorgados por las autoridades británicas de las islas Malvinas. Al respecto, los sectores más críticos del régimen instaurado por el Decreto 1493/92 afirman que los contratos de charteo de 45 buques por parte de 135 pescadores locales fueron captados en realidad por sólo tres empresas niponas, las que en el primero de los tres años de vigencia del acuerdo capturaron alrededor de 135 mil toneladas de calamar, que les reportaron reembolsos por unos 22 millones de dólares al recibir el tratamiento de exportaciones argentinas. El Estado, a cambio, habría percibido apenas cinco millones de dólares como derechos

de pesca por la operación de esos barcos durante 1993.

Al dictar el decreto que lleva la firma de Carlos Menem y Domingo Cavallo, en agosto del año pasado, las autoridades confiaban en que, por medio de ese instrumento, las empresas pesqueras que tributaban al gobierno de Puerto Stanley dejarían de hacerlo al optar por las facilidades que les otorgaba el nuevo régimen. Fuentes de la industria local aseguran que la realidad mostró que los buques asiáticos no sólo aprovecharon las facilidades ofrecidas por el gobierno argentino sino que además siguieron utilizando las licencias malvinenses, duplicando su presencia en el Atlántico Sur.

Los 45 contratos de charteo, aseguran, fueron acaparados por las empresas japonesas KSI Corporation (31 barcos), OSA (8) y Kamgo Marino (6), pese a que las licencias otorgadas por el Gobierno se repartieron entre más de 20 empresas pesqueras nacionales, de las cuales ninguna recibió más de dos permisos. El principal negociador de la operación fue el empresario nipón Susumu Masutomi, presidente de KSI y hombre de fluido contacto—señalan fuentes del sector—con Domingo Cavallo. Las empresas nacionales debieron ceder como derecho de pesca 110 mil dólares por cada buque y recibieron de las empresas japonesas—siempre según representantes de la industria local—una suma de 230 mil dólares como participación en el negocio. La captura estimada entre todos los bar-

cos este año habría alcanzado aproximadamente a 135 mil toneladas, que tuvieron por destino principal el mercado japonés.

Estimando un valor de mil dólares por tonelada, en medios de la industria pesquera se calcula que los buques japoneses habrían recibido una retribución del orden de los 22 millones de dólares en concepto de reembolsos y devolución de impuestos, ya que el Decreto 1493 les otorga el derecho de ser considerados como de bandera nacional. La gran mayoría de los titulares del charteo de estos barcos son empresas medianas y pequeñas dedicadas a la pesca costera y que tienen por centro de operaciones el puerto de Mar del Plata. La cámara que representa a las pequeñas y medianas empresas en el país optó por un prudente silencio, y ante la consulta de Página/12 uno de sus voceros se limitó a explicar que "el tema es delicado, no le podría decir si son tres o más las empresas que chartearon los buques".

Al requerírsele una precisión sobre la posibilidad de que un único operador haya negociado todos los contratos, la fuente empresarial admitió que "en estos negocios siempre puede suceder". De las principales empresas exportadoras, sólo Alpescas, del grupo Alpargatas, fue de la partida en la contratación de buques de bandera extranjera, en tanto que las restantes se pararon en la vereda de enfrente de las autorizaciones a operar para buques extranjeros al interpretar que limitan su propia capacidad de expansión.



FUNDACION C.E.P.  
CENTRO DE ESTUDIOS PSICOANALITICOS  
Presidente: Dra. Eva Puente

SEGUNDAS JORNADAS SOBRE CREATIVIDAD  
"Decir la escritura, decir la verdad..."  
con el auspicio de la Embajada de Francia

5,6 y 7 de Noviembre de 1993

Informes e Inscripción:

Lacrose 2155 (1496) Cap. Fed.

Tel.: 772-3145

**NUNCA IMAGINAMOS  
QUE NOS IBA A GUSTAR  
TANTO ENCONTRAR  
NUESTRAS OFICINAS  
LLENAS DE PAPELES**

Fue un éxito. Más de 400 personas nos acercaron sus trabajos sobre Cooperativismo. Recibimos 377 redacciones escolares, 30 ensayos y 15 guiones de video. Estamos muy contentos. A fines de Noviembre, coincidiendo con el 35º aniversario del IMFC y el 20º aniversario de IDELCOOP, celebraremos y entregaremos los premios. Por ahora, muchas gracias a todos los participantes. Realmente, nos alegró comprobar el interés de nuestra gente por la vigencia de los principios solidarios.

INSTITUTO MOVILIZADOR DE FONDOS COOPERATIVOS



## Opinión

Por Guillermo J. Etcheverry\*

## Medicina: el autoritarismo democrático

Las accidentadas elecciones Estudiantiles de la Facultad de Medicina están siendo controladas por un juez. Una vergonzosa situación, única en la Universidad de Buenos Aires, que reconoce entre sus orígenes el apoyo militante prestado por las autoridades de la facultad a uno de los grupos contendientes. El mismo que, en oportunidad de elecciones similares en 1991, vio garantizado su triunfo cuando las autoridades (también las mismas) desconocieron el voto de miles de estudiantes del Ciclo Básico Común. Más allá de analizar la pertinencia de ese voto, hubo evidente discriminación porque el resto de esos estudiantes expresó libremente su voluntad en las demás facultades. Ante ese atropello, las minorías de los claustros de profesores, graduados y estudiantes abandonaron el Consejo Directivo de la facultad que sesionó durante los dos últimos años hegemonizado por las mayorías. El Consejo Superior de la Universidad intentó entonces subsanar esa arbitrariedad mediante resoluciones que fueron desconocidas por la facultad. Ante esa rebeldía, la universidad -cuyo objetivo rector ha sido evitar conflictos negociando tanto, incluso los principios- optó por mirar hacia otro lado, atemorizada por el espectro de la intervención. En los hechos, la facultad se independizó. Graves decisiones de esos años que trajeron la atención pública fueron ignoradas por las mayorías del gobierno universitario, rehén de la amenazante conducción de la Facultad de Medicina. Esa y otras actitudes despojaron al rectorado de la imparcialidad y la autoridad moral que le hubieran permitido arbitrar en la actual crisis.

Hoy la conducción de la Facultad de Medicina vuelve a dar señales evidentes de despreciar toda forma de disenso: adelanta las elecciones de profesores buscando sorprender a la oposición, clausura sin aviso previo la inscripción de graduados interesados en participar, provoca una nueva crisis en las elecciones estudiantiles.

Es que la democracia pareciera ser herramienta útil sólo en cuanto permita consolidar una tradición autoritaria. La normalización universitaria iniciada en 1984 con el advenimiento del gobierno democrático, fue activamente resistida por la mayoría de los profesores de la Facultad de Medicina. Pese a esta situación, resulta esperanzador que en circunstancias tan desfavorables la facultad cuente hoy con 117 profesores -algo más del tercio del claustro- cohesionados en la oposición a una gestión caracterizada por presentar, como realidades, apariencias que nada tienen que ver con ellas.

La modernización de la Facultad de Medicina en los años 60 fue impulsada por una minoría de profesores apoyados por graduados y estudiantes. Para volver a recorrer ese camino es imprescindible el más amplio compromiso de todos los estudiantes y graduados que quieran ver retornar a nuestra facultad el espíritu de la democracia universitaria. Como los profesores en su momento, estudiantes y graduados -especialmente estos cuya participación es voluntaria- deben dar señales claras de que aún quedan quienes se resisten a aceptar este lamentable estado de cosas.

\* Ex decano de la Facultad de Medicina de la UBA, 1986-1990.

## "Se trata de invertir en la gente, no en las cosas"

El economista José Luis Coraggio afirma que la iniciativa en educación la tienen los organismos internacionales.

(Por Nora Veiras) "La iniciativa va para el cambio educativo en América latina está hoy en manos de una alianza de organismos internacionales que, si bien coinciden en darle prioridad a la formación de los recursos humanos, tienen más de un matiz en sus planteos." El economista argentino José Luis Coraggio, especialista en instituciones educativas latinoamericanas, visitó el país para exponer los lineamientos que están marcando las transformaciones de los sistemas de enseñanza-aprendizaje en el continente. Coraggio, quien está radicado en Nueva York y es candidato al doctorado en la Universidad de Pensilvania, explicó a *Página/12* que "sería muy fácil decir que la culpa es del Banco Mundial o del Fondo Monetario. Si fuese así cómo se hace política protestando en las puertas de Washington. Lo importante es plantear alternativas, de lo contrario se impondrán sus planteos".

Desde 1976, Coraggio está viviendo fuera de la Argentina y prefiere explicar los procesos globales que enmarcan las políticas educativas y económicas sudamericanas. "Lo importante es ver en qué medida lo que proponen los organismos internacionales es monolítico o hay espacios para que cada país defina su propia política. Sin duda que hay un énfasis en la educación; al punto que la CEPAL plantea que el eje de la transformación productiva con equidad es la educación y el conocimiento. En 1990, en Tailandia, la reunión auspiciada por la UNESCO, el PNUD, UNICEF y el Banco Mundial definió que la línea política educativa global para todo el mundo es 'educación para todos'. Se trata de invertir en la gente en lugar de invertir en las cosas."

¿La coincidencia es absoluta entre los organismos?

«Creo que hay que diferenciar dos vertientes: una es la de Jomtien, Tailandia, donde se plantea que la educación es para todos, para los niños, para los jóvenes, para las mujeres, para los hombres; es un proyecto de cambio civilizatorio. Otra, la que el Banco Mundial va venía trabajando, es la focalización de las políticas sociales en educación básica, primaria. La fundamentación es que cada dólar que se invierte en educación primaria produce un rendimiento mayor que el que se invierte en secundaria o universitaria. Por ejemplo, producir un profesional tiene un costo muy alto. El costo de un ingeniero es muy alto, producir un egresado de primaria que sepa leer y escribir, tenga lectura comprensiva que pueda resolver problemas, un mínimo manejo de las ciencias y de habilidades para sobrevivir es mucho menor. Claro que los productos son muy distintos. Ellos piensan como bancos, sólo en la asignación eficiente de recursos. El problema es que si vamos a plantear una estrategia para educación tiene que ser a largo plazo, a veinte años, y debe haber alguna anticipación de lo que la economía va a necesitar dentro de 10, 15 años para formar esos recursos. Cuando preguntamos al Banco Mundial o a la CEPAL qué clase de estructura económica van a tener estos países no saben. ¿Por qué? Porque se ha quitado del espacio de la voluntad política la construcción de la economía, la economía va a estar determinada por el mercado mundial. Cualquier fuerza de trabajo que se necesite será conveniente que sepa leer y escribir, matemáticas, que se sepa manejar un

instructivo, esto no es a pérdida.

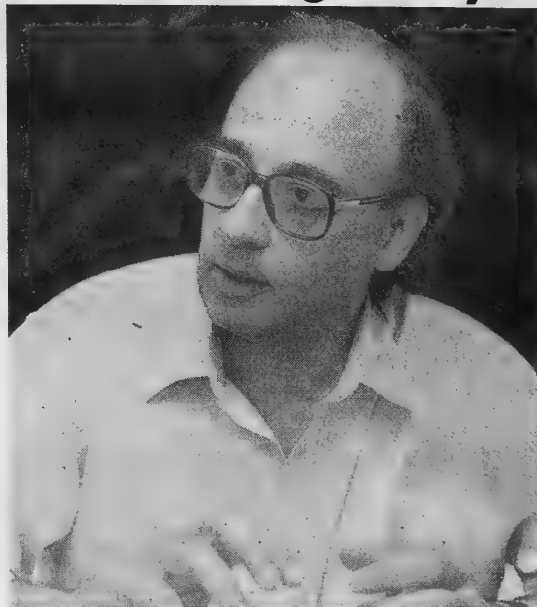
Coraggio cuestiona que se proponga la misma receta para países con realidades disímiles. Desde esta perspectiva rescata la propuesta de Jomtien que tiene una mirada integral sobre el desarrollo de las condiciones de vida de la gente.

«En la Argentina está en debate en qué medida la descentralización puede implicar la privatización.

«En los documentos está claro que la educación pública va a seguir jugando un papel fundamental. No está planteada, por imposibilidad porque sino se lo haría, la privatización de la educación. La imposibilidad se funda en que el mercado no va a encontrar como algo rentable la educación para los sectores más pobres. De la misma manera que va a seguir habiendo producción de vivienda precaria. Por otro lado, tiene toda una serie de defectos perversos dejar en manos de la competencia privada y del principio de lucro la formación del capital humano. La empresa privada es cortoplacista. El Estado tiene ciertas áreas claves que no se pueden dejar en manos de la empresa privada: no se está hablando de ejércitos privados, no se está hablando de dejar toda la salud en manos privadas.

¿Qué pasa con el desprestigio de lo público?

«Se están reformando tantas cosas. No veo por qué no se puede reformar el sistema de educación pública. La causalidad del mercado muestra que genera desigualdad, ineficiencia, que así como crea riqueza la destruye masivamente. No se puede decir que la institución mercado ha demostrado ser eficiente y que va a dar educación de calidad. Los países nórdicos tienen una educación estatal extraordinaria. No hay razón para quitar del horizonte de posibilidades una reforma seria, participativa que sea una verdadera alianza de maestros, alumnos, de comunidades y de fuerzas políticas alrededor de la educación.



José Coraggio, alternativas frente a los organismos internacionales. "Se las rechaza o se las acata sin condiciones: hay una tercera opción."

## Una actitud intermedia

"Hay una posibilidad de pensar que el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional son el cuco que imponen estas políticas educativas al pobre gobierno", reconoce José Luis Coraggio pero destaca también "el margen de libertad que tienen nuestros gobiernos y nuestros sistemas políticos" para discutir los lineamientos impuestos por los organismos internacionales. "O no se los usa, o se hace tabla rasa y se dice 'vengan y escriban ustedes nuestra estrategia educativa', lo cual demuestra falta de voluntad política, y eso dice algo de nuestros gobernantes", advierte.

Entre las alternativas posibles; Coraggio pone como ejemplo el caso de Colombia, donde "se introdujeron elementos de la propuesta del Banco Mundial de focalizar la escuela primaria a un proyecto de Escuela Nueva, que estaba en práctica desde hacía diez años". En tal sentido, explica que el de los colombianos "es un proyecto propio, con participación de la comunidad, con currículo adaptada a las condiciones de cada situación, descentralizada". Sin embargo, admite que son pocos los países que han conjugado iniciativas propias con otras de los organismos internacionales.

Coraggio sostiene que "en una estructura como la Argentina, los efectos de imponer un proyecto de descentralización que viene de arriba son desintegradores". Además, señala que "hay que pensar una estrategia educativa junto con la económica", ya que "las economías que tengan capacidad de apropiarse del conocimiento tendrán la oportunidad de competir", y asegura: "La tecnología va a dejar excluida a la mitad de la población, que es a la que se le está dando enseñanza básica".

## EGRESADOS DE ORATORIO, JUJUY

## "El mar no es celeste como los mapas"

Acostumbrados a caminar hasta cuatro horas para concurrir a clase, los alumnos de séptimo grado de la Escuela de Frontera N° 3 de Oratorio, en el departamento Santa Catalina, Jujuy, no se cansan de recorrer las calles de Buenos Aires. En los 74 años de historia de ese establecimiento primario, la promoción 1993 es la primera que abandona el

pueblo -distante 430 kilómetros de San Salvador y a sólo 10 del límite con Bolivia- para visitar la Capital Federal.

Por invitación del SUTEBA, Evaristo Alberto -el abanderado de la escuela- y los hermanos María y Gavino Flores y Mirta y Mario Carrillo viajarán también el próximo domingo hacia Mar del Plata. Allí los espera una

sorpresa, en parte develada durante la caminata por la costanera porteña: "El mar no es celeste como figura en los mapas", como les anticipó Erico Salas, el maestro de música que los acompaña en la gira. Oratorio es una localidad situada a 4300 metros de altura, que no cuenta con más de treinta habitantes. Salas es uno de los cinco docentes que de marzo a noviembre se encargan de atender a los 54 alumnos que los lunes por la mañana llegan a la escuela del pueblo, una modesta construcción con tres aulas y un albergue anexo en el que los chicos viven durante la semana. A mediados de mes, cuando el viaje por Buenos Aires y Mar del Plata concluya, los cinco niños volverán a la rutina de levantarse temprano a principios de semana para caminar hasta la escuela con una ilusión: comenzar el secundario en 1994. El mismo anhelo de los alumnos que egresan todos los años y cuya concreción ha puesto en jaque a Oratorio. "La escuela media más cercana está a 130 kilómetros, en La Quiaca y, por lo general, a la partida de los niños sigue la migración de toda la familia, por lo que el pueblo pierde habitantes año tras año", lamenta Salas.





El titular del gremio de la construcción (UOCRA), Gerardo Martínez, denunció al Gobierno por la "inexistencia de políticas migratorias" y puso como botón de muestra la reciente incorporación al mercado laboral de un contingente de 250 obreros del Brasil, "contratado en forma clandestina" para realizar tareas de reparaciones en la usina Costanera Sur por sueldos hasta diez veces inferiores a los estipulados por los convenios argentinos. "Si no se toman medidas urgentes -advirtió ante *Página/12*- el próximo año se sumarán unos 500 mil brasileños clandestinos que, además de sacarle el trabajo a nuestros trabajadores, aumentarán a un 4 por ciento la desocupación."

El sindicalista ya había alertado a fines de julio sobre "migraciones ilegales" de obreros brasileños de Rio Grande do Sul, pero ayer se decidió a ponerlo a prueba convocando al periodismo a una vieja obra de construcción, ubicada a metros del Hospital de Niños Juan Garrahan, donde gran parte de ellos se alojan. "Después que no nos acusen de xenófobos -señaló- porque el hacinamiento y el estado de semiesclavitud de esta gente está a la vista." Según datos proporcionados por la UOCRA, los operarios extranjeros ganan 250 pesos mensuales, cuando por la misma tarea sus pares argentinos perciben 1000.

Martínez dijo a este diario que la requisita realizada por gente de su gremio y de los ministerios de Trabajo y del Interior en la obra de la calle Brasil 2337 no buscó alterar la rutina de sus ocupantes sino desnudar las "condiciones inhumanas" en que viven a costa de un "inescrupuloso manejo de la empresa contratista de nombre Galimberti". Concretamente, el gremialista ligado al "Club de Amigos" de Carlos Menem apuntó hacia el consorcio Galimberti-Araujo (una dupla argentino-brasileña), que obtuvo la licitación para realizar tareas de montaje, mantenimiento y reparación de máquinas generadoras en la Central Costanera y que, en esta ocasión, trajo a los brasileños para tareas específicas en las unidades 4 y 5 de las calderas de la compañía eléctrica Edesur.

Desde el Gobierno emergieron dos voces: la del director de Admisión y Control de Extranjeros del Ministe-

## LA UOCRA DENUNCIA CLANDESTINOS

# Brasileños va embora

rio del Interior, Sergio Rodríguez Oneto, y la del secretario de Población, Aldo Carreras. El primero desalentó la denuncia, asegurando que "los trabajadores están en regla" y que "el sueldo que cobran está amparado por un convenio laboral argentino-brasileño de 1982". Carreras, para invitar a la CGT a discutir políticas migratorias.

Ya a mitad de año el subsecretario

de la Presidencia, Luis Prol, había pateado el avisero al introducirse en el tema cuando declaró que la Argentina no estaba dispuesta a "bajar el nivel de vida para resolver los problemas de otras comunidades". La jerarquía de la Iglesia Católica lo fustigó por "xenofobia" y trasladó la problemática, como también lo hizo el abogado de la UIA Daniel Funes de Rioja, a una discusión sobre los futu-

ros pasos del MERCOSUR, cuya meta es crear una zona de integración económica y libre circulación de personas. También entró en debate la embajada brasileña, que a través de un comunicado marcó diferencias con Prol al señalar que la presencia de inmigrantes de ese país en la Argentina "es, en términos económicos, insignificante", y recordando luego que el número de argentinos radicados en

Brasil "la excede ampliamente".

Hasta ahora, y a pesar de las palabras de Prol, el Gobierno ha descartado de plano el cierre de fronteras, aunque ha introducido en cambio un tope de 15 días para la autorización de trabajo a residentes transitorios, los que deben acreditar como mínimo "nivel secundario con formación profesional". Estos requisitos, incluidos en la Resolución 1846, también obligan a las empresas a exhibir sus papeles en regla y probar que el personal extranjero es "necesario y útil".

La UOCRA reclama además una cláusula para limitar el cupo de extranjeros a un 20 por ciento de la plantilla total de trabajadores de una firma. Restricciones de este tipo ya se implementaron en Estados Unidos y Europa y, según Martínez, "permiten evitar en forma efectiva el dumping social".

DREYFUS/LEMA

# RIVADAVIA GANO LA REELECCION.

## Las quejas de Lorenzo

El jefe de la Unión Obrera Metalúrgica, Lorenzo Miguel, dejó abierta ayer las puertas a un conflicto con el Gobierno al advertir que si no se actualizan los salarios del sector "el Congreso Nacional de la UOM determinará los pasos a seguir". El viejo caudillo de las 62 Organizaciones hizo conocer sus quejas tras una reunión mantenida con el ministro de Trabajo, Enrique Rodríguez, a quien le reclamó interceder para destrabar el "congelamiento de 28 meses" de los haberes del sector.

"En la reunión hubo algo positivo, pues el ministro nos manifestó que ya analizó nuestra situación salarial con los empresarios, y que a la brevedad y en reuniones de partes que se iniciarán recibiremos respuesta a nuestros reclamos", acotó Miguel, sin precisar las fechas de esos encuentros programados. "Nosotros -agregó- vamos a reunirnos en un Congreso Nacional y venimos a consultar al Gobierno sobre las entrevistas que mantuvo con los empresarios del sector."

"Hace 28 meses que estamos conversando con los empresarios sin resultados positivos; somos optimistas en poder lograr un acuerdo, pero el tiempo sobrepasa la paciencia y eso provoca una situación conflictiva, por eso llegaremos a ese congreso para determinar el camino a seguir", concluyó.

IPSA ya realizó el escrutinio de audiencia correspondiente al mes de septiembre. Los guarismos indican que, nuevamente, Rivadavia gana. Con el 22.54 % de rating. Lo que nos da una ventaja de tres puntos sobre la competencia. Una elección brillante. Que nos confirma como líderes. Y nos

compromete a mantener nuestra plataforma de profesionalismo y respeto para todos los argentinos.



| Rating Septiembre 1993.<br>Fuente: IPSA S.A. División Medios |         |
|--|---------|
| LS 5 - Rivadavia   | 22.54 % |
| LS 10 - Del Plata  | 18.68 % |
| LS 6 - Mitre   | 17.25 % |

LS5  RADIO  
RIVADAVIA  
en el 630 del dial

La mayoría la elige todos los días.

La justicia de Río Negro y el Consejo Provincial de Educación investigan un episodio ocurrido en una escuela de Bariloche, donde una maestra habría castigado a uno de sus alumnos —un niño de 9 años— poniéndole una soga al cuello y tirando luego de las puntas. La madre del menor formuló la denuncia en la subcomisaría 77, del barrio Nicolás Levalle, con una prueba decisiva en la mano: el certificado médico extendido por el hospital zonal, donde se indica que el chico tenía "un hematoma que conforma una lesión lineal alrededor del cuello". "La maestra creyó que el chico la había insultado", explicó la madre al formular la denuncia policial. La directora del establecimiento trató de restarle importancia al hecho: "Sólo fue un juego —explicó—. Ahora los padres

se están arrepintiendo de haber hecho la denuncia". La docente cuestionada, Graciela Yunis, presentó ayer un pedido de eximición de prisión.

El episodio ocurrió el viernes último. Según la reconstrucción que logró hacer la jueza Silvia Baquero Lezcano, quien investiga el caso, ese día, cuando los chicos ingresaban al aula junto a la maestra, se escuchó

un agravio aparentemente dirigido a la docente, una mujer de unos 30 años. Fuera de sí, la maestra dio media vuelta y se abalanzó contra el primer niño que tenía a la vista, lo zamarreó, luego le puso una soga alrededor de su cuello y después tiró de las puntas.

El hecho se produjo en presencia de casi todos los chicos de esa clase, quienes estarían ratificando esa ver-

sión en el sumario que está levantando la policía, según reveló a **Página/12** una fuente directamente ligada a la investigación. Los testimonios coinciden además en que la docente se habría equivocado de alumno: aparentemente, el autor del insulto había sido otro chico.

La directora de la escuela, Juana Billego, salió al cruce de la denuncia al asegurarle al diario *Río Negro* —que en su edición de ayer dio a conocer el caso— que lo sucedido "no fue un castigo ni nada por el estilo", sino que "sólo fue un juego, una forma de llamar la atención a la que no se le dio importancia". La funcionaria agregó incluso que "aparentemente la persona que radicó la denuncia se quiere retractar porque

nunca quiso perjudicar a la docente". "En lugar de venir a hablar con nosotros —se quejó— se fueron a hacer la denuncia y ahora se están arrepintiendo."

En tanto, la coordinadora regional de Zona Andina del Consejo Provincial de Educación, Noemí Sosa, aseguró a **Página/12** que "se inició un sumario administrativo para investigar si ocurrió un acto de violencia denunciado por los padres de un niño". Sosa confirmó además que si bien la docente cuestionada "se tomó unos días de licencia, actualmente está en funciones y cumple su tarea normalmente en la escuela". La investigación administrativa está a cargo de un supervisor sumariante, que elevará un informe a la junta de disciplina del Consejo Provincial de Educación, organismo encargado de adoptar la sanción que corresponda.

La docente Yunis fue citada varias veces por la policía para prestar declaración, pero hasta anoche no se había presentado. Su abogado, a su vez, formuló ayer un pedido de eximición de prisión, que es estudiado por la jueza Baquero Lezcano. La causa está caratulada bajo la figura de "lesiones".

# La soga al cuello como castigo para un alumno

# 20

## CELESTE, SIEMPRE CELESTE

HS.

¡Celeste siente que las palabras de Franco son verdaderas! ¡Su corazón le dice que esas palabras relatan hechos hermosos de su vida! Y sus sentimientos afloran con toda la fuerza del amor... Con ANDREA DEL BOCA y GUSTAVO BERMUDEZ.

# 21

## MI CUÑADO

HS.

¡Chiqui conoció a una mujer que lo volvió loco! ¡Le dijo a Cantalapiedra que quiere casarse! Pero Lili no está contenta... ¡Se muere de celos! LUIS BRANDONI y RICARDO DARIN en un programa de OSCAR VIALE.

# 22

## DOS AL TOQUE

HS.

¡Falcón fue retado a duelo por Carlucci! Ahora, Emilio y Fernando tendrán que entrenar a su jefe en el arte de la esgrima...! Mientras tanto... ¡Emilio está enloquecido con su nueva secretaria...! Con EMILIO DISI y FERNANDO LUPIZ.

## ESCUELA SHOPPING

### Citarán al ex intendente



Ex intendente Carlos Grosso.

Será indagado por el juez Armando Chamot.

Un nuevo impulso tomará la semana próxima la causa que investiga el caso de la escuela shopping del barrio de Once. El juez Armando Chamot —nuevamente a cargo de la causa, luego de que la Sala VI de la Cámara del Crimen rechazara las recusaciones en su contramarcha— declarará indagatoria a partir del lunes a los 13 procesados, acusados de administración fraudulenta, entre los que se encuentra el ex intendente Carlos Grosso, el ex secretario municipal Marcos Rajer y ocho concejales y ex ediles, radicales y peronistas.

La primera citación corresponde al empresario Salomón Salem, beneficiario —por 20 años— de la cesión de 17 locales en la escuela de Pueyrre-

dón y Sarmiento y otros 25 en la feria municipal CAM-74, ubicada frente al edificio educativo, a cambio de archivar un reclamo por una deuda y remodelar la escuela.

Chamot ordenó las indagaciones pero todavía no estableció la fecha de las audiencias de Grosso, Rajer, los concejales Héctor Constanzo (UCR), Héctor Menéndez (PJ), Pedro Rompín (PJ), Tomás Bres (UCR) y los ex ediles Amadeo Genta (PJ) y Horacio Calzón Flores (UCR). Los que sí ya tienen día fijado para declarar ante el magistrado son el ex concejal Miguel Herschberg (UCR), —el 18 de noviembre— y el edil Héctor Fernández (UCR), —el 19 de noviembre—. Ambos legisladores serían los más comprometidos en la causa.

### Una razia con pocos resultados

Un amplio operativo —que convocó a 45 inspectores, 20 agentes de la Policía Federal y otros 20 de la Subsecretaría de Medio Ambiente— realizó ayer a partir del mediodía la municipalidad porteña en los alrededores de la estación Once. Tanto despliegue, sin embargo, no dio grandes resultados: a pesar de que la zona está atestada de puestos callejeros, luego de tres horas de inspecciones la Comuna sólo clausuró un comercio y un puesto callejero y sequestró mercadería de 39 locales. "Lo máximo que podemos hacer es

multarlos por falta de higiene, desvirtuación de rubro o por ocupar más espacio del permitido y decomisarles la mercadería, porque hay 23 puestos que están amparados con medidas judiciales de no innovar y otros 44 pertenecen a discapacitados y están autorizados por un decreto presidencial", explicó a la prensa el director de la Policía Municipal, Omar Pedrouzo, quien encabezó el procedimiento y tuvo algunos enfrentamientos verbales con los vendedores que rechazaron el accionar comunal.

Juntos  
TELEFE



## PROTESTA VECINAL POR LA AUTOPISTA A LA PLATA

# La isla no quiere un techo

Los vecinos de Isla Maciel obligaron a la empresa constructora a retirar el obrador y reclaman que se les otorguen nuevas viviendas antes de iniciar la construcción de la autopista Buenos Aires-La Plata.

“No nos oponemos a la construcción de la autopista, pero no queremos que nos pasen por arriba.” Desiderio Ojeda, presidente de la Mutual Virgen de Itatí, expresó el punto de vista de 40 familias que pugnan por saber dónde vivirán cuando la habilitación de la autopista Buenos Aires-La Plata los obligue a dejar sus viviendas ubicadas a un costado de la ruta. Previa intimación por carta-documento, lograron que la empresa contratista Coviare S.A., desmantelara un obrador que funcionaba a metros del barrio Itatí de Isla Maciel, cuya normalidad se veía afectada por la presencia de obreros y maquinarias. Hoy, en una reunión convocada por la Municipalidad de Avellaneda, los vecinos dialogarán con la empresa y con directivos de Vialidad Nacional para tratar de dilucidar su incierto futuro. Ellos piden que les otorguen nuevas viviendas dentro de la Isla Maciel, donde están afincados desde hace 30 años.

“Nosotros tenemos normas urbanísticas que dicen que cuando se ejecuta una autopista, no puede haber ninguna construcción a 20 metros laterales”, explicó Jorge Amitrano, director de Planeamiento Urbano del municipio de Avellaneda. Melchor Isasi le contó —y le mostró— a Página/12 cómo convive desde hace tres años con un pilote de seis metros donde será asentada la autopista. La mole de hierro y cemento le achicó el patio donde juegan sus cuatro nietos y obligó a correr unos metros el baño y la pileta de lavar la ropa. “Estuvieron tres meses para hacer el pilote, abrieron un pozo enorme que nos dejó momentáneamente sin baño. Vivíamos en la mugre”, recordó Isasi para tratar de demostrar que “acá primero se planifica algo y después, si queda tiempo, se piensa en la gente”. Recién ahora se da cuenta del error de haber permitido que avanzaran las obras. “Yo les dije que si eran para bien del país no había problemas... pero los hubo”.

La mala experiencia vivida por los nueve miembros de la familia Isasi hizo que los vecinos se nuclearan en la mutual y comenzaran un largo peregrinaje que incluyó entrevistas con



Muchas casas conviven con los pilotes de la futura autopista.

“Lo que no queremos es que nos pasen por arriba”, dicen los vecinos.

autoridades de la comuna de Avellaneda y del gobierno bonaerense. “Hasta ahora no hemos tenido ninguna respuesta y el viernes pasado decidimos intimar a la empresa, porque los trabajos que se hacían en el barrio ponían en peligro la vida de los vecinos”, informó Desiderio Ojeda, acompañado por el tesoro de la mutual, Ernesto Núñez, y por la vocal Esther Villagra. “Lo que nosotros queremos —dijo Ojeda— es que nos den otra casa dentro de la Isla Maciel.” “Y no en Ezeiza o en Quilmes, como mencionan algunas versiones”, aclaró el tesoro Núñez para que no queden dudas.

En el barrio Itatí viven unas 100 familias, pero las afectadas son unas 40 cuyas casas están asentadas sobre la manzana sexta. “Mientras no haya una solución, no hay autopista”, se pone duro Ojeda. El martes le enviará a Coviare una carta documento intimando a la empresa a “abstenerse de realizar obras autopista Buenos

Aires-La Plata en nuestros bienes, en su espacio aéreo” y a que “retire columnas ya construidas y despeje vía pública bajo apercibimiento de acciones judiciales responsabilizándolo por daños y perjuicios”.

El director de Planeamiento Urbano de Avellaneda dijo que su misión

es la de “garantizar la buena ejecución de las obras”, haciendo respetar las normas que indican que en un área determinada no tiene que haber casas ni construcciones de ningún tipo por razones de seguridad. “Pero, en concreto —admitió—, la solución es darle nuevas viviendas a esta gente”.

## UNA GRANADA EN EL PATIO

### Juegos peligrosos

“Tiré eso”, gritó energicamente Alfredo González cuando vio que el artefacto con el que se entretenía su hijo de 3 años no era un juguete de tipo bélico sino una granada real. El chico, que hasta ese momento estaba jugando en el patio de su casa, en el partido de Berazategui, obedeció. Un solo paso en falso, según fuentes de la Brigada de Explosivos de Hudson, “podría haber provocado una explosión en 15 metros a la redonda”. El artefacto fue desactivado poco después por efectivos de la Brigada y el peligro cesó.

El miércoles pasado, la hora recreativa del hijo de Alfredo González había empezado bien. El chico había encontrado un nuevo juguete en el patio de su casa. El artefacto tenía forma de perita y conseguía asemejarse fielmente a esos que sirven para “jugar a la guerra”. En un segundo, el entretenimiento podría haber devenido en tragedia. La madre del chico advirtió la anomalía y, azorada, puso a su esposo al tanto. Invasión de temor, el hombre dio el grito que hizo que el chico colocara lentamente el explosivo en el suelo y se alejara del lugar. Ambos padres radicaron la denuncia en la Comisaría 1ª de Berazategui, donde se pidió la intervención de la Brigada de Explosivos del Departamento de Bomberos de Hudson. Un móvil de la Brigada se hizo presente en la vivienda, ubicada entre las calles 2 y 136 de Berazategui. Allí, uno de los peritos tomó cuidadosamente la granada, la desactivó y la trasladó al

depósito judicial de La Plata. Si bien la granada tenía un dispositivo de seguridad trabado, voceros de la Brigada explicaron que una manipulación errónea del artefacto podría haber originado un desastre. “Con el dispositivo, las granadas son seguras para ser transportadas, pero cualquiera lo puede desenganchar y destruirlo. Para peor, en este caso, el arma estaba cargada”, precisaron. Según otra fuente, de la Dirección de Bomberos bonaerense, el arma es una granada de guerra nacional, de Fabricaciones Militares, FMK/2, y no de origen español, como se consignó en un primer momento. El particular incidente fue catalogado como “hallazgo de artefacto explosivo” y quedó a cargo del juez federal bonaerense Manuel Blanco. Ayer, todavía, los González seguían desvelados sin lograr imaginar el causal de la aparición de una granada en su propio patio.

## Meningitis sin pausa

La meningitis continúa avanzando en el país. Mientras en el hospital de niños Sor María Ludovica permanecen internados catorce chicos afectados por esta enfermedad, desde ayer y hasta el lunes el colegio secundario de enseñanza técnica Valentín Vergara está cerrado para ser desinfectado debido a que uno de sus estudiantes del turno noche, un joven de 19 años que cursa sexto año, debió ser internado de urgencia el miércoles, y otro alumno —de primer año— también fue trasladado a un hospital con los síntomas de la enfermedad. Por otra parte, el director de Salud del municipio de Azul señaló que en los últimos dos meses fallecieron tres ancianos, de los catorce que sufrieron la meningitis y, en lo que va del año, murieron cuatro niños, de 27 casos declarados.

## Muertes por cólera

Mientras que ayer se registraron siete nuevos casos de cólera en Salta, en los últimos veinte días dos personas murieron a causa de esa enfermedad. Las autoridades salteñas, junto a las jujeñas, esperan que la visita a las principales regiones afectadas por el vibrión, que el ministro de Salud, Alberto Mazza, comenzó ayer y continúa hoy, arroje resultados positivos. En veinte meses, por el brote de cólera en dichas provincias, se contagiaron 2137 personas, de las cuales fallecieron 41 —26 en Salta y 15 en Jujuy.

## Violencia en un colectivo

Un nuevo asalto acompañado de violencia física se produjo el miércoles por la noche en un colectivo de la línea 15. Los dos últimos pasajeros de la unidad 44 esperaron a que el vehículo se detuviera en un cruce de Valentín Alsina para apoderarse de la recaudación (159 pesos) y golpear al conductor, quien debió ser trasladado a un hospital. Por otra parte, un adolescente robó un colectivo de la línea 85 en Quilmes y fue a buscar cómplices para cometer más asaltos en la zona, pero el vehículo fue interceptado por la policía, y de él se tuvieron que bajar los seis ocupantes (cuatro de ellos menores de edad y, entre éstos, dos mujeres).

## Un asalto frustrado en Burzaco

El pago de salarios en la empresa de recolección de basura Alvarez Patiño, en Burzaco, tuvo una interrupción dramática. Ayer al mediodía, dos custodios de Juncadella que acompañaban una comisión de la empresa que realizaba esa tarea fueron heridos en un tiroteo con delincuentes que intentaban alzarse con el dinero. El robo resultó frustrado y los hampones —que lograron huir— fueron rastreados durante toda la tarde en la zona, por efectivos de la Regional Almirante Brown, de la Policía de la Provincia de Buenos Aires.

El enfrentamiento se registró aproximadamente a las 12.20 en el interior de un amplio depósito con dependencias de oficinas que la empresa Alvarez Patiño posee en la intersección de las avenidas República Argentina y Monteverde, en Burzaco, a unos 30 kilómetros de la Capital. En ese depósito se encontraba personal de la em-

presa Juncadella que había concurrido con un camión blindado para pagar los sueldos de octubre de los empleados de la empresa Alvarez Patiño.

La labor comenzó normalmente hasta que arribó a un lugar un número no precisado de delincuentes con armas de fuego y la intención clara de apoderarse del dinero. Los custodios de Juncadella dieron la voz de alto, que fue respondida por los hampones con disparos, generándose un aspero tiroteo que finalizó con la huida de los delincuentes y los dos empleados de la empresa de caudales heridos.

Los desconocidos huyeron en uno o dos automóviles que fueron perseguidos por un móvil policial que había llegado hasta el lugar tras escuchar los disparos. En la Regional Almirante Brown, de la Policía de la Provincia de Buenos Aires, no informó si había detenidos tras el episodio.



**FLETES · CARGAS · REPARTOS**

Tel.: 941-8291/ 471-8111 Tel/Fax: 942-9022

## Tiroteo en pleno centro

Un tiroteo en pleno centro—en Sarmiento y Talcahuano, a las cuatro y media de la tarde de ayer—milagrosamente no arrojó heridos. Todos lo que a esa hora recorrían el lugar se convirtieron, sin quererlo, en curiosos espectadores de un intercambio de balas entre efectivos policiales y cuatro ocupantes de un Peugeot 504. Estos, cuando se les pidió identificación, comenzaron a los tiros. Desplazamientos rápidos y réplicas llevaron a la detención de tres de los sospechosos, indicó el subcomisario de la División Prevención del Delito, Luis María Suárez, quien encabezó el procedimiento. La otra persona que viajaba en el 504 logró huir, confundiendo a la gente.

# Un padre que reclama a su hija hace huelga de hambre en Mar del Plata

▲ Aquel día de finales de marzo de 1987 se repite en la memoria de Luis Daniel Pussetto, un marino operador de radiotelégrafos. La pesadilla es recurrente: la imagen de su departamento de Mar del Plata vacío, el cuarto de la niña, el miedo. Tenía 28 años el día en que su mujer, Norma Signa, lo abandonó quitándole a su hija de un mes, María Victoria, y huyó de la ciudad. Cualquiera de las niñas de seis años que caminan por la calle podría ser María Victoria; Pussetto no la conoce. Sabe que vive en Ushuaia, que un funcionario del gobierno provincial ocupa su lugar de

*Hace seis años fue abandonado por su mujer, quien se llevó a la beba de ambos. El hombre protesta en los Tribunales.*

padre y que las causas judiciales que inició no han dado resultados. Por eso ayer se paró con los brazos cruzados frente a los tribunales marplatenses e inició una huelga de hambre en reclamo de justicia.

María Victoria nació el 25 de febrero de 1987. "La beba fue retirada de la clínica con mi apellido", recordó el marino, pero Norma Signa—con

quien no se había casado—la inscribió luego a su nombre. El único trámite en que tuvo éxito Pussetto fue en la obtención de una partida de nacimiento y un Documento Nacional de Identidad en que la niña figura con su apellido paterno.

Por "razones de salud", el marino dejó el departamento en que vivían un mes después del nacimiento.

Cuando volvió, poco después, la casa estaba vacía; Signa se había llevado todo.

Los padres de su mujer le dijeron que no sabían nada. Más tarde un oficial le tomó la denuncia en la comisaría y el drama de Pussetto se convirtió en una causa judicial. Todo lo que logró averiguar fue que la mujer y la niña vivían en Ushuaia. Un juez civil de apellido Liesegan tomó el caso en esa ciudad. "La Justicia del lugar no ha dado respuestas a mis reclamos", dijo ayer el marino al diario *La Capital* de Mar del Plata.

Su propio trabajo de inteligencia lo llevó a descubrir que su ex mujer vive en el sur junto con un funcionario del gobierno de Tierra del Fuego, a quien María Victoria cree su padre.

Pussetto no es el único. No existen cifras oficiales, pero los legisladores y organizaciones—como la Asociación de Padres Separados de sus Hijos (Apadeshi)—que se preocuparon por el tema afirman que son miles los padres a los que les fueron negados sus hijos de maneras similares. Un día antes de que el marino comenzara su huelga de hambre, el Senado aprobó una ley que castiga con prisión al que separe a un hombre o mujer de su hijo de manera tan radical y a quienes colaboren en el secuestro (ver recuadro). Pero cuando el caso del marino comenzó existía un vacío legal en el asunto.

De traje oscuro, camisa y corbata, Pussetto llegó por la mañana a Brown y Tucumán, la puerta de los tribunales locales, y se instaló con dos pancartas y los brazos cruzados. "Doctor Liesegan, ver a mi hija es mi derecho", dice el primero de los carteles. "Huelga de hambre", informa el otro.

"Son siete años de lucha para conocer a mi hija. Durante este tiempo, el juez civil Liesegan no ha hecho lugar a ningún exhorto. Tengo una hija a la que no veo desde que nació, a la que amo mucho, y de la que no tengo ni una fotografía, ni una información de cómo vive", explicó a los periodistas. "Cansado de golpear las puertas de la Justicia en la provincia de Tierra del Fuego encontré esta forma de reclamar mi derecho".

## Ya es ley

El Senado convirtió en ley el proyecto que penaliza con prisión de un mes a un año al padre o tercero que impida el contacto de menores de edad con sus padres no convivientes. La norma fue sancionada por voto unánime de los legisladores. El proyecto original fue de Apadeshi (Asociación de Padres Separados de sus Hijos) y obtuvo el apoyo de la Cámara de Diputados hace dos semanas. La ley, que será complementaria del Código Penal, establece que si el impedimento del contacto afectase a menores de 10 años o discapacitados la pena subirá a un mínimo de seis meses y un máximo de tres años de cárcel. Las mismas condenas se aplicarán sobre el padre o tercero que mudare al niño de domicilio, sin autorización judicial, y si lo llevara al extranjero las sanciones se elevarán al doble del mínimo y la mitad del máximo. El tribunal que esté a cargo del conflicto deberá restablecer el contacto de padre e hijo en un plazo no mayor de diez días. Por Apadeshi pasaron—desde su creación en 1988—más de 2500 personas en esta situación.



B. Braga Mendez S.A.

LA MAYORIA DE NUESTROS NUEVOS SOCIOS,  
INGRESAN ACONSEJADOS POR OTROS SOCIOS.

**CIM**  
MEDICINA PRIVADA

Excelencia médica a un valor sensato: matrimonio con 2 hijos \$215\*.

\* Incluye internación en suites exclusivas de la Clínica y Maternidad Suizo Argentina.

Av. Santa Fe 3651 - Tel. 776-2242/2440 Av. Santa Fe 2443 - Tel.: 825-4061/0277 Quintana 500 - Tel.: 804-0658 Flores: Ramón L. Falcón 2530 - Tel.: 637-3763



## LA BANDA DE LA GALERIA MARPLATENSE

# Un buzo de paradero incierto

*Mientras fue identificado el suboficial cómplice en la violación de su esposa, se ignora si Patrucco está detenido.*

(Por Daniel Della Torre, desde Mar del Plata) El suboficial de la Policía de la Provincia de Buenos Aires, que junto con otros dos compañeros de la repartición sequestró y presenció la violación de su ex esposa, a quien había golpeado en reiteradas oportunidades, fue identificado como Víctor Alberto Cuentelli. El hombre mantenía una suerte de sociedad con el integrante de Inteligencia de la Armada, Sergio Adrián Patrucco, ambos vinculados con la causa en la que se investiga el arsenal hallado esta semana en la galería Tornador de Mar del Plata. Mientras persiste el secreto de sumario, el destino de Patrucco es incierto: no se sabe realmente si está prófugo o detenido. En tanto, el juez federal que entiende en la causa, Alberto Ciangiani, ordenó pericias para constatar si las armas encontradas habían sido robadas en la Base Naval de Mar del Plata. "Aún no puede saberse", dijo el magistrado, contrariando las versiones periodísticas difundidas hasta ahora.

Los abogados defensores de Patrucco presentaron un pedido de eximición de prisión que fue rechazado por el juez federal Alberto Ciangiani y casi en forma simultánea elevaron la solicitud a la Cámara de Apelaciones. Si bien el secreto sumarial busca respetarse a rajatabla, pudo saberse que Leonardo Carlos D'Alessandro, segundo detenido a causa del allanamiento del martes en la Confeitería del Teatro, sería quien menos comprometido se encuentra. D'Alessandro está vinculado con Patrucco en la explotación de la confitería. Es un muchacho de unos 25 años, muy conocido en el sector comercial, porque es quien distribuye café y sandwiches entre las negocios de la zona. Habría negado en su declaración ante el juez cualquier tipo de responsabilidad en los sucesos.

Cuentelli, en tanto, resultó un suboficial policial que cumplía tareas en la Comisaría 6ª, con número de le-

gajo 132.333. Es el único detenido en la causa por "privación ilegal de la libertad y violación", por lo que su abogado defensor, doctor Marcelo Argeri, pidió su liberación ante la Cámara. Argeri es un conocido abogado en esta ciudad, y se lo recuerda porque fue el defensor del ex jefe regional de la Unidad IV, comisario mayor Carlos Rafael Rozycki, en la famosa causa del comando por estafas en los vales de nafta y en la que fueron involucrados varios jefes policiales recientemente condenados a prisión.

Los dos cómplices de Cuentelli—en el secuestro y violación de su ex mujer—aún están prófugos. Uno de ellos es Eduardo Arias, ex cabo de la policía provincial. Del otro no se conocen detalles. Son varias las versiones que dan vuelta en torno del paradero del buzo táctico, ex combatiente de Malvinas integrante de los Servicios de Inteligencia de la Armada, Sergio Adrián Patrucco.

Hay varias versiones respecto del paradero de El Alemán, como le dicen a Patrucco. Se dice que puede estar alojado en la Base Naval Mar del Plata, en el Juzgado Federal o en dependencias de la Policía Federal. El



Hay sólo dos detenidos por el arsenal hallado en la galería.

Uno de ellos es Víctor Cuentelli, marido de la mujer violada.

Alemán habría sido alertado en la base de un llamado efectuado por el juez Hooft en el que hacía referencia a un "pedido de captura", por lo que "el buzo táctico" supo ocultarse en una dependencia de esa misma base. Es-

ta es una historia de "proteccionismos", porque la mujer que fue víctima de los abusos del policía había hecho una serie de denuncias por malos tratos, pero nunca se le dio importancia a sus declaraciones.

## DIEZ DETENIDOS

# Desarman dos bandas de piratas

Dois bandas de piratas del asfalto fueron desarbadas en las últimas horas por personal de la policía bonaerense y se recuperó una suma de alrededor de 450 mil dólares en mercadería. En total fueron detenidos, además, diez personas, entre ellos varios comerciantes que reducían los productos robados. Justamente el cabecilla de una de las organizaciones era un conocido comerciante de la localidad de Becar que dirigía los movimientos de al menos 15 individuos especializados en cada uno de los rubros que integran la piratería en las rutas argentinas y que estaban en condiciones de alzarse con dos camiones por día. La otra banda era un desprendimiento de las que operan en la región conocida como El Triángulo de las Bermudas, la región ubicada entre San Nicolás y Rosario donde "desaparecen" anualmente cientos de camiones.

Uno de los procedimientos fue llevado a cabo por efectivos de la comisaría de Rafael Castillo, a cargo del comisario Oscar Hugo Salinas. Todo comenzó cuando se toparon con un caso de piratería en su jurisdicción. De inmediato se montó una investigación sin llegar a detener a ninguno de los responsables. El camión había sido robado en Avellaneda y el depósito de la mercadería estaba en Becar, partido de San Isidro. Poco más de un mes más tarde, y con todos los hilos de la organización prácticamente detectados, la policía entró en el depósito justo en el momento en que estaban descargando de dos camiones bultos con vinos finos, cajas de turrones y confituras de la marca Georgalos y otros productos.

Fuentes policiales estimaron que el valor de la mercadería incautada ascendía a 250 mil dólares. En el procedimiento se logró detener a cuatro personas, entre las que figuraba el je-

fe de la banda—un próspero comerciante de la zona—y dos de los cuatro "cañeros" de la organización. Los cañeros son los que se ocupan de amenazar con armas de fuego a los camioneros, es decir, los que "meten el caño". Interviene en el caso el juez en lo Criminal y Correccional de Lomas de Zamora, Tristán Rodríguez.

La otra banda cayó luego de un mes de tareas encaradas por la Brigada de Investigaciones de Lanús, a cargo del comisario José Miguel Ojeda. El resultado del operativo fue la detención de seis personas y el decomiso de un cargamento de cristalería importada por valor de 200 mil

dólares. En este caso se pudo encontrar la punta del ovillo cuando apareció en la localidad de Luis Guillón un camión de origen brasileño que había sido denunciado como robado en Paso de los Libres, Corrientes. Tras las averiguaciones correspondientes se descubrió que detrás de este robo había un grupo que se había desprendido de los piratas del asfalto del Triángulo de las Bermudas que vendían la mercadería en locales de Lomas de Zamora, Lanús y Almirante Brown. Los seis detenidos fueron trasladados para que comparezcan frente al juez correntino Rubén Verón.

## Tragedia pasional en Lomas

Poco después de las 16.30, Miguel Di Leba bajó de su Taurus verde con un solo objetivo: verificar que su ex esposa, María Amelia Falte, tenía novio. Entró en La Foresta, el negocio de compostura de calzados que ambos compartían en Villa Galicia, Lomas de Zamora. Allí se gritaron maldades en italiano mientras el empleado del comercio—aparentemente el tercero en discordia—intentaba calmarlos. Di Leba sacó una pistola y disparó cuatro tiros contra Falte con la misma bronca con la que le había gritado hasta hacía unos segundos. Antes de que el empleado del local pudiera reaccionar, el hombre que sentía el noviazgo de su ex mujer como una traición contra los veinte años que habían compartido desde que llegaron de Italia, apuntó al lado derecho de su propia cabeza y gatilló dos veces. Horas más tarde murió en una clínica de Burzaco.

Di Leba dejó en su auto la campera azul, un paquete de cigarrillos y un

número de teléfono escrito en una cinta de papel. No los necesitaba; sólo le hacía falta lo que llevaba consigo: el revólver calibre 38 y unas cuantas balas en el bolsillo de su pantalón que serían descargadas minutos después en el local de Balcarce 230.

Según sus amigos, Di Leba, de 52 años, se mostraba nervioso desde hacía unos meses y atribuía su estado de ánimo a la separación, a partir de la cual él y Falte vivieron en casas diferentes pero en la misma calle: Meeks al 1200, Temperley.

Aparentemente, Di Leba sospechaba que Falte, de 47 años, salía con el empleado de La Foresta desde antes de que el matrimonio se disolviera, hace un año.

Cuando los policías de la comisaría de Villa Galicia llegaron al local, el empleado sólo atinó a negar cualquier vinculación sentimental con su jefa. Di Leba fue trasladado al Hospital Gandulfo, ubicado a media cuadra, y luego a una clínica privada de Burzaco, donde murió.

## Se entregó otro fugado

Juan Domingo Ríos, otro de los liberados por la banda que copó el lunes pasado la comisaría de Don Torcuato, no se hizo rogar más y se entregó ayer finalmente ante el juez Criminal Correccional N° 1 de San Isidro Alejandro De Korvez. Al igual que Juan Percival—el primer arrepentido que se presentó ante la Justicia—, Ríos conforma el grupo de cinco presos rescatados el lunes pero no integra la banda de Jorge Cepeda, quien tomó la dependencia de Don Torcuato. La intención de Cepeda era liberar a sus dos cómplices, Julián Álvarez y Luis Alberto Benítez, pero Ríos, Percival y otro de los presos se sumaron a la huida. El juez De Korvez, que había tomado el miércoles la declaración de Percival, siguió los mismos pasos ayer con Ríos. Según una alta fuente policial ambos habrían aportado datos relevantes para la investigación que se sigue para dar con los otros 14 prófugos, pero inmediatamente después el juez De Korvez decretó el secreto de sumario. Ríos, de 20 años, y Percival, de 28, se encontraban detenidos en la comisaría de Don Torcuato con procesos por tentativas de robo. Los dos están acusados por "robo calificado con uso de arma y automotor, y evasión". En tanto, policía de todo el conurbano continúa rastreando a los demás hombres. La presentación de Ríos confirmó las expectativas de su esposa y su madre, que habían declarado que tratarían de lograr que el joven se entregara.

## Movilización en Neuquén

Más de 2000 personas marcharon ayer en Neuquén en respaldo a las demandas de los trabajadores de la salud pública, quienes mantienen un dilatado conflicto con las autoridades provinciales en reclamo de mejoras salariales y mayor presupuesto para el sector. Mientras se realizaba la movilización de apoyo, las cuarenta personas que desde hace diez días realizaban una huelga de hambre levantaron la medida a pedido de sus propios compañeros. "Ningún ministro vale la salud de un trabajador", dijo Julio Fuentes, titular de la delegación neuquina de ATE.

## Malevo

El comisario tucumano Mario Oscar "Malevo" Ferreyra, famoso por haber encabezado dos alzamientos policiales durante 1989 y 1990, deberá someterse el miércoles próximo a la reconstrucción de un procedimiento que comandó hace tres años que derivó en el fusilamiento de tres detenidos. La reconstrucción se realizará en el paraje conocido como Laguna de Robles, en el departamento de Burruyacu, a unos 80 kilómetros al norte de la ciudad de Tucumán. Ferreyra está detenido y procesado junto a ocho de sus ex subordinados por la muerte de José Menéndez, Hugo Vera y Ricardo Andrade, tres individuos sindicados como delincuentes a quienes perseguía en octubre de 1990 por la Laguna de Robles al mando de dos comisiones policiales. Los nueve fueron procesados luego de que un oficial y un agente denunciaron que los imputados habían fusilado sin miramientos a los presuntos delincuentes. El comisario argumentó en su defensa que se trató de un enfrentamiento en el que los tres llevaron la peor parte. De la reconstrucción—que conducirá la fiscal Marta Jerez—participarán los nueve acusados.

**Página/12**  
**EN CHACO**  
Tel.: 0722-29911

## Oficinas

**Ud. tiene que vender? alquilar? comprar?**

**Consultenos**

**Somos especialistas**

**326-9204/05/06**  
**393-8744/4520**

**MAX PLEN**  
**SOAJE PINTO**

# El incendio de California está en manos del viento

Ayer se produjo la primera muerte por las llamas, en tanto los bomberos lograron acotar el fuego pero dependen de la ayuda del viento para eliminarlo.



Las pérdidas se calculan en mil millones de dólares.

El gobierno ofreció una recompensa para detener al responsable.

“Somos rehenes de la meteorología”, confirmó frente a las cámaras en la noche del miércoles Dan Ertel, responsable de los bomberos de Los Angeles, luego de que la disminución de los vientos de Santa Ana ayudara a dominar un 70 por ciento del incendio que había estallado un día antes en Topanga Canyon, región que divide el área de Malibú de los suburbios occidentales de la ciudad de Los Angeles. Pocas horas después de que el presidente norteamericano Bill Clinton dispusiera un fondo de ayuda inmediata de 15 millones de dólares para las víctimas de la catástrofe que la semana pasada destru-

yó unas 700 construcciones —la mitad en Laguna Beach—, en el sur de California, trascendió la muerte del guionista de cine británico Duncan Gibbins, quien había sufrido gravísimas quemaduras al tratar de rescatar a su gato de las llamas. Al crecer las sospechas de los investigadores de que este incendio habría sido intencional, el gobernador de California, Pete Wilson anunció que el estado ofrece una recompensa de 125 mil dólares a quien aporte información que permita detener a los autores. Las pérdidas totales rondan los mil millones de dólares.

“Lo peor ya ha pasado”, afirmó el jefe de la dotación de 7000 bomberos, alentado por la disminución de los vientos de Santa Ana, lo que le permitió defender las áreas densamente pobladas, salvando el centro comercial de Malibú y sus zonas residenciales, la Pepperdine University y el prestigioso Museo Paul Getty, que reúne inestimables objetos antiguos de la cultura greco-romana. No obstante, las autoridades ordenaron la evacuación en varias casas en la zona de Topanga, donde el fuego continuaba su marcha dejando tras de sí más de 120 heridos y trescientas residencias convertidas en ceniza.

Al alejarse el peligro de la localidad de Malibú —donde el fuego comenzó justo en el momento en que los bomberos declararon haber controlado el último de los quince incendios de las zonas del sur de California— numerosos residentes intentaron

volver, algunos en bicicleta, otros a pie, ya que la policía ordenó el cierre del Pacific Coast Highway, la carretera de la costa que las llamas atravesaron en la noche del martes.

La policía de Los Angeles está convencida de que el dantesco infierno de Malibú y la catástrofe de Laguna Beach fueron causados por pirómaníacos, y está tras las huellas de dos hombres que marchaban de manera sospechosa en un pequeño camión azul, justo en el punto en el que tuvo origen el incendio. La población de California ha visto por televisión los reiterados ofrecimientos gubernamentales de una recompensa que ronda los 125 mil dólares para quien aporte datos que permitan ubicar a los presuntos responsables. Las tentaciones son grandes, ya que la oferta estatal ha sido superada por una compañía de Malibú que promete destinar a esos efectos un cuarto de millón de dólares.

Desde el punto de vista criminal, la pena máxima para el autor de un incendio intencional es, en California, de 9 años de cárcel si hay heridos, y 15 años si se registra alguna muerte. Si alguien resulta inculpado no podrá salvarse de esta última condena, en tanto en la mañana de ayer se produjo la primera víctima fatal de los incendios. Las graves quemaduras que sufrió al querer salvar a su gato, atrapado por las llamas en una lujosa mansión de Malibú, acabaron con la vida del guionista británico Duncan Gibbins, de 41 años.

## LA FRATERNIDAD BLANCA

### Apocalipsis en Kiev

La plaza central de Kiev comenzó a poblarse de hombres y mujeres hambrientos y desaharrados. Allí los convocó María Devi Cristos, una ucraniana que se hace llamar El Séptimo Mesías y que lidera la secta La Fraternidad Blanca, para esperar juntos el Día del Fin del Mundo —según ella, el próximo 24 de noviembre— e inmolarse todos ese día para poder ganar el cielo. Según los policías que lograron infiltrarse en la organización religiosa se prevé que se reunirán en la capital de Ucrania entre 120 y 150 mil seguidores de La Fraternidad Blanca.

El caso inquieta a las autoridades ucranianas, que declararon ilegal a la secta y lanzaron una orden de arresto contra el gurú Yuri Krivonog, ex profesor y actual pareja de María Cristos. Fraternidad Blanca es una de las tantas sectas religiosas que se propagaron en la mayoría de los países de la ex Unión Soviética desde el derrumbe del socialismo.

Desde comienzos de esta semana, decenas de jóvenes famélicos han comenzado a llegar a la plaza central de Kiev, donde se han instalado cantando salmos, sin hablar con nadie ni escuchar siquiera a sus padres, que con desesperación tratan de hacerlos entrar en razón. La policía ya ha arrestado a decenas de ellos, mientras que otros tantos han sido llevados a centros psiquiátricos. Muchos fueron hospitalizados con un grado extremo de subalimentación, pero en el hospital siguen negándose a comer. Según los médicos, casi todos

llegaron sarnosos y pijoños.

Krivonog sostiene que es “San Juan Bautista y que su esposa, María Devi Cristos, es El Séptimo Mesías. La pareja, basándose en fórmulas cabalísticas, anuncia el fin del mundo para el 24 de noviembre mediante panfletos que se encuentran por todas partes en Kiev e incluso en San Petersburgo y Moscú. Ambos líderes aseguran que sólo 144 mil “ángeles” escaparán del Apocalipsis y subirán al cielo con ellos, después de haberse inmolado colectivamente mediante el fuego. Todos los demás humanos, dicen, están irremediablemente condenados a perecer sin ninguna esperanza de salvación eterna.

## Violín en bolsa

Un músico de la Orquesta Filarmónica uruguaya recuperó ayer un valioso violín que le habían robado hace tres meses de un automóvil estacionado en pleno centro de Montevideo. El instrumento, un legítimo Paolo Maggini fabricado en 1660, tiene un precio estimado en unos 30 mil dólares, pero para su propietario, el violinista Dante Schiavone, tiene un valor sentimental de muy difícil cuantificación. Al menos eso dijo mientras observaba el objeto después de 90 días. El ladrón transitaba por una zona alejada del centro y cuando la policía le dio la voz de alto arrojó una bolsa al piso. Dentro de la bolsa estaba el Maggini.

# VEOVEO

## TOMO IV

### UN MUNDO DE PLANTAS

46. Las plantas de casa

48. La huerta

50. Cosecha de naranja

53. Plantas del bosque

54. El parral

56. Palmeras y helechos

58. Plantas silvestres

47. Plantar un árbol

49. La panadería

51. El algodón

52. El aserradero

55. El café

57. Plantas acuáticas y de arena

59. Conservar alimentos

60. Parque nacional

Todos los miércoles con Página/12



TRAS LA DERROTA LABORISTA EN JERUSALEN

# La oposición pide nuevas elecciones

**El Likud y otros dos partidos derechistas exigen al gobierno laborista de Yitzhak Rabin anticipar las elecciones legislativas.**

El bloque opositor derechista Likud pidió ayer elecciones parlamentarias anticipadas en Israel ante las derrotas sufridas por el gobernante Partido Laborista en las elecciones municipales del martes, poniendo al premier Yitzhak Rabin y al proceso de paz impulsado por él en una difícil situación. El Likud y otros dos partidos de derecha presentaron tres mociones de censura que serán examinadas por el Parlamento el lunes, en lo que constituye un intento de aumentar la presión.

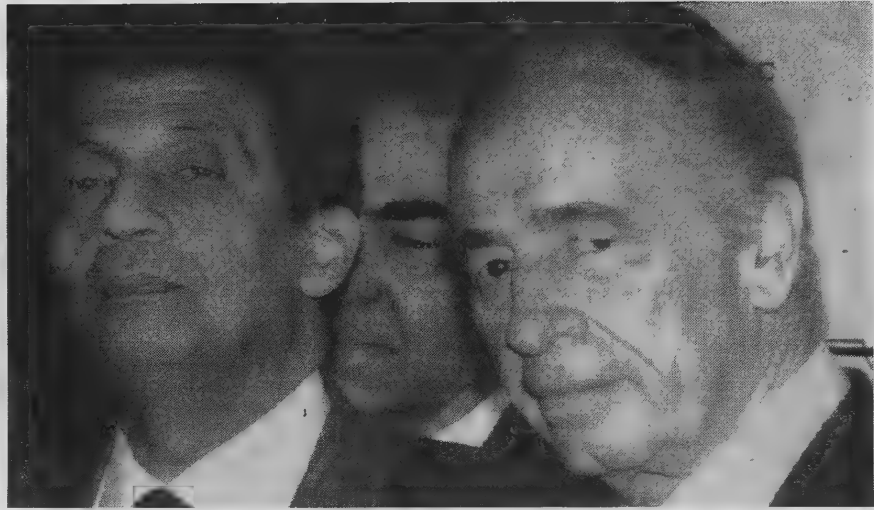
Las próximas elecciones generales están previstas para 1996, cuatro años después de las que dieron el triunfo a Rabin y a sus laboristas de izquierda. Sin embargo, fortalecido por sus triunfos del martes, que incluyeron Jerusalén y Tel Aviv, las dos principales ciudades del país, el Likud afirma que es apoyado por la mayoría del electorado israelí. Ronit Abramov, vocero del bloque de derecha, sostuvo ayer: "Estimamos que después de haber logrado una victoria tan importante en las municipales, es-

tamos en condiciones de ganar las legislativas anticipadas". El potencial de crisis de la situación radica en que el bloque Likud se opone a la paz firmada por los laboristas con la Organización para la Liberación de Palestina, y ya pidió anteriormente legislativas anticipadas como forma de bloquear el proceso. La inflexibilidad de la oposición del Likud a la paz con la OLP fue tal que los principales dirigentes del bloque llegaron a amenazar con lanzar una guerra civil en caso de que los acuerdos de Washington se consumaran, y solamente retrocedieron —aunque a regañadientes— cuando fueron incapaces de sostener parlamentariamente su desafío, y cuando los israelíes no respondieron a sus llamados del modo que habían esperado.

La coalición de Rabin dispone de sólo 56 de los 120 escaños del Parlamento, pero puede contar con el apoyo de cinco diputados comunistas y árabes, junto con otros seis del partido religioso ortodoxo Shas. No obstante, las elecciones del martes crearon una nueva situación, Uzi Baram, ministro de Turismo, reconoció que "si no logramos ampliar la base de la coalición gubernamental, no tendremos otra alternativa que realizar elecciones anticipadas". Su opinión no fue compartida por Benjamin Ben Eliezer, ministro de Vivienda, quien declaró: "Aún tenemos dos años y medio hasta las elecciones generales, y en política eso es mucho tiempo. Si trabajamos bien hasta entonces, mostraremos a la derecha que se equivocó alegrándose demasiado temprano". Un sondeo publicado el miércoles reveló que el 49,4 por ciento de los israelíes es favorable a elecciones anticipadas, el 44,8 por ciento se opone y el 5,8 por ciento no opina. La encuesta fue realizada por el Instituto Telsker entre el 31 de octubre y el 2 de noviembre, en lo que podría estar indicando nuevas vacilaciones respecto del proceso de paz.

Los laboristas, en las elecciones del martes, no sólo esperaban retener la Municipalidad de Jerusalén, que controlaban desde hace 45 años, sino incluso ganar la de Tel Aviv, dirigida por el Likud desde hace 16. Sus pretensiones fracasaron en los dos casos, y Rabin debió admitir que se trataba de una "mala situación para el proceso de paz". Con todo, a nivel nacional los resultados fueron menos negativos para los laboristas, ya que, si efectivamente el Likud le arrebató ocho ciudades al partido de Rabin, también perdieron seis frente a sus adversarios. Según los resultados parciales, el Likud presidirá los consejos municipales de 36 ciudades y los laboristas de 29. Mientras tanto, en 17 municipalidades los electores deberán volver a votar el próximo 16 de noviembre, ya que ninguno de los candidatos logró el 40 por ciento de los sufragios exigidos por la ley.

El proceso de paz ha estado en la cuerda floja desde el comienzo por el carácter exiguo de la mayoría parlamentaria de Rabin, lo que ha conferido un extraordinario poder de decisión a los ultrarreligiosos del Shas, que actúan como partido bisagra. La última crisis fue por la suspensión del gobierno de dos miembros de este partido, acusados de corrupción.



El canciller egipcio Amro Musa de visita en Israel. Los egipcios quieren zanjar los escollos israelo-palestinos.

## El misterio de las negociaciones

Las negociaciones de paz entre árabes e israelíes parecieron reactivarse misteriosamente ayer, con una visita a Israel del canciller egipcio Amro Musa, donde no sólo se habría superado la crisis del diálogo de Taba entre palestinos e israelíes sino que también se habrían dado pasos importantes en relación con Siria. Anteayer, el canciller Shimon Peres había dicho enigmáticamente a los periodistas: "Marquen esta fecha, 3 de noviembre, que será importante", y ayer volvió a insistir en la misma tesis, afirmando en el aeropuerto, a donde había concurrido para despedir a Musa, que "habrá otro indicio durante la jornada". Musa entonces comentó irónicamente que "mi amigo Shimon es conocido por sus costumbres misteriosas".

La delegación palestina había suspendido el martes las conversaciones con Israel después de haber rechazado un plan de "retirada y reedificación israelí" en la Franja de Gaza ocupada que debía mantener una importante presencia militar del Estado judío en la zona, cuando ésta, en virtud de los acuerdos Israel-OLP, debía pasar a una administración palestina autónoma. Musa, cuya agenda en Israel incluyó reuniones con el premier Yitzhak Rabin y con Peres, afirmó ayer que "lo que fue presentado como una crisis no fue más que una minicrisis", y que "espero que las negociaciones se reanuden rápidamente". Mientras tanto, Rabin declaró que "el proceso de paz ha llegado a un punto de no retor-

no", y Peres coincidió con Musa diciendo que "la crisis de Taba descansa en un malentendido, y espero que será disipado". Un alto funcionario de la Cancillería declaró además que "es casi seguro que las negociaciones de Taba se reiniciarán la semana que viene".

Con todo, era la posibilidad de avances con Siria —hasta el momento la parte más irreductible del bloque árabe— la que concentraba la atención y daba origen a múltiples versiones y especulaciones. El diario israelí, *Yediot Aharonot* informó ayer que altos representantes militares de Siria e Israel tuvieron conversaciones secretas en un país europeo en la semana pasada, un procedimiento como el que se usó para llegar a la paz con la OLP. Un portavoz de la Cancillería siria desmintió la información, pero en Israel —donde el gobierno mantenía estricto silencio de radio respecto del tema— se especulaba con que la alusión de Peres a la fecha del 3 de noviembre puede haber querido decir que en la noche del 2 al 3 el ministro habría desarrollado una reunión secreta con representantes sirios, y que la publicación de la versión del *Yediot Aharonot* era el "indicio" que Peres había anunciado. Volviendo al estilo misterioso, Peres dijo a los periodistas de la televisión: "No está lejos el día, y habrá novedades. Nunca dijimos algo que no fuera cierto, aunque es cierto que no siempre lo contamos todo. También es cierto que es imposible contar toda la verdad, hoy como ayer".

WARREN CHRISTOPHER EN EL SENADO

## Latinoamérica ausente en la agenda

El secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, explicó ayer durante casi tres horas las prioridades en política exterior de Estados Unidos, en las que se destacaron, por su ausencia, Latinoamérica y África. Durante la maratónica audiencia en el Comité de Asuntos Exteriores del Senado, Christopher mencionó en una ocasión América latina, y sólo en referencia a las consecuencias que tendría para la región el rechazo del Tratado de Libre Comercio (TLC), que forman parte, además de EE.UU., Canadá y México.

Christopher consideró que la no aprobación del TLC "podría entenderse como un enfriamiento de nuestro compromiso con Latinoamérica, en un momento en que nuestros vecinos —incluido México— están muy predispuestos a cooperar con nosotros".

Las seis prioridades destacadas por Christopher en política exterior se re-

fieren a acuerdos económicos —TLC, Ronda Uruguay del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) y la Conferencia Económica del Pacífico y Asia—, Rusia y las antiguas repúblicas soviéticas, Europa y la OTAN, Asia, Medio Oriente y la no proliferación de armas nucleares y misiles.

La parte más dura de la audiencia se produjo cuando el senador ultraconservador Jesse Helms presionó a Christopher y lo acusó de ser irresponsable y de arriesgar sin motivo las vidas de los soldados estadounidenses en Haití y Somalia. Sin inmutarse, Christopher le contestó: "Algunas personas confunden mi cortesía con falta de resolución".

El diplomático estadounidense defendió en varias ocasiones al presidente haitiano en el exilio, Jean-Bertrand Aristide, a pesar de las críticas de Helms y de otros congresistas, quienes lo acusan de haber apoyado violaciones a los derechos humanos. "Teniendo en cuenta el conocimien-

to personal que tengo de Aristide y toda la información que he leído, si go pensando que merece nuestro apoyo", manifestó, impasible, Christopher.

En el repaso de las prioridades en política exterior de EE.UU., el jefe de la diplomacia puso un especial énfasis en defender al presidente ruso, Boris Yeltsin, e intentó restar importancia a la nueva doctrina militar hecha pública en Moscú el miércoles.

Christopher dijo que no tenía dudas de que Rusia respetará la independencia territorial de las antiguas repúblicas soviéticas y de que Yeltsin cumplirá su promesa de celebrar elecciones legislativas el próximo mes de diciembre y presidenciales seis meses después.

"Nuestro primer análisis —subrayó— es que la nueva doctrina militar señala que cuando las tropas rusas operen fuera de sus fronteras lo harán en cooperación con los otros Estados."

## El Vaticano y la tangente

La Santa Sede ha enviado a la fiscalía de la provincia de Turín la documentación relativa a presuntas comisiones ilícitas que se habrían pagado a través de una cuenta bancaria abierta en la APSA (Administración del Patrimonio de la Sede Apostólica). La documentación fue requerida por el fiscal Giuseppe Ferrando, que dirige una investigación para determinar si el dinero pagado en algunas comisiones ilícitas —entre ellas una de 250 millones de liras (165.000 dólares) abonada por la constructora Gilardi al diputado democristiano Vito Bonsignore— ha ido a parar a algún depósito bancario vaticano.

La Fiscalía de Turín investiga una cuenta bancaria a nombre del gentil-hombre de Su Santidad y consultor de la Prefectura para Asuntos Económicos del Vaticano, Pietro Paolo Marena, y de su hermano Stefano, ex director general de UNITALSI (Unión Nacional de Transportes de Enfermos a Lourdes y Santuarios Italianos). Stefano Marena es vicepresidente de la empresa Gilardi y junto con su hermano Pietro Paolo tiene abierto un sumario judicial por complicidad en corrupción.

Según testimonio de un representante de la UNITALSI turinesa, la comisión ilícita pagada por Gilardi al democristiano Bonsignore se habría canalizado a través de una cuenta de la UNITALSI abierta en el APSA. El juez Ferrando ha expresado su satisfacción por la disponibilidad mostrada por los órganos competentes de la Santa Sede, y ha subrayado que es el primer caso de colaboración voluntaria con la Justicia italiana.

El tribunal competente vaticano no ha accedido a que estos tres funcionarios testifiquen ante los jueces de Turín, por lo que han sido interrogados por el fiscal de la Santa Sede, quien ha transmitido a la Justicia italiana la rogatoria de la deposición.

En noviembre,  
en Página/30



# DRACULA

con Bela Lugosi

UNA REVISTA PARA  
HINCARLE LOS DIENTES:  
El pensamiento mágico de  
los argentinos: de los amule-  
tos mágicos a Palito  
Presidente.

Feinmann / Marcus / Rabanal /  
Saccomanno / Blaustein / Kup-  
chik / Gabeira / Caparrós / Man-  
guel / Rep



(Por Arthur Miller\*) Pese a to-  
do, creo que estamos en un pun-  
to de la historia humana en el cual el  
concepto de libertad de palabra ha fi-  
nalmente penetrado en la mente y la  
conciencia de mucha más gente que  
nunca antes; la libertad de hablar y  
publicar se ha transformado en una  
cuestión de primer orden, incluso en  
lugares donde antes era un tema tabú.  
Este es uno de los más esperanzado-  
res acontecimientos sociales de los úl-  
timos siglos. Esa es la buena noticia,  
pero ahora vienen las malas:

En el mismo momento en que las  
ciencias consiguen victorias extraor-  
dinarias —triumfos, después de todo,  
de la razón—, en realidad la razón co-  
mo fuerza-guía de la sociedad huma-  
na ha perdido buena parte de su cre-  
dibilidad, quizá sobre todo entre los  
artistas y los intelectua-  
les.

En el mismo momen-  
to en que los astronautas  
caminaban por la luna,  
hombres, mujeres y ni-  
ños inocentes eran ma-  
sacrados en El Salvador,  
Sudáfrica, Vietnam, Ru-  
sia, Chile, Turquía, Chi-  
na, Argentina y cientos  
de otros lugares del pla-  
neta.

Cuando es imposible  
encontrar suficiente co-  
mida o un techo seguro  
para toda la población,  
se puede decir que reprim-  
ir a quienes reclaman  
los recursos indispensables  
para subsistir tiene su  
lógica, perversa, pero  
lógica al fin.

Pero cuando existe re-  
almente la posibilidad de  
alimentar y dar abrigo a  
todos y, no obstante ello,  
continúan las matanzas,  
incluso en forma más  
despiadada, de millones  
de personas a las que se  
niega su derecho a la vi-  
da, entonces la ironía es  
terrible y la mente de la  
gente percibe que se ha  
producido un derrumbe  
de la razón, una derrota  
que el arrollador progre-  
so de las ciencias y la tec-  
nología no ha hecho si-  
no agravar.

Esta derrota de la ra-  
zón ha afectado clara-  
mente a las artes de nues-  
tro tiempo, estimula el  
sombrio pesimismo que  
se apodera de los artistas  
y crea o favorece la vena  
de violento escapismo que abun-  
da y se expresa especialmente en los  
films populares, la  
televisión y la música.

Antes de la era de la razón hubo una  
edad de la fe y ahora vivimos en la  
edad del fanatismo. Ello podría tener  
visos de comedia si no fuera tan trágico.  
Al mismo tiempo que se produce el  
extravío y el descrédito de la razón,  
existe también confusión acerca de la  
verdadera noción de moralidad. Se  
entienda lo que se entienda por moralidad,  
el hecho es que ella refleja un concepto  
altamente racional de la vida, según el  
cual si uno comete maldades debe ser  
castigado y no recompensado. ¿Qué otra  
norma moral podría ser más razonable  
que ésta? Sin embargo, no la advertimos  
en la moralidad de este siglo, durante el  
cual se cuentan por millones los niños  
y los ancianos indefensos que han  
muerto a causa de la violencia insensata.

Algunos originales ímpetus políticos  
que a esta altura resultan imposibles  
de definir se han perdido en un laberinto  
y han dejado tras de sí dolor y cenizas.  
Las prodigiosas inspiraciones de los  
genios políticos han probablemente  
destruido más riqueza y matado a más  
gente que cualquier otra causa. Pero la  
gente raramente es tan motivada por  
los hechos como lo es por los mitos y  
los llamados a la imaginación. Con la  
posible excepción de los trabajos artís-  
ticos, no hay fenómeno más misterioso  
que el poder del liderazgo político.

Cuando entré al colegio secundario en  
1934, la negra sombra de Adolf Hitler se  
cernía amenazadora sobre el mundo.  
El fascismo seducía entonces a la mayoría  
de los alemanes, como ya lo había hecho  
con los italianos, con sus hermosos  
uniformes y los impresionantes desfiles  
y concentraciones de millones de personas  
en enormes plazas públicas, mientras  
que los disidentes eran enviados a  
campos de concentración. Entretanto,  
los Estados democráticos de Europa—  
Inglaterra y Francia, en especial—  
estaban tan desanimados y debilitados  
por años de depresión económica que  
también eran presa de sus propios  
demagogos.

A medida que la depresión se prolongaba  
a través de los años y que se hacía cada  
vez más tenue la esperanza de que el  
gobierno pudiera encontrar finalmente la solu-

"Algunos elementos del  
autoritarismo han tenido y  
siguen teniendo su influjo  
en el Occidente  
democrático. Su atractivo  
radica en sus promesas de  
redención, de una especie  
de apasionada y  
mesiánica liberación de las  
fatigas de la razón",  
escribe Arthur Miller.

ción, me temía entonces que el pú-  
blico estadounidense pudiera ser desca-  
rriado por sus propios tipos de fascis-  
mo. Dado que el 90 por ciento de la  
prensa norteamericana era derechis-  
ta, resultó natural que las artes asu-  
mieran la función de alertar al pueblo  
del peligro fascista.

En aquel momento, la audición de  
radio más escuchada —con unos 15  
millones de ávidos oyentes— era por  
cierto la del padre Charles Coughlin,  
quien adaptaba y utilizaba los discursos  
de Joseph Goebbels, el ministro de  
propaganda de Hitler. Al final,  
Coughlin se limitaba a copiar tales  
discursos, de un descarado antisemiti-  
simo y claramente antidemocráticos.  
Pero la cuestión es que el fascismo es  
el triunfo de lo irracional.

Pese a que la sociedad estadouni-  
dense era y es la más mez-  
clada del punto de vista étnico  
en todo el mundo, nuestros  
fascistas reclaman a menudo la adop-  
ción de medidas contra  
los extranjeros. Estos fascistas  
exaltan lo que llaman "el pueblo",  
queriendo referirse con ello a los  
"norteamericanos blancos", y  
glorifican la "pureza racial", un  
paraíso que excluye a los judíos  
y, por supuesto, a los afro-  
norteamericanos.

Una de las razones por  
las cuales la democracia  
ha resultado más difícil de  
aplicar que el autoritaris-  
mo es que intenta combi-  
nar la libertad de pensa-  
miento y palabra con un  
respeto objetivo por la ley  
y los derechos de los de-  
más. En cambio, el pe-  
cado dictatorial consiste en  
prescribir a la gente lo que  
debe sentir y le enseña a  
obedecer en lugar de per-  
mitirle que pueda elegir el  
bien y el mal.

Algunos elementos del  
autoritarismo han tenido  
y siguen teniendo su in-  
flujo en el Occidente de-  
mocrático. Su principal  
atractivo, pienso, radica  
en sus promesas de redención,  
de una especie de apasionada  
y mesiánica liberación de las  
fatigas de la razón.

El ascenso de concep-  
tos autoritarios en la so-  
ciedad está siempre  
acompañado por el deseo

de censurar e impedir la difusión  
de puntos de vista alternati-  
vos. El verdadero crimen de los  
autoritarismos de derecha o  
izquierda es que intentan impedir  
que las personas crezcan y pre-  
tenden, en cambio, que sean  
niños para siempre. Para saber  
cuáles son las consecuencias de  
ello basta ver lo que ocurre en la  
ex Yugoslavia.

Los serbios, que en la Segunda  
Guerra Mundial fueron los más  
valientes y decididos en la resis-  
tencia contra la agresión hitleriana  
en los Balcanes, están ahora poseí-  
dos por un nacionalismo étnico  
fuertemente teñido de fanatismo  
que ha cegado en primer lugar a  
un grupo de líderes inescrupulosos,  
muchos de ellos ex comunistas  
que juegan sus últimas cartas, y  
luego a gran parte de la población.

Ese nacionalismo fanático no  
permite ninguna opinión en  
contrario en una prensa total-  
mente controlada. El resultado  
de ello es que los serbios ahora  
se asombran —genuinamente,  
estoy seguro— al enterarse de  
que fuera de Serbia todo el mundo  
los considera unos villanos.

Un tema tratado superficialmente  
y a menudo dominante en la  
década de los años 90 es el sexual,  
pero resulta significativo, por  
ejemplo, que el muy publicitado  
ataque (con exigencias de censura  
incluidas) a las fotografías explícitas  
sexuales de Robert Mapplethorpe  
haya sido lanzado y dirigido por  
la extrema derecha y no por  
el centro o la izquierda.

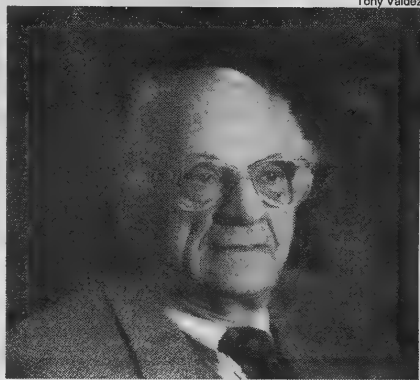
Cuando observamos que el temor  
ante la disidencia política produce  
precisamente las mismas conse-  
cuencias que el temor ante el sexo,  
sino que también nos predispone  
a formas de fascismo que pretenden  
el control total de los seres huma-  
nos por parte de los gobiernos.

Lo que me preocupa es que en este  
siglo la censura no sólo nos somete  
con frecuencia a limitaciones en  
cuanto a lo podemos ver u oír, sino  
que también nos predispone a  
formas de fascismo que pretenden  
el control total de los seres huma-  
nos por parte de los gobiernos.

\*El dramaturgo norteamericano  
Arthur Miller, cuatro veces ganador  
del Premio Pulitzer, es el autor de  
La muerte de un viajante y otras  
obras de teatro (Servicio de  
columnistas de IPS).

ESCRIBE ARTHUR MILLER

## EN LA ERA DEL FANATISMO



Tony Valdez



## DECLARACIONES DE CARDOSO

# "Brasil no quiere tener Fujimoris"

**El ministro de Economía brasileño admitió que la democracia está a prueba, pero descartó un autogolpe por la crisis.**

“No queremos Fujimoris ni vamos a tenerlos”. Con esas palabras, el ministro de Economía brasileño, Fernando Henrique Cardoso, descartó ayer en una intervención ante el Congreso que la actual crisis política que conmueve al país tras el descubrimiento de una red de corrupción en torno del presupuesto pueda tener por respuesta un autogolpe al estilo peruano. El ministro reconoció que el régimen democrático brasileño es puesto a prueba por el escándalo que condujo a la actual investigación parlamentaria, pero instó a los legisladores a contribuir con el plan económico realizando la casi detenida revisión constitucional. Haciendo un notable esfuerzo por sacar algo positivo de la crisis que hace tambalear al gobierno, Cardoso afirmó que el escándalo permitirá la creación de controles adecuados sobre el gasto público. En el mismo día, el líder del gobierno en la Cámara de Diputados, Roberto Freire, exhortó públicamente al presidente Itamar Franco a destituir a un involucrado en el escándalo, el ministro de Integración Regional, Alexandre Costa, poniendo así de manifiesto la feroz interna en el seno del gobierno.

“Este es el momento de romper la alianza nefasta entre las oligarquías regionales, sectores político-partidistas, grupos empresariales y funcionarios del Ejecutivo”, dijo Cardoso en su intervención. El ministro, que no ha logrado hacer caer la inflación del 35 por ciento mensual, instó a los parlamentarios a aprobar medidas para que el déficit del sector público pueda ser controlado. “Si no realizamos cortes en el presupuesto nacional no conseguiremos bajar la inflación”, alegó. También instó a los legisladores a avanzar en la reforma constitucional, prácticamente detenida por el

escándalo.

Ante los senadores, Cardoso hizo una revisión del plan económico y reiteró que no se aplicarán shocks. También negó —por énfasis— que pueda aplicarse una dolarización semejante a la realizada en la Argentina. El ministro destacó que la inflación se “estabilizó” en 35 por ciento y señaló que uno de los objetivos del gobierno es “buscar una moneda fuerte”.

Los intentos de Cardoso por calmar los ánimos contrastaron con las palabras de Freire. En una entrevista con la emisora radial CBN, el diputado que lidera el bloque oficialista criticó duramente la insistencia de Costa en permanecer en el gobierno, pese a haber sido involucrado en el escándalo. “Yo prefiero que, cuando tenga que declarar ante el Congreso o ante la Policía Federal, el ministro Alexandre Costa lo haga como un ex miembro del gobierno. Si él se niega a renunciar, me parece que el presidente debería cesarlo”, afirmó. Contrariamente a Henrique Hargreaves, ex ministro de la Casa Civil, que renunció la semana pasada al saber que sería citado por la comisión parlamentaria que investiga el escándalo, Costa aseguró que sólo saldrá del gobierno si es destituido por el presidente. Ambos integran la lista de involucrados en la introducción de enmiendas en el presupuesto para favorecer a grandes empresas, a cambio de jugosas comisiones.

Franco ha sido blanco de numerosas críticas en los últimos días por no destituir a los ministros involucrados, que a la vez son sus amigos cercanos. En un editorial publicado ayer el diario *O Estado de São Paulo* se preguntó si será capaz de liderar el país en crisis un presidente que “no consigue solucionar el problema que uno de sus ministros, Alexandre Costa, le crea todos los días ante los ojos del país”.



Cardoso instó a los legisladores a avanzar en la reforma constitucional. Pero ante el escándalo, la revisión está casi paralizada.

## LULA EN URUGUAY

## "No aplicaría el modelo argentino"

**Página/12**  
**EN URUGUAY**

(Por Raúl Zibecchi, desde Montevideo)  
“Las fuerzas

progresistas pueden ganar las elecciones del próximo año en Brasil, Colombia, El Salvador, México y Uruguay”, fue una de las definiciones que Luiz Inácio “Lula” da Silva pronunció durante su visita a Uruguay. El candidato del Partido de los Trabajadores, favorito en las encuestas para las elecciones de octubre de 1994, llegó a Uruguay invitado por el Frente Amplio y, en rueda de prensa, criticó duramente el plan económico de Domingo Cavallo. “Prefiero reducir la inflación gradualmente, tomándome tiempo para implementar un modelo alternativo”, dijo.

Pese a haber sido invitado por el Frente Amplio, Lula dedicó la mayor parte de su primer día de visita a Montevideo a reunirse con el presidente Lacalle y con Julio María Sanguinetti, el candidato con mayores posibilidades de acceder a la presidencia. Con las miras puestas en su probable triunfo electoral, Lula trató temas relacionados con el MERCOSUR y con las futuras relaciones comerciales con Uruguay.

Abordado por *Página/12* acerca de su opinión sobre el plan de estabilización del ministro Cavallo, aspiró hondo y dijo: “El único shock que voy a aplicar es el democrático. El subsecretario del Tesoro de Estados Unidos me puso como modelo a México y a la Argentina. Eso no sirve, yo me pregunto cuánto tiempo va a durar la estabilidad y a quiénes beneficia. Prefiero reducir la inflación gradualmente. Además en el caso argentino, el neoliberalismo se implanta después de un baño de sangre, la derrota de los sindicatos y el desmantelamiento de la industria. En Brasil, de las diez empresas más rentables cinco son estatales. Los sectores estratégicos como el energético, el petróleo, la minería y las telecomunicaciones, van a quedar en manos del Estado”.

Preguntado sobre los principales puntos de su modelo alternativo, fue mucho más impreciso: “Queremos reconstruir la sanidad y la enseñanza que están destrozadas, promover la inversión en industrias de consumo popular para generar empleo inmediato”.

“¿Sigue proponiendo un programa de corte socialista?”, se le preguntó. “Bueno, soy socialista, pero el socialismo es como un sueño. Ahora estamos en otra cosa, vamos a negociar un programa de gobierno con otros grupos políticos. Lo más importante es sacar de la miseria a esos 32 millones de brasileños que están por debajo del índice de pobreza. El 75 por ciento de los niños no termina la primaria y ahí vamos a hacer una revolución, lo mismo que en la salud”, argumentó Lula.

Consultado sobre el MERCOSUR, manifestó cierto escepticismo: “Tenemos que discutir mucho más a fondo. No estoy de acuerdo con la

fecha de 1995 ni con implantarlo a cualquier precio”, pero rehusó profundizar en el tema. Lo mismo sucedió cuando fue interrogado sobre la cuestión militar, asegurando que: “No veo grandes problemas. Hay conciencia en la sociedad y entre los propios militares, que ellos no pueden resolver los problemas internos de Brasil”.

Finalmente se vio obligado a responder sobre el espinoso tema de la deuda externa: “Le digo lo mismo que en el ‘89: propongo no pagar y crear un fondo para el desarrollo. No vamos a hacer una política contra el sentimiento social”, pero luego matizó: “Es un problema difícil, el programa de gobierno no va a ser del PT, vamos a ir en alianza con otros grupos. En todo caso, no vamos a adoptar el modelo argentino”.

## La ONU espera a Raoul Cedras

Las Naciones Unidas esperan la presencia del general Raoul Cedras en las conversaciones, que empezarán hoy en Puerto Príncipe, entre los principales actores de la crisis haitiana para intentar llevar a término el acuerdo de Governor's Island, anunció este jueves el portavoz de la ONU en Haití, Eric Falt. Por otro lado, el partido neodualista del Frente por el Avance y el Progreso de Haití (FRAPH) anunció ayer el levantamiento de su consigna de huelga general para hoy. “De momento, no tenemos una respuesta definitiva del general Cedras, pero contamos con la presencia de los militares porque probará su determinación a resolver la crisis”, declaró Falt. Interrogado acerca de si la reunión se celebraría igualmente a pesar de la eventual ausencia del ejército, el portavoz estimó que “los participantes tendrán que determinar su actitud”. Esta “reunión de concertación” para la puesta en marcha del acuerdo de Governor's Island estará presidida por el mediador internacional en Haití, Dante Caputo, y tendrá que celebrarse hoy y mañana en el hotel Christopher de la capital haitiana.

## ESPERANDO LOS RESULTADOS

## Fujimori no quiere el diálogo

Debido a la estrecha ventaja obtenida en el referéndum del domingo último, el gobierno peruano admitió que podría convocar a una consulta popular complementaria acerca de los puntos más conflictivos de la nueva Constitución, pero anticipó que rechazará el pedido de diálogo formulado por la oposición en el Congreso. El presidente Alberto Fujimori asegura que el Sí se impuso con un 53 por ciento contra 47 del No, pero los resultados del escrutinio definitivo vienen mostrando un avance notable del voto opositor, que podría terminar en un empate y hasta en un ajustado triunfo del No.

Los grupos políticos de oposición en el congreso constituyente pidieron, a través de una moción que será debatida hoy, que se invite al Consejo de Ministros a concurrir el lunes próximo al Parlamento a fin de “ampliar el consenso en torno del texto constitucional y la política general del gobierno”. Esta propuesta de los legisladores de la oposición se apoya en el inesperado resultado

del referéndum del domingo último, cuando el No a la nueva Constitución concebida por los asesores del presidente Alberto Fujimori obtuvo un resultado muy superior al previsto por las empresas encuestadoras.

Carlos Torres, vicepresidente del Congreso y vocero de la mayoría oficialista, anticipó que hoy sería rechazado el paquete de propuestas opositoras, que incluyen la formación de una comisión investigadora para determinar si se usaron recursos públicos en la campaña para el referéndum.

Sin embargo, Torres dijo que podría convocarse a una nueva consulta para que los electores se pronuncien sobre temas específicos de la Constitución que supuestamente en diciembre próximo debería reemplazar a la que rige desde 1979. Los elementos que mayor rechazo provocaron en la población son la eliminación de la gratuidad de la enseñanza, la implantación de la pena de muerte, la reelección presidencial y la flexibilización laboral.

Según el gobierno, que esperaba obtener al menos un 70 por ciento

en el referéndum del domingo pasado, el resultado final será de un 52,9 por ciento para el Sí contra un 47,1 por ciento del No. Por el contrario, la oposición calcula que el escrutinio definitivo podría arrojar un empate y hasta un éxito del No. Un eventual empate provocaría “una situación tremenda para el país”, según dijo el titular del Jurado Nacional de Elecciones, Juan Chávez Molina, quien coincidió con Torres al plantear la posible convocatoria a un referéndum complementario.

Al margen de esta eventual convocatoria, algunos legisladores oficialistas admitieron que al menos debería iniciarse un proceso que culmine en un diálogo futuro entre el gobierno y la oposición. El legislador Ricardo Marcenaro, por ejemplo, dijo que este camino debe comenzar con un diálogo interno entre los miembros de la bancada que responde a Fujimori, luego deberían realizarse intercambios con la oposición parlamentaria y con la extraparlamentaria y sólo entonces podrían participar los ministros o el propio presidente.

CARLOS TIMOTEO GRIGUOL

# "CADA DIA SE MENOS DE FUTBOL"

(Por Eduardo Verón) "¿Sabe una cosa? Yo entiendo el fútbol de una sola manera: trabajando de sol a sol. Aparezco en el club cuando pinta el sol y me voy cuando asoma la noche." A los 58 años, Carlos Timoteo Griguol, técnico de este Ferro que sorpresivamente se metió a discutir la punta del torneo Apertura, encontró en un mediodía, con un sol asesino, las palabras justas para definir su línea y su estilo.

"Pero, ojo, que con el trabajo no se pueden conseguir milagros. Yo sé que a pesar de los buenos resultados que venimos logrando, Ferro no está para salir campeón. Sería irrisorio decir que nos tiramos al campeonato. No tenemos ni la cantidad de jugadores necesarios, ni la experiencia indispensable. En todo caso lo que podemos hacer es calentar el nido para que después vengan los clubes grandes y se lleven el título. Ferro todavía es un equipo de pirinchos, que está formado por algunos jugadores tronquitos y otros buenos. En este momento hay cinco o seis que ya dejaron atrás la etapa de pirincho pero, eso sí, no me pidan los nombres."

—Seguramente, más de uno se va a sorprender por semejante sinceramiento.

—Es que yo no estoy en el doble mensaje. No digo una cosa y hago otra. Y esto en el fútbol parece casi normal. Decir que miro siempre el arco de enfrente y después a la hora de la verdad meto el equipo atrás como cualquier otro. Eso no sirve. Acá, en la cancha de Ferro, no hay uno que venga a atacarnos con tres delanteros y una media puntada. En ese sentido están todos los técnicos en la misma bolsa. No se sinceran, que es lo que de mínima correspondería. Y los dirigentes igual. Antes de empezar un torneo se largan frente al periodismo prometiendo un campeonato que saben muy bien que su equipo no puede conquistar. Pero prefieren mentir. Y la gran mayoría le miente a la gente. Eso también es doble mensaje.

—Después de dos décadas de técnico, ¿considera que le llegó tarde el reconocimiento del ambiente, más allá de las inevitables diferencias de opinión?

—La verdad: yo nunca busqué el gran reconocimiento. No me gustan las notas ni estoy atrás de los periodistas. Y no quiero que me envuelvan en simplificaciones, tipo menottis-

Llegó a Ferro en el '80, ganó dos títulos y obtuvo otros dos subcampeonatos. Tuvo un fugaz paso por River y regresó a Caballito. Ahora puso a su equipo "de pirinchos y algunos tronquitos" en la pelea por el Apertura, aunque reconoce que "no podemos ser campeones". Lejos de una polémica que cree pasada de moda, Griguol se ganó un lugar entre los técnicos más importantes de la Argentina.

mo o bilardismo. Cuando me preguntan de qué lado estoy, respondo que no estoy en ningún lado. Lo mío es el laburo. Y lo que me gratifica es el reconocimiento a un nivel de trabajo, porque trabajan, trabajan todos. Lo que me doy cuenta es que ahora al Ferro de hace diez o doce años, le reconocen valores que antes se le negaban. En realidad en ese momento fuimos los chivos expiatorios o las víctimas de una interna periodística. Además, en este país parece que hay que morir o poco menos para que empiecen a valorarte.

—Menottismo, bilardismo, la polémica parece no acabarse.

—Esa polémica ya no aporta absolutamente nada, no tiene vigencia, ni sirve para enriquecer el fútbol. Sólo alcanza para sacar chispas, pero no para mejorar ningún producto. Hay que terminarla con esta historia. Acá vamos a suponer que somos 48 técnicos y estamos peleados los 24 que nos ponemos de un lado y los 24 que se encuentran del otro lado. Si seguimos divididos, los únicos perjudicados seguirán siendo los jugadores y el público. Las peleas hay que superarlas de una buena vez en beneficio del fútbol. Cada uno con su línea, pero sin ataques ni agresiones.

—¿Pero no hay una línea unificadora en el fútbol argentino?

—En la Argentina no hay una uniformidad táctica como en el fútbol alemán o inglés. Todos los equipos se mueven diferente. Y es-

to es muy positivo, porque obliga a pensar, a provocar variantes, a buscar un mecanismo de sorpresa. Eso de hacer "la nuestra" no sé qué significa. Debe ser jugar con un cinco como los de antes, repetir frases como "miro el arco rival", gambetearse a dos o tres tipos. No lo entiendo. Creo que la gente que defiende eso se ha quedado en el tiempo.

—Entonces, ¿qué sería ser un técnico moderno y evolucionado?

—Estar actualizado. Conocer fútbol internacional, saber cómo juegan los equipos europeos, qué es lo que se viene, qué es lo que ya no va más, cómo hay que trabajar para exprimir al máximo a las individualidades, qué hay que hacer para sacar ventajas o para reemplazar a un jugador por otro sin que la estructura se resienta.

—Y todo eso, ¿quién lo representa hoy en la Argentina?

—El técnico del equipo campeón para mí siempre es el mejor. Y el último campeón es el Vélez de Carlos Bianchi. Por lo tanto Bianchi es el mejor.

—Demasiado simple para creérselo.

—Pero es así. Algún mérito debe acreditar un equipo y su técnico para sacar una diferencia que le permita superar a todos. Quizá por lucidez, por inteligencia, por picardía o porque logró del plantel una gran respuesta. Pero algo hay.

—Lo que también hay, más allá de la diversidad de las propuestas, es mal fútbol.

—Primero habría que aclarar: ¿qué es jugar mal? Este es el fútbol más difícil del mundo, porque los técnicos lo hacemos difícil.

—Que sea el más difícil no significa que sea de primer nivel.

—No es el mejor ni el peor, pero es muy competitivo. Díganme qué jugador extranjero con pasado y presente de selección se destaca en la Argentina. Nadie. Y no es casualidad. En cambio, nosotros exportamos futbolistas que se convierten en primeras figuras. Si esos jugadores de cinco millones de dólares para arriba regresaran al país, los campeonatos tendrían un nivel espectacular. Además, yo no siento que la gente critique el fútbol doméstico. El que gana, nunca critica nada y los hinchas siempre se quedan con el resultado. Si se gana y se juega mal, ¿quién se acuerda del rendimiento? Por ejemplo, Passarella primero quiere ganar, recién después jugar bien y eventualmente golear. Es que ganando resolvés todos los problemas, tapás todos los agujeros, disponés de tiempo, libertad y posibilidades.

—El diagnóstico no cierra ni alcanza para apagar los reclamos.

—Miren, nadie es propietario de la verdad absoluta. A esta altura me di cuenta de que cada día sé menos de fútbol. Pero no hablo exclusivamente del fútbol juego, sino de todo lo que lo rodea: la estructura, el entorno... Un técnico tiene que estar en mil detalles y para eso se precisa mucho tiempo y muchas inquietudes. Y con eso tampoco se cierra el círculo: hacen falta medios para desarrollarse.

—¿Y cuáles son los modelos para admirar?

—Me gusta el Barcelona de Cruyff y el Real Madrid de Benito Floro. Cruyff y Floro son distintos, pero muy capaces. A Telé Santana lo respeto, pero no me identifico con lo que hace porque se respalda demasiado en la capacidad individual de sus jugadores y a Arrigo Sacchi lo considero un verdadero revolucionario.

—¿Cómo vive este proceso de la selección nacional?

—Un poco me resbala, ni me preocupa la selección. Por lo que vi, el objetivo, que era sacar el empate en Sydney, se consiguió. Ahora tenemos dos resultados para clasificar: el triunfo y el empate en cero, así que no vale la pena arriesgar. ¿Para qué vamos a arriesgar? Si la necesidad obliga a defender con once tipos, hay que hacerlo. Pero eso sí: de aquí al partido no hay que perder un solo día de trabajo, porque eso sería muy grave.

—¿Y Maradona?

—Le tiraron toda la responsabilidad, pero igual, dentro de sus posibilidades físicas, metió dos pelotas de gol, fue eje de la circulación en el segundo tiempo y desequilibró por los costados.

—A Basile, ¿qué le toca en el reparto?

—No tengo nada que decir. ¿Qué voy a decir de Basile? Hay diez técnicos en la Argentina que por conocimiento y capacidad pueden dirigir a la selección y esto es un lujo que no sé si se pueden dar en otros países.

—¿Usted está incluido entre esos diez?

—Ah, no sé, y esto de última no importa.

—¿Le preocupa que algunos lo mencionen como un técnico de equipo chico?

—Yo hago una pregunta: ¿quién tiene más categoría? ¿El que sacó campeón a un equipo grande o a uno chico...?





Tiempos idos. Passarella y Maradona cuando jugaban juntos en la selección. Hoy son rivales y la amistad se adormeció.

Fueron compañeros en la selección. Fueron amigos y están distanciados. El domingo volverán a verse, esta vez como rivales. Uno como técnico de River, el otro jugará su segundo partido en Newell's. Diego no irá a Rosario a entrenarse y participará del amistoso con el Napoli en diciembre. Habrá tres reapariciones en River y un solo delantero de punta en los rojinegros.



"LO TOMAREMOS EN ZONA"

# Passarella marca a Maradona

Daniel Passarella y Diego Maradona son viejos conocidos. En algún momento fueron amigos inseparables en la selección de Menotti, cuando el zaguero era capitán, Diego recién empezaba y escuchaba los consejos del ahora técnico y de Américo Gallego. Después, se distanciaron. Hay quien especula con un reencuentro emotivo en el Monumental, pero, por ahora, las cosas siguen como antes. Passarella y Maradona se encontrarán de nuevo, pero en verdades distintas.

Luego de la práctica que River realizó ayer en las instalaciones militares de Villa Martelli, el técnico del equipo, Daniel Passarella, dijo que el domingo ante Newell's no se lo marcará hombre a hombre a Diego Maradona, sino que "se lo tomará en zona. No tendrá una marca fija". Por su parte, el entrenador informó que reaparecerán Ramón Medina Bello, Sergio Goycochea y Fernando Gamboa. Mientras tanto, los rosarinos, que viajarán a Buenos Aires mañana por la mañana, aguardan para hoy la presencia de Maradona en Rosario, pero el capitán del seleccionado nacional se sumará el sábado al plantel en el hotel donde se concentrará Newell's.

River entrenó ayer entre las 9.30 y las 11.30 y, pese a que no lo dijo, Passarella se preocupó más por saber si estará Diego Maradona en el equipo que por cuestiones internas del plantel. Passarella, quien se enteró que Maradona jugará el domingo, ya había anunciado que no quería postergar el encuentro del domingo en caso de que Maradona no pudiera estar. En algún momento se especuló con la ausencia de Diego en el cotejo, a raíz de un golpe que había recibido el volante en el partido que la selección jugó contra Australia. Maradona se sometió a una ecografía que no reflejó ninguna lesión seria, sino sólo un fuerte golpe. El técnico rosarino, Jorge Solari, ordenó ayer un entrenamiento en doble turno y, según lo visto, jugará con un solo delantero neto, el paraguayo Carlos Torres, mientras que su compatriota, Alfredo Mendoza, jugará más retrasado acompañando a Maradona en el medio de la cancha. Solari no puede perder más puntos en el certamen, ya que se encuentra último en la tabla de posiciones y peligra su continuidad en el torneo de primera división. Newell's no arriesgará mucho y esperará al equipo millonario.

Daniel Passarella ya tiene a los once jugadores que saldrán de titulares el domingo: Goycochea; Hernán Di-

az, Gamboa, Rivarola, Altamirano; Toresani, Astrada, Villalba, Ortega; Silvani, Medina Bello, Solari, en tanto sólo lo anunciará una vez que hable con Maradona ya que, previo a los comentarios del capitán del equipo, se especulaba con la presencia de Garay para su reemplazo, aunque ahora está descartado. No sólo hay preocupación por los puntos, sino también por recaudar dinero aprovechando la presencia de Maradona en el plantel. Por ese motivo, el presi-

dente de la entidad, Walther Cattáneo, cursó una invitación al Napoli, donde jugó Maradona hasta 1991. El Napoli jugará dos encuentros en la Argentina, uno con San Lorenzo y el otro con Newell's, y recibirá la suma de 250 mil dólares, que serán aportados por empresas privadas y por la televisión. Esta posibilidad de tener a Maradona frente a su ex equipo entusiasmó al capitán napolitano, Ciro Ferrara, quien afirmó que "ojalá fuéramos a la Argentina. Para mí

sería una gran alegría. Hablo con Maradona por teléfono bastante seguido, pero tenerlo adelante sería otra cosa". El entrenador del Napoli, Ottavio Bianchi, ratificó el pedido de los argentinos y recaló que "estamos estudiando la posibilidad de jugar los encuentros amistosos en la Argentina". Diego Maradona, en tanto, sigue en Buenos Aires practicando y esperando su vuelta al fútbol nacional tras jugar el domingo frente a los australianos en Sydney.

EN EL ADELANTO

## Banfield enfrenta a San Lorenzo

Con el objetivo de continuar afianzándose en las primeras posiciones, Banfield enfrentará en su estadio a San Lorenzo, en el encuentro adelantado de la novena fecha del campeonato Apertura de fútbol de primera. El partido, que comenzará a las 21.10 y será transmitido por el Sistema de Televisión Codificado, está incluido en el Concurso de Pronósticos Deportivos (PRO-DE) 1041, con el número siete.

El partido previsto para jugar en el horario de los viernes era Independiente-Estudiantes pero los de Avellaneda dijeron que tenían problemas con la iluminación de su estadio y la AFA aceptó el cambio. Independiente, además, tiene lesionados a Moas, Gamero y Alfaro Moreno con lo que un día más de recuperación no le viene nada mal. Queda por saber qué pesó más, si la falta de luz o las nanas de sus futbolistas para pedir la postergación.

Banfield ocupa el tercer lugar, con diez unidades—junto con Racing, Boca y River—, a sólo dos puntos de Lanús, el líder del torneo. En el último encuentro, el equipo del sur le ganó por 2-0 a Estudiantes como visitante. San Lorenzo, que viene de ganarle por 5-3 a Argentinos Juniors—el hondureño Eduardo Benet convirtió tres tantos—, sumó ocho y precisamente tras esa victoria pareciera que el equipo que dirige Héctor Rodolfo Veira recuperó parte de la ilusión perdida.

Los técnicos de Banfield, Oscar López y Oscar Cavallero confirmaron que su equipo no presentará cambios con relación al que enfrentó a Estudiantes. Veira, en cambio, introducirá cuatro cambios. Volverán Zandoná y Escudero por Arévalo y Galeazzi; Cardinal ingresará por Fabián Carrizo, con un desgarró y el puesto de Carlos Netto, expulsado, será cubierto por Roberto "Toto" García.

Con el arbitraje de Aníbal Hay, éstos serán los probables equipos:

Banfield: Comizzo; Maciel, Moreno, Turdó, Godoy; Zanetti, Jiménez, Arce, Oscar Acosta; Mannarino, Wensel. DT: O. López y O. Cavallero.

San Lorenzo: Passet; Zandoná, Simionato, Lorenzo, Escudero; Monserat, Cardinal, Gorosito, Roberto García; Biaggio, Benet. DT: Héctor Veira.

## NOTICIERO

**INCIDENTES.** La policía de Santa Fe aseguró haber identificado a once personas involucradas en los incidentes que el sábado pasado se produjeron durante el encuentro entre Unión y Colón, por los que aún permanecen detenidos tres individuos. Según aseguraron fuentes policiales, dos de las personas que participaron de los incidentes serían empleados de Unión.

**ATENAS.** Atenas de Córdoba logró su quinto triunfo consecutivo en la Copa de las Américas de Básquetbol y se clasificó para la final del certamen que se disputa en Quito, al superar al local Adidas por 99-84.

**BALBO.** Abel Balbo aseguró en su regreso a Italia que vio "a un gran Maradona. Un campeón nacido físicamente". Además, consideró que "técnicamente sigue siendo el mejor del mundo".

**BRASIL.** El seleccionado de fútbol brasileño disputará ocho encuentros amistosos antes de que comience el Mundial que se disputará el año próximo en Estados Unidos.

**MEXICO.** El seleccionado de fútbol de México derrotó a China por 3-0 en un partido amistoso disputado en San Diego.

**BASQUET.** La decimosexta fecha de la Liga Nacional de Básquetbol se disputará hoy con los siguientes encuentros: Gimnasia de Pergamino-Quilmes, Olimpia-Ferro, Estudiantes-Echagüe, Gimnasia de Comodoro-Santa Paula, Boca-Regatas, Peñarol-Sport Club y Deportivo Roca-GEPU.

**SABATINI.** La peruana Laura Araya se retiró del tenis en un encuentro disputado en Lima en el que perdió con Gabriela Sabatini por 6-2 y 6-2. Sabatini fue muy elogiada por la prensa peruana.

**TENIS.** Daniel Orsanic perdió en cuartos de final del Abierto de Tenis de San Pablo ante el checo Čížlav Dosedel por 6-3 y 6-4, por lo que no quedan argentinos en el torneo.

**RALLY.** El finlandés Juha Kankkunen finalizó tercero en el Rally de Cataluña-Costa Brava y se adjudicó el título de campeón mundial de pilotos de rally.

**TABAREZ.** El entrenador uruguayo Oscar Tabárez rechazó dirigir el Atlético de Madrid. El director técnico argumentó la negativa al no haber sido contactado directamente por los dirigentes de la institución.

EN NOVIEMBRE

Una Programación Diferente.

QUALITY

**HORIZONTES**

Camino del Oso Negro

Margarita: Perla del Caribe

Reuniones de Jeeps

Túnez: El Gran Sur

Los Acantilados de Moab

Teleinterfón 308-1286

NATIONAL GEOGRAPHIC VIDEO

HASTA UN 25% DE DESC.

Planes de pago 2 - 3 - 4 y 6 cuotas.

**NATIONAL GEOGRAPHIC VIDEO**

Un Mundo de Imágenes Para Regalar y Regalarse

Adquiera 1-2 o más videocassettes formando su propia videoteca.

36 títulos en PAL/NTSC Color 60" c/u

Hablados en castellano.

VISA

MASTERCARD

AMERICAN EXPRESS

**Programas Santa Clara s.a.**

México 2151 - Bs. As. - Tel 308-1286/90 - FAX: 308-0083

# La primera temporada de la NBA sin Michael Jordan

Comienza la serie regular de 82 partidos para los 26 equipos, de los cuales 16 pasarán a la ronda final. Nuevas estrellas en reemplazo del rey ausente.

(Por David Carlin) Con la disputa de 13 partidos, comienza hoy el torneo de la NBA, el máximo certamen de básquetbol en el mundo, sin Michael Jordan.

Porque no es aventurado, a esta altura, decir que el del básquet profesional de Estados Unidos, de la mano de una formidable tarea de marketing, se ha convertido en el torneo nacional de un deporte que mayor resonancia internacional ha logrado.

Anuncios como éste se repiten hoy tanto en diarios españoles, como australianos o de Japón, país que fuera elegido en la pasada temporada para dar inicio al campeonato.

Es que la NBA, de la mano de su gerente general y principal impulsor de esta explosión, David Stern, ha tenido la virtud de mezclar con sabiduría un deporte espectacular, intenso y virtualmente perfecto para el gran espectáculo televisivo, con un torneo ultracompetitivo y una gran dosis de sentido comercial.

Es por eso que, tal vez, podamos

encontrar aquí la más perfecta síntesis de lo que se ha llamado por aquí "deporte-espectáculo". Porque jugar, se juega en serio. Ser campeón de la NBA es, sin que nadie pueda discutirlo, ser el mejor equipo del mundo. Y, para que quede más claro: ser subcampeón es ser el segundo y así por unos cuantos puestos más. Y en esta cuenta se anota a las selecciones nacionales, que en ningún caso podrían siquiera soñar con ganar algún partido ante los diez primeros equipos de la NBA.

Pero detrás de todo aparece la organización. Esta perfecta sociedad que otorga las franquicias y que las maneja después con un sentido igualitario. Queda claro desde el principio que el negocio tiene que ser para todos y que la paridad y el tirar para el mismo lado a la larga da ganancias. Esa coherencia y esa cohesión detrás de la figura de David Stern le ha permitido ir, paso a paso, generando nuevos mercados y ampliando las posibilidades de rédito económico. Hasta tal punto que hoy es difícil caminar por cualquier ciudad del mundo sin encontrar una gorra o una remera de los Bulls o de Charles Barkley. Seguramente Mi-

chael Jordan está entre los tres atletas más populares del mundo. Y eso sin haber competido nunca, salvo alguna excepción, fuera de los límites de su país. Paso para los sociólogos, "la magia de la televisión", la "aldea global" y cualquier otra buena explicación que aparezca.

Pero la realidad es que la NBA está entre nosotros, ya no como una rareza snob, sino como un legítimo interés deportivo. Pues ya en nuestro país cada equipo tiene su hinchada. De la muy vieja guardia, los de Philadelphia, que se quedaron enganchados en las acrobacias del Dr. J., o los que admiraban la sobriedad y la defensa del Boston, o los enamorados del desparpajo californiano de los Lakers. Y más acá, los que simpatizaban con la pandilla de los "chicos malos" del Detroit Pistons. Y qué decir de la multitud de sufrientes, ahora, hinchas del Chicago, que se quedaron sin su megastrella Jordan y sus esperanzas de ser tetracampeones.

Y así, como sucederá en Budapest, Cincinatti o Seúl, alguien preguntará mañana en el colectivo: "Che, ¿cómo salieron ayer los Bulls?"



Los Nicks van por un título que les es ajeno. Abajo, Toni Kukoc, el nuevo en los Bulls.

Tiene que pagar \$ 3.000.- más un adicional por...

Y a mí me dijeron que los gastos de internación estaban cubiertos!

Lo que otros sólo prometen. Téngalo en MEDIPLAN.

**MEDIPLAN**  
PROTECCION MEDICA PRIVADA

CENTRAL: Av. Corrientes 2811 - Capital - Telefax: 961-8188/8288 - Ag. Centra: Av. Córdoba 1344 Tel: 49-1665/0772  
Ag. Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Tel: 781-5882 - Ag. Caballito: Av. Rivadavia 5429 Tel: 99-5996 / 2136  
Ag. V. Ballester: Córdoba 25 - V. Ballester Tel: 768-0946 - Ag. S. Martín: Calle 91 N° 1912 San Martín Tel: 754-1297  
Ag. Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Cas'elar Tel: 661-1477 - Ag. Lanús: 9 de Julio 1250 (Galería) Lanús Tel: 247-3808  
Rosario: Maipú 926 - Rosario - Santa Fe Tel: 246666

## Los últimos diez campeones

| AÑO   | CAMPEON           | SUBCAMPEON             | FINAL |
|-------|-------------------|------------------------|-------|
| 82/83 | Filadelfia 76ers. | Lakers                 | 4-0   |
| 83/84 | Boston Celtics    | Lakers                 | 4-3   |
| 84/85 | Lakers            | Boston Celtics         | 4-2   |
| 85/86 | Boston Celtics    | Houston Rockets        | 4-2   |
| 86/87 | Lakers            | Boston Celtics         | 4-2   |
| 87/88 | Lakers            | Detroit Pistons        | 4-3   |
| 88/89 | Detroit Pistons   | Lakers                 | 4-0   |
| 89/90 | Detroit Pistons   | Portland Trail Blazers | 4-1   |
| 90/91 | Chicago Bulls     | Lakers                 | 4-1   |
| 91/92 | Chicago Bulls     | Portland Trail Blazers | 4-2   |
| 92/93 | Chicago Bulls     | Phoenix Suns           | 4-2   |

## La danza de la fortuna

| JUGADOR           | EQUIPO                | CONTRATO | MONTO       |
|-------------------|-----------------------|----------|-------------|
| Larry Johnson     | Hornets               | 12 años  | 84 millones |
| Chris Weber       | Golden State Warriors | 15 años  | 74,4 "      |
| Anfernee Hardaway | Orlando Magic         | 13 años  | 65 "        |
| Shawn Bradley     | Filadelfia 76ers.     | 8 años   | 44,2 "      |
| Shaquille O'Neal  | Orlando Magic         | 7 años   | 40 "        |
| Jamal Mashburn    | Dallas Mavericks      | 8 años   | 34,4 "      |
| Patrick Ewing     | New York Nicks        | 2 años   | 18,8 "      |

(Los contratos son en millones de dólares)

**MADRES DE PLAZA DE MAYO**  
PERIODICO MENSUAL

FICHA DE SUSCRIPCION

NOMBRE .....  
DIRECCION .....  
PROVINCIA .....  
ADJUNTO CHEQUE O GIRO .....  
BANCO ..... NUMERO .....

Costo de la suscripción: 6 meses: \$ 20 - 1 año: \$ 40  
Remitir cheque o giro a: Juana M. de Pergament  
Hipólito Yrigoyen 1442 - 1089 Buenos Aires - Argentina  
Teléfonos 383-6430/0377 - Fax: 954-0381



RIVER PHOENIX PENSABA TRABAJAR EN ARGENTINA

# El cielo no pudo esperar

*El actor, fallecido en circunstancias que aún no han sido completamente aclaradas, iba a protagonizar un film de Pablo César.*

(Por Claudio Minghetti) Como otras muertes del mundo del cine —léase Monty Clift, Marilyn, Bruce Lee—, la del joven River Phoenix encierra un misterio que, probablemente, jamás sea develado. Lo que pocos saben es que en los planes del actor de *Mi mundo privado* estaba trabajar para el director argentino Pablo César. El realizador de *La sagrada familia* y de la todavía no estrenada *Fuego Gris* reveló ayer a **Página/12** que en su próximo proyecto, una versión libre de la vida, pasión y muerte de san Sebastián, en el Tren de las Nubes (Jujuy), lo hubiera tenido como protagonista. Hace un mes, en Nueva York, César se conectó con el agente de Phoenix, quien le señaló que estaría disponible sólo para el próximo mes de febrero, una vez finalizada su participación en *Entrevista con un vampiro*. Allí quedó pactada una colaboración que nunca se concretará, porque esta semana el destino metió la cola. Pablo César no terminará nunca de lamentarlo, seguramente. La crónica de los sucesos conmovió a Hollywood y sorprendió por más de un motivo. Phoenix, que nació hace 23 años, hijo de una pareja que formó parte del movimiento hippie de entonces, y en particular de la siempre polémica secta Los Niños de Dios, murió en la madrugada del domingo apenas cincuenta minutos después de haber sufrido convulsiones a la salida del night-club Viper Room del Sunset Strip de Los Angeles.

Los bomberos paramédicos que acudieron al llamado desesperado de su hermano Leaf señalaron que por los síntomas que precedieron el paro cardíaco podría tratarse de una sobredosis de cocaína o de una combinación de ésta con algún relajante muscular. Los detectives dedicados a homicidios de la policía local fueron convocados casi de inmediato "porque no es usual que una persona de esa edad muera de esa manera", aseguró Bill Martin, el alguacil del condado. Rápidamente, los familiares del actor —que en los últimos cinco años había participado en films importantes como *Cuenta conmigo*, *Los exploradores*, *La costa mosquito*, *Indiana Jones* y *la última cruzada*, las dos junto a Harrison Ford, *Espías sin rostro* y más recientemente *Mi mundo privado*, del independiente Gus Van Sant, aseguraron a la prensa que River, así bautizado en homenaje al Río de la Vida que aparece en *Siddhartha*, relato clave de Herman Hesse, tenía costumbres muy sanas. También se dijo que Phoenix era un

estricto vegetariano y no usaba en su vestimenta ninguna prenda o accesorio fabricado con cuero o piel de animales. La portavoz del actor, Susan Patricola, dijo que "hemos escuchado muchas teorías y especulaciones en torno de la muerte de Phoenix. Puede que nunca sepamos por qué hemos perdido a este extraordinario joven talento".

Pero el miércoles el diario británico *Daily News* aseguró que los patólogos encargados de la autopsia de Phoenix no descartan la posibilidad de un cóctel de cocaína con el miorelajante conocido como Valium. No obstante, el informe toxicológico sólo se conocerá a principios de la semana próxima, los médicos del Cedars Sinai Hospital ya excluyeron toda posibilidad de muerte natural o algo que se le parezca. Según declaraciones de una mujer que no dio su nombre pero dijo haber estado en el Viper Room cuando ocurrió la tragedia, esa noche circulaba GHB —esteroide sintético gamma-hidro-xybutyrate que proporciona una sensación de euforia y laxitud entre sus amigos.

Phoenix, una de las personalidades más interesantes de la última camada de actores norteamericanos, alcanzó particular éxito cuando de la mano de Steven Spielberg se convirtió en el joven Indiana Jones, papel que se negó a repetir en su paso a la pantalla chica, temeroso de quedar encasillado como en buena medida resultó Ford tras haber participado en la saga.



River Phoenix en dos momentos de su carrera.

En febrero iba a hacer aquí una versión libre de la vida de San Sebastián.

## BANDERAS TERMINO SU TRABAJO

### La última cena

Como para demostrar que la ley de las compensaciones se cumple inexorablemente, el rodaje de *De amor y de sombra*, que comenzó casi con un mes de retraso, finalizó el martes en Mendoza con estricta puntualidad. El 13 de setiembre la directora Betty Kaplan había puesto en movimiento la maquinaria por la que otra novela de Isabel Allende se convirtió en film, y el miércoles pasado, con una euforia equivalente al entusiasmo puesto en el proyecto, ella y su equipo festejaron la tarea cumplida. Fue en un restaurante de Palermo, llamado no sin razón Los Placeres de la Carne, donde después de las achuras y el asado, Kaplan, sus actores, los productores y el equipo técnico de la película bailaron hasta la madrugada.

El matrimonio Antonio Banderas-Ana Leza, en vísperas de su partida, concentró sobre sí la mayor cantidad de lamparazos fotográficos de la noche. Casi lo iguala Jennifer Connelly, la protagonista femenina que llegó más de una hora después de haberse servido el primer plato, acompañada por Camilo Gallardo, el otro vértice del triángulo que ambos conformaron en la ficción con Banderas. Los productores argentinos, Fernando Sokolowicz, Isidro Miguel y Aníbal Esmoris, cenaron con sus pares norteamericanos, Richard Goodwin

y Eleonora Chaudhuri, en tanto que Patricio Contreras se reveló como bolero, después de que Rodrigo Terán, un émulo local de Luis Miguel, le cediera el micrófono.

Protagonizada además por Stefania Sandrelli —quien partió silenciosamente—, Jorge Rivera López —interpretó el papel originalmente destinado a Omero Antonutti—, Mercedes Morán y el actor alemán Diego Wallraff, *De amor y de sombra*, es la ópera prima de Betty Kaplan, una directora norteamericano-venezolana con varias miniseries en su haber. Ambientada en Chile en los tiempos de Pinochet, contiene la historia de amor de Irene (Connelly), una chica aristócrata prometida a un militar (Gallardo), que prefiere a Francisco (Banderas), un médico devenido fotógrafo que resiste a la dictadura clandestinamente. Con un elenco de más de 30 intérpretes argentinos, *De amor...* fue realizada con un equipo casi totalmente local, en tanto que Miramax (*El juego de las lágrimas*, *Abril encantado*), la distribuirá en América y la Warner Bros. en España. Su directora dijo que la película "trae al corazón el significado del exilio", y al mismo tiempo la definió como "una historia de amor erótica enfrentada a una aventura de suspense". Eso, antes de que empezara a sonar la música.

FOTOGRAMAS

**CARTA CON PREMIO.** La embajada de Francia, la Fundación Cinemateca Argentina y UNCIPAR, organizadoras del 12º Concurso Nacional de Cine y Video Premio Georges Melies. El tema de esta edición fue "La carta" y el premio asignado al ganador, Gastón Duprat, con la película *Turn over (el hombre que murió dos veces)*, consiste en una invitación a Francia por diez días durante los cuales visitará escuelas de cine, centros de producción, y tomará contacto con cineastas y videastas de distintos países del mundo. También fueron galardonados otros dos films: primera mención para *Video Narciso*, de Santiago González; y segunda mención para *La vieja no le va*, de Laura Brumenkrane.

**MALKOVICH DEBUTO.** El actor John Malkovich pasó a integrar el bando de los intérpretes que dirigen. Su obra prima cinematográfica se titula *Libras* y se basa en un best seller sobre el asesinato de John Kennedy en Dallas. Al respecto Malkovich dijo: "Creo que no se ha descubierto ni siquiera el 50 por ciento de los elementos que podrían conducir al asesino del presidente. Espero que el film pueda contribuir a develar el misterio".

**FELLINI POR FELLINI.** Así se llama el ciclo programado por la Fundación Cinemateca Argentina en el Teatro Hebraica, que finalizará el jueves 11. En homenaje al director fallecido, se proyectarán allí, hoy: *Intervista*; el lunes 8 y el martes 9: *Los inútiles*, y durante el miércoles 10 y el jueves 11: *Los payasos*.

**SALVEN AL CINE.** El director general de la UNESCO, Federico Mayor, lanzó en París un llamado en favor de la salvaguarda del patrimonio fílmico internacional, "guardián de la memoria del siglo XX y una de las expresiones privilegiadas de un mundo en transformación". Además, sugirió la creación, en el seno de la UNESCO y de la Federación Internacional de Archivos de Films (FIAF), de un fondo internacional destinado a cubrir los trabajos de restauración y preservación del cine.

## El gran adiós

"Han dicho que era un inmoral y un moralista, un católico y un comunista, un esteticista y un populista. Fellini era, en cambio, un observador, un artista", dijo Sergio Zavoli, director del diario *Il Mattino* y amigo personal del director. Zavoli tuvo a su cargo ayer la oración fúnebre en el entierro del realizador de *La dolce vita* que se realizó en el cementerio de su Rimini natal. Giulietta Massina no estuvo en la ceremonia a causa de su delicado estado de salud. En honor al gran Federico, la plaza mayor de Rimini, denominada hasta ahora de la Independencia, llevará su nombre, en honor a quien según el alcalde Giuseppe Chichi fue "uno de los mayores hombres del siglo italiano".

**CANADORA LEON DE PLATA FESTIVAL DE VENECIA**

**CESAR 1993 MEJOR DIRECTOR** Claude Sautet

**CESAR 1993 MEJOR ACTOR DE REPARTO**

Daniel Auteuil • Emmanuelle Béart • André Dussollier

**Un Corazón en el invierno**

Un film de Claude Sautet

IGUAZU LAVALLE • SANTA FE 1947

PASEO ALCORTA • F. ALCORTA Y SALGUERO • BELGRANO

SOLO APT. 13 AÑOS CON RESERVA

# VISTO Y OÍDO EN LOS MEDIOS

**GOOD SHOW.** El ciclo de Tato Bores, "Good Show", que mensualmente pone en pantalla Telefé, fue galardonado con el premio Ondas, otorgado por la Televisión Española, durante el certamen que se llevó a cabo en la ciudad de Barcelona y en el cual compitieron diversos programas de canales de América y Europa.

**DESPIDOS EN ATC.** Frente a los despidos efectuados por el directorio de ATC, a raíz de "un proceso de reestructuración de la empresa", el Sindicato Argentino de Televisión (SAT) dio a conocer un comunicado en el cual manifiesta su repudio. "En el mismo momento en que queda gente en la calle, por la otra puerta ingresa personal de producciones y coproducciones de cuyos salarios se hace cargo ATC", dicen los gremialistas. El texto del SAT rechaza la metodología empleada por la empresa para encarar la reestructuración ya que "carece de un proyecto que la sustente".

**RIVADAVIA.** Es muy probable que Santo Biasatti se mude de Radio del Plata a las mañanas de Radio Rivadavia. Si bien todavía no firmó contrato, en Rivadavia, donde también intentan incorporar a Enrique Macaya Márquez como comentarista de fútbol y a Quique Wolf como integrante de la "Oral Deportiva", esperan ansiosos la respuesta de Biasatti, quien, junto con todo su equipo, pasaría a ocupar desde enero el espacio que dejará Héctor Larrea. Alberto Veiga, gerente general de Del Plata a partir de su adquisición por La Nación, afirmó a **Página 12** que con Biasatti "tenemos excelentes relaciones, no disintimos en aspectos económicos ni ideológicos, pero entiendo que tendría tomada la decisión de cambiar un poco. Si así resulta, aún no tenemos su reemplazante".

## RETORNA CAETANO

# Circulando

*Vino para reponer el espectáculo que presentó aquí el año pasado, y dijo que Michael Jackson lo defraudó.*

(Por Víctor Pintos) Caetano Veloso levita. Aun instalado ayer en una mundana mesa de bar, en el entrepiso de un restaurante del Bajo porteño que ha mutado en auditorio para la conferencia de prensa, y mientras se desconoce por la voz de cansado que tiene, producto de haberse levantado mucho más temprano de lo acostumbrado—a las ocho de la mañana—para hacer la valija y volar a Buenos Aires. El hombre delgadísimo y amable instala con naturalidad su sonrisa para mantener el diálogo en un perfecto español, y flota. Así, cuenta qué mostrará en los shows de esta noche, mañana y el domingo en el Opera—"nada nuevo, sólo el espectáculo *Circulando* ao vivo que ya hice aquí en mayo del año pasado"—, y pasea por temas tan disímiles como el racismo en su país, el tango, sus ganas de hacer un disco con canciones tradicionales del mundo hispanoparlante, el desigual intercambio musical entre Brasil y la Argentina, y colegas como Michael Jackson, Prince, Paul Simon, David Byrne y Fito Páez.

Para no alentar falsas expectativas, el mágico Veloso de 51 jovencísimos años informa de movida que en su show no incluirá ningún tema del disco *Tropicalia 2* que hizo este año a dúo con Gilberto Gil. Y luego despierta esperanzas en los locales, cuando comenta al pasar que "si nos invitan", posiblemente traigan en algún momento a la Argentina el anto-

lógico espectáculo de presentación de ese álbum que hasta ahora sólo ofrecieron en dos oportunidades, una en San Pablo y otra en Río de Janeiro (show del que dio cuenta **Página 12** con un enviado especial). Allí se instala la charla.

Para su penúltimo disco, Gil escribió un samba-provocación llamada "De Bob Dylan a Bob Marley", en el que dice que mientras que Marley murió por ser negro y judío, "Michael Jackson todavía resiste porque además de blanco, se volvió triste". Y mientras tanto, en este show que volvéis a traer a Buenos Aires, vos cantáis "Black or white", lo que parece un claro homenaje. ¿Tan distintos piensan ustedes sobre Michael Jackson?

—Yo siempre dije que me gustaba Jackson. Y a Gil también le gusta mucho porque danza, tiene swing, es muy musical, es bonito, es una figura impresionante, y tiene unas buenas canciones. Pero ahora Jackson estuvo en Brasil, lo vi, y su show me pareció ¡horrible! ¿Fue nada! Y a Gil... le encantó, ¡loraba!... (risas de los periodistas). Lloraba porque estaba muy emocionado. Para mí, (Jackson) se lo pasaba descansando. Ney Matogrosso, en cada show que hace, baja como tres kilos y medio, y Michael Jackson sube unos 600 gramos (más risas)... porque descansa todo el tiempo. Esto no lo he dicho en el Brasil. Los periodistas de allá me preguntaron qué me pareció y yo dije que bueno, que estaba bien. Por eso, éste es un presente a la prensa argentina: Michael Jackson no me gustó nada. Dio una muy mala impresión del show business y del star system americanos. Me pareció que había star system y no star.

En la charla que mantuvo ayer con los periodistas porteños, Caetano deslizó que hay posibilidades de que sea rearmado en Bahía el memorable espectáculo *Os doce barbaos* que animaron juntos Gil, Gal Costa, María Bethania y el mismo Veloso en los primeros tiempos del tropicalismo, y aseguró, convencido, que la investigación que hizo David Byrne sobre la música afro-brasileña, lejos de ser una intromisión resultó altamente positiva porque hurgó en las corrientes más renovadoras, e incluso rescató algunas figuras injustamente

CORA SURRACO



Volver sin la frente marchita. Caetano cantará en el Opera.

relegadas como Tom Ze. También contó cómo se produjo su contacto, hace ocho años, con Fito Páez, que derivó en la grabación a dúo, en *portuñol*, de "La rumba del piano". "Yo estaba acá, en un hotel, en gira, viendo TV, y apareció un muchacho delgadito haciendo un lindo tema que decía que "se viene la rumba del piano". Como me gustó, yo pregunté quién era, y me dijeron: Fito Páez.

Entonces, cuando se enteró de que me había gustado su canción, Fito me invitó a grabarla. Así fue". Según contó luego, Caetano tiene en su casa una copia de "El amor después del amor", el último de Fito, pero todavía no lo escuchó. Es una deuda que tiene consigo mismo, dijo. "Hoy, al salir de casa para acá, lo vi al lado del tocadiscos, y pensé escucharlo sin falta. Pero con tiempo..."

## CESAR ISELLA

# Cuarenta años no es nada

**CESAR ISELLA.** 40 Años con la música. César Isella: voz y guitarra, Daniel Homer: guitarra, Zurdo Roitner: batería, Fernando Isella: teclados, Gabriel Ribano: bandoneón, Obi Homer: bajo e invitados.

(Por D. F.) En la celebración de sus 40 años con la música, César Isella, uno de los símbolos de la nueva canción folklórica de los 60/70, eligió recorrer su historia artística a través de invitados y repertorios que funcionaron, sobre el escenario, como relato de otra historia: la del folklore devenido música urbana. Las tensiones, la mutua atracción —y el mutuo rechazo— entre los lenguajes rural y urbano a partir de los años 50 fueron, en todo caso, el verdadero paisaje de la travesía encarada por Isella.

lla. "Cuando llegamos a Buenos Aires —empezó diciendo—, los cabecitas negras no nos sentíamos representados por las músicas gringas que venían del Norte o, a veces, por el tango". El folklore del campo, música gringa también pero más antigua—su origen se sitúa en la música cortesana española del Renacimiento—sirvió entonces para dirimir cuestiones de identidad con el porteño y "El rancho e' la cambicha", justamente una de las canciones emblemáticas del momento (el primer gran éxito discográfico del género) fue, en la voz de su autor Antonio Tormo, junto a otras reliquias como "Canción del liniero" y "Los 60 granaderos" el primer paso en la larga conmemoración de venturas y escollos compartidos. Casi tres horas en que, con abrazos y recuerdos, desfilaron los sobrevivientes Fronterizos, un Horacio Guarany de flamante paternidad o Hamlet Lima Quintana, para, a la vez que festejar, recordar, a un año exacto de su muerte, a quien fuera el compañero de ruta por excelencia de Isella, el poeta Armando Tejada Gómez. Una de sus canciones más bellas, la "Zamba del laurel" compuesta junto al Cuchi Leguizamón, cantada por Chany Suárez fue uno de los momentos más emotivos de la noche y, particularmente, mostró la incorporación de modelos armónicos clásicos y del jazz al cancionero y, eventualmente, uno de los mojes en la resolución del romance/enfrentamiento entre dos músicas. Otro instante fecundo, parafraseando a Violeta Parra, fue la intervención de Lito Vitale en el himno "Canción con todos". Víctor Heredia, Teresa Parodi, Cipe Lincovsky y los habituales colaboradores de "Los hijos y los pájaros" (Trupé Ros, María Luciana Isella, María Eugenia y Martín Díaz, Obi Homer y Alberto Ivern) pasaron por el escenario y, cada uno en lo suyo, trazaron los distintos caminos del folklore durante estas convulsas cuatro décadas.



Proyecto 3

Instituto Secundario Privado (A-900)

*Cuando Educar  
es un arte...  
Aprender es un  
placer*

ARIAS 1640  
CAP. FED.  
703- 3502

## PUNTA BAR

COSTANERA NORTE

Video - Show  
Copas - Tragos - Picadas

SABADO 6 - 0,30 hs.

EXCLUSIVO

MARCELO SAN JUAN

CON TODA SU EXPERIENCIA  
IMPORTANTES PERSONALIDADES

LO NUEVO EN COSTANERA NORTE  
Reservas 784-3392

AUSPICIA



MEDIPLAN  
PROTECCIÓN MÉDICA PRIVADA



Hampton en un momento histórico: participando del festejo de Benny Goodman por sus 25 años como líder de banda. Al lado, un retrato suyo más reciente.

La sucesión de espectáculos de música popular en Buenos Aires amenaza con convertirse en un sinfín. En ese marco acaba de anunciarse, modestamente, la bajada al Sur de uno de los grandes nombres propios de la historia del jazz.



VIENE LIONEL HAMPTON

## Un imprescindible

(Por Diego Fischerman) El próximo martes 16, a los 80 años, el célebre vibrafonista Lionel Hampton volverá a presentarse en Buenos Aires. Siete años después de su última actuación en este país, Hampton, nacido el 12 de abril de 1903 en Louisville, Kentucky, formado en Chicago y todo un símbolo del swing y las big bands de los '40, encarna parte de la leyenda viviente del jazz. En el film *Malcolm X*, de Spike Lee, estrenado este año, dos de los tótems/marcas de época son, justamente, la marquesina anunciando la actuación de su banda y el sonido de su instrumento puntuando muchas de las escenas. "Como promedio, mi banda está integrada por veinticuatro instrumentistas, la mayoría graduados en conservatorios—dijo Hampton en ocasión de su anterior visita—, y yo los someto a una estricta disciplina, ensayando todos los días durante dos horas, por lo menos." El sonido de las grandes bandas bailables, a la manera de la de su ex patrón, el clarinetista blanco Benny Goodman, es la marca de fábrica de Hampton y, efectivamente, los músicos que lo secundan suelen ser excelentes. Uno de ellos, arreglador de la banda en los últimos tiempos, es el saxofonista argentino Andrés Boiarsky, quien pasó fugazmente este año como integrante de la orquesta de Paquito D'Rivera. Otra de las características de sus shows es el alternar entre sus tres instrumentos favoritos. Además del vibráfono, toca el piano y la batería (de hecho su primer amor, cuando allá por 1925 se inició tocando el bombo en la Chicago Defender Boy's Band y, en 1927, fue contratado como baterista de la orquesta del clarinetista Eddie Barenfield). En 1930, viviendo ya en California, integró la orquesta de Les Hites, dirigida en ese entonces por Louis Armstrong. El trompetista—en reali-

dad cornetista— fue quien lo alentó para que desarrollara, en especial, sus habilidades con el vibráfono. En ese año registró su primer solo con ese instrumento, en "Memories Of You" (en realidad el primer solo de vibráfono de la historia). Como dato basta considerar que, en el '46, Hampton aún era elegido en las encuestas de las revistas norteamericanas, como el mejor dentro de la categoría "instrumento miscelánea", rubro en el que por ejemplo, en estos últimos años, venía figurando Astor Piazzolla en bandoneón. Recién en 1955 aparece, dentro de la encuesta del mensuario especializado en jazz *Down Beat*, liderando una nueva categoría, vibráfono, a partir de entonces definitivamente con entidad propia dentro del género, e ilustres como Milt Jackson, Bobby Hutcherson, Mike Mainieri y Gary Burton en sus filas. Con la orquesta de Armstrong tocó durante cuatro años, hasta que formó la propia, para tocar en el Sebastian Cotton Club de Los Angeles y en el Paradise Café de Hollywood. Allí fue descubierto, en agosto del '36, por Goodman, quien lo integró, para una grabación, a su trío habitual (Teddy Wilson en piano y Gene Krupa en batería). Goodman, además, lo persuadió de que disolviera su banda y siguiera en gira con él. Hasta principios de los '40, Hampton, independientemente de sus tours como miembro del fantástico cuarteto del clarinetista (y, ocasionalmente, como integrante de su banda, en la batería) grabó una gran cantidad de discos como líder de grupos de sesión para la Victor, teniendo como compañeros a muchos de los nombres top del mo-

mento. Dizzy Gillespie, aún lejos del be bop, Johnny Hodges, Cootie Williams o Coleman Hawkins entre ellos. En setiembre de 1940 formó su orquesta permanente. La banda tuvo un éxito inmediato, aunque no grabó hasta la Navidad del año siguiente. En mayo del '41 registró la primera versión para big band de uno de sus éxitos con Goodman, "Flyin' Home". El nuevo disco tuvo una repercusión descomunal y, de alguna manera, inauguró la era del gran consumo discográfico, anticipando lo que pasaría más adelante con el rock'n roll. De hecho, Hampton también fue de los primeros en integrar a su repertorio el naciente Boogie Woogie. Dueño de la banda más popular de la época—además del éxito comercial, por ella desfilaron músicos como Illinois Jacquet, Dexter Gordon, Quincy Jones, Fats Navarro, Charlie Mingus, Clifford Brown o Annett Cobb—, poco a poco la fue llevando, cada vez más, hacia el ryth & blues y el show—y muchas veces el circo—a secas. "El objetivo del jazz—supo decir Hampton en algún momento—es excitar. No hay jazz sin alegría y, aunque toquemos otra música, si hay alegría estamos tocando jazz." Este principio, es lógico, lo fue alejando de los círculos más especializados aunque nunca perdió el respeto casi reverencial que estos le guardan, aun hoy, por su condición de fundador. Cuando, durante dos noches consecutivas volvió a pisar Buenos Aires nuevamente, sobre el escenario del Teatro Opera, sus seguidores porteños—o quienes quieran descubrirlo—podrán tomar partido o, simplemente, reencontrarse con un pedazo de la historia.



TÓCATA

**LECCIONES.** Una de las obras cumbre del barroco francés, las *Lecciones de tinieblas*, basadas en las *Lamentaciones de Jeremías* y compuestas por François Couperin, podrá ser escuchada en vivo, el domingo, a las 18, en la Iglesia Evangélica Alemana de Martínez. Los intérpretes serán los cantantes Roberto Neuburger y Alejandro Wagner, Marta Sima en un virginal—especie de clave pequeño—de 1629, y Federico Yácutsohn en viola da gamba.

**CERO.** Pat Metheny está grabando su próximo disco, dedicado esta vez a guitarra sola. Programado para enero del '94, su título tentativo es *Cero tolerancia al silencio*.

**VARIETE.** El espectáculo *Varieté en banda*, de la compositora, pianista y cantante Carmen Baliero, originalmente programado en El Callejón de los Deseos (Humahuaca 3759) durante los tres primeros fines de semana de octubre continúa, en razón de su éxito, todos los domingos a las 21.

PROXIMAMENTE

DE LA GUARDA

MONROE 2315

PRIX D'AMI

Pablo

Trío

Horacio Hurtado: contrabajo Susana Ratcliff: bandoneón Pablo Coll: guitarra y voz

Músico invitado : Lalo De Los Santos

Auspicio:

Página/12

Av Belgrano 2533

VIERNES 5 DE NOVIEMBRE - 21,30 Hs.

### Otra leyenda

Buddy Guy, uno de los guitarristas legendarios del blues, actuará por primera vez en Buenos Aires los próximos viernes 12 y sábado 13, en el Teatro Gran Rex. Reconocido como uno de los mejores por Eric Clapton, entre otros, se cuenta que Jimi Hendrix, en la cumbre de su carrera, suspendió una actuación para poder ir a verlo. Guy, que acaba de participar en una de las bandas del excelente último disco de B.B. King (*Blues Summit*), editó este año *Feels Like Rain*, con John Mayall y Bonnie Raitt como invitados. Ganador del Grammy en 1991, creció tocando con Howlin Wolf, Muddy Waters y Sonny Boy Williamson y recibió la admiración de gente tan diversa como Steve Ray Vaughan o Slash (de los Guns N' Roses).

### ESTILO MUEBLES ESISIT S.A.

Cristaleros - Mesas - Living - Escritorios - Especialidad en Réplica



Lunes a Sábados 8-20 Domingos 16-20 hs.  
PLANES DE PAGO 566-8605 - 567-3449  
FABRICA Y EXPOSICION  
Montezuma 1358 Cap. (Alt. Seguro 1300)

# CAME RIN

Mientras el doctor Goebbels, ministro de Propaganda nazi, imponía al pueblo alemán la imagen de un Hitler asceta, entregado a su país y a la política, su ardiente mujer mantenía relaciones muy particulares con el Führer. Se dijo incluso que de la admiración sin límites de Magda Goebbels nació Helmut en 1935. Pero no fue Magda quien quedó pegada por siempre al Führer. La elegida por el destino fue Eva Braun, compañera de suicidio en el sótano de la cancillería berlinesa, final que quedó en la historia como un wagneriano "Götterdämmerung". Sobre aquella Eva y otras amantes y legítimas habla Betina Carbajales en *Las mujeres de los dictadores*, unipersonal que estrena mañana a las 21.30 en El Callejón de los Deseos de la calle Humahuaca al 3700, dirigida por Martín Sosa, realizador en calidad de asistente de más de una decena de largometrajes, telenovelas y telefilms argentinos y extranjeros. Sosa resultó ganador, junto a Carbajales, autora e intérprete de *Las mujeres...*, de la Segunda Bienal de Arte Joven con el programa *Radio clip*, vale por quiero.

Poeta, novelista, cineasta, realizador y autor teatral, este africano que no quiere que le pregunten demasiado por España y vive hace cuarenta años en París, ha sido uno de los grandes agitadores culturales de la segunda mitad del siglo. De paso por Buenos Aires, en un encuentro exclusivo con **Página/12**, confiesa sorprendentemente que está tentado de dejar de escribir y cuenta sus vicisitudes para concretar en Nueva York su nuevo film, "Adieu Babylone". Pero en realidad, aun hablando de cosas puntuales, parece estar siempre apuntando a conceptos globales, situados más allá de las posibles anécdotas.

(Por Hilda Cabrera) "Hay que tener en cuenta que no soy español. Soy hijo de españoles, pero nací en Melilla, al norte de África, y eso no es cosa baladí", responde tajante el escritor, dramaturgo y realizador Fernando Arrabal apenas se le pregunta por España, con la que tuvo una relación difícil en otra época. Ahora, las fronteras no existen: las ha traspuesto con su obra. De todos modos hace más de cuarenta años que Arrabal se aposentó en París. Está de paso por Buenos Aires, y por unos pocos días, invitado por el Instituto de Cooperación Iberoamericana para ofrecer una serie de conferencias con debate y asistir, esta noche, al estreno de *El arquitecto y el emperador de Asiria* en la Sala Cátulo Castillo. Arrabal ha cubierto mucho de los géneros posibles en la creación artística contemporánea: teatro y cine, poesía y novela. Pero esos afanes quizá no hayan levantado tanta polvareda como sus ya famosas cartas al Generalísimo Franco y a Fidel Castro. La primera data de 1971. No recibió respuesta pero fue editada al año siguiente. La segunda, en rigor dirigida tanto al líder cubano como a los comunistas en general, se conoció en 1984 y fue publicada simultáneamente en diferentes idiomas.

La historia apunta también que

EXCLUSIVO: ENTREVISTA A

# VIAJAR PARA

Arrabal fue el creador del Teatro Pánico, nombre tomado de los dios Pan, en el París de 1962, junto a Topor, Jodorowski y Sternberg. "El teatro no es un arte sino una ciencia de la vida", afirmaba entonces Jodorowski mientras Arrabal hablaba del porvenir "a golpes de teatro". En París vivió un exilio que fue primero "fisiológico" —en 1955 se encontraba bocado en la capital francesa cuando cayó enfermo de tuberculosis—, luego moral y después estético, como pausó el ensayista Angel Berenguer. Ya a comienzos de la década del 80 era el autor "francés" más representado en el mundo. Peter Brook, Jorge Lavelli, Víctor García y Tom O'Horgan, entre otros famosos, dirigieron sus obras.

Decidido a poner los puntos sobre las fes, Arrabal se exhibe hoy puntilloso al momento de manejar conceptos como "vanguardia" o "experiencias teatrales". Todo es en él materia de análisis, de aceptación y —al mismo tiempo— de rechazo, muy a tono con la complejidad de esta época "curiosa e interesante a pesar de mi propia infelicidad, de la frustración que me impulsa a escribir", opina y confiesa. "Por eso —dice en la entrevista con **Página/12**— sueño con dejar de escribir y no tener ya la necesidad de practicar ese acto solitario y frustran-

te." Arrabal habla entonces del exilio y del teniente Fernando Arrabal Ruiz, su padre, arrestado el 17 de julio de 1936 por no plegarse al golpe militar franquista y ser fiel a la República. "Era un hombre libre. Para mí es el cadáver, y a veces pienso que todavía vive", se anima.

El exilio lo benefició —reconoce— porque fue creativo. No acepta de entrada que se califique a su teatro de vanguardia. "Vanguardia es, por un lado, la manera más injusta de mostrarnos, porque eso significaría que hay un combate. Y, por otro, es honrosa, puesto que nos consideraría capaces de abordar un tema con una inteligencia mayor a la del medio." No parece conforme con las puestas que se han hecho de sus obras. "Hay mucha ternura en esos trabajos —apunta—, pero no se corresponden con lo que he escrito. Son demasiados aparatosos y con muchos gritos." El mismo dirige poco teatro y en cine —sólo seis largometrajes—, suma. Acaba de rodar *Adieu Babylone*, en Nueva York, con una actriz francesa del teatro under neoyorquino y directores amigos que cumplen el rol de actores, como Spike Lee y Tom O'Horgan. "Son películas en las que se in-

Reserve ya nuestro salón  
para sus festejos de  
fin de año, convenciones  
y reuniones empresarias

Todas las noches  
de la semana  
(capacidad 150 personas)  
**GOZAR**  
NO ES PECADO EN ...

PARAISO



Alsina 484  
Tel.: 343-8993/4/5

**Josefina**  
RESTAURANT - CASA DE TE  
Cocina Internacional  
Especialidad francesa  
Mediodía - tarde - noche  
Juncal 2383  
Tel.: 826-5563/821-7236

**LA COCINA DE  
PELONCHA**  
Clases de Cocina  
Mesa Navideña  
Terrinas - Patés  
Manuel Ugarte  
1752

**EL SABOR  
DE  
BUENOS AIRES**  
806-9970



## La Factoría

En Arribeños y Blanco Encalada, Belgrano, se encuentra un restaurant muy particular. El edificio que fue ámbito de trabajo, hoy es una de las mejores parrillas de Buenos Aires, con exclusivas especialidades y cocina internacional. Fábrica reciclada, un extenso muro con ladrillo a la vista contiene enormes láminas con piezas mecánicas que recuerdan el anterior destino del lugar. Por un precio promedio de \$20 podemos disfrutar de una variada carta. En lo que a cocina internacional se refiere, recomendamos exquisitas pechuguitas de pollo con salsa de queso o de mostaza; describir las excelencias de su parrilla nos llevaría varias notas, porque a decir verdad sus variedades de parrilla unguaya son imperdibles: pampolones de lomo, pollo, cerdo; costillar, chotos, pollo al plomo, papa y batata al plomo, morrón asado. A la hora de los postres mencionamos delicias tales como mousse casero, de menta, chocolate, dulce de leche, o frambuesa al natural con merengue y crema; crêpe de ananá o sambayón con nueces, todos igualmente recomendables. La Factoría está abierto de miércoles a lunes, mediodía y noche; cuenta con estacionamiento vigilado y ofrece al mediodía durante la semana un almuerzo de trabajo a la carta por \$10. Acepta Diners, Argencard, Visa, Banelco. (Reservas al 786-8423) **Quilque Rojo**

**LA BAHIA**  
& Co

Restaurante - Pub

**Fisonomía suiza  
junto al río**  
Un estilo diferente ara  
disfrutar con amigos

**Pacheco y Solís  
(Martínez)**  
Tel.: 793-4640  
(Alt. Libertador 13.400)

**TA'RRAGON RESTAURANT**  
MENU EJECUTIVO  
Abierto mediodía y noche  
Servicios de comidas a domicilio  
Lavalleja Y Gorriti Tel. 781-9825 / 639-0779

Ricardo Reynoso está siempre en:  
**RESTAURANT**  
**Candelas** BAR  
SUIPACHA 425 - Res. al Tel.: 322-6044

**"LA PARRILLA"** Restaurante  
Lechones - Chivitos al asador - Pizzas - Pastas  
Menú mediodía \$ 6 Abierto todos los días mediodía y noche  
Envíos a domicilio sin cargo  
Monroe 2584 - 783-2790

**POMODORO**  
RESTAURANTE  
Viernes a sábados boletos  
y música de los 70  
Salón de Fiestas Servicios desde  
\$ 25 p/ persona  
J.F. Seguí 3760 - Tel.: 802-3709  
(Alt. Libertador 2.900)  
Tarjetas de crédito

**ALVEAR  
ABAJO**  
RESTAURANTE, PARRILLA  
Y MARISQUERIA  
COCINA INTERNACIONAL  
"Una terraza junto al río"  
Estacionamiento vigilado  
Todas las tarjetas  
Alvear y Río de la Plata  
**MARTINEZ**  
(Alt. Libertador 13.800)

**RESTAURANT - PUB**  
**EL BODEGON**  
DE OLLEROS  
Pastas Caseras -  
Marisquería  
Cocina Internacional  
Show Musical (todos los días)  
Almuerzo El Bodegón \$ 8.-  
Consulte por eventos  
OLLEROS 1752 - TEL. 777-4357

**PARRILLA AL CARBON**  
RESTAURANT  
**DON  
ALFONSO**  
Olazábal 1898 Tel.: 781-8280  
Estacionamiento gratuito  
3 de Febrero 2237

**Alex**  
COCINA  
EUROPEA  
Zapiola 1779  
Reservas 551-4435

**SENSU** Restaurante Donde el Chef cocina ante usted en su mesa  
Lunes a Sábado Menú Ejecutivo Mediodía \$ 18.-  
Pasco de la Infanta - LIBERTADOR 3883 - TEL. 775-9870 - Estacionamiento Gratuito - Vigilancia las 24 hs.



FERNANDO ARRABAL

# SER LIBRE

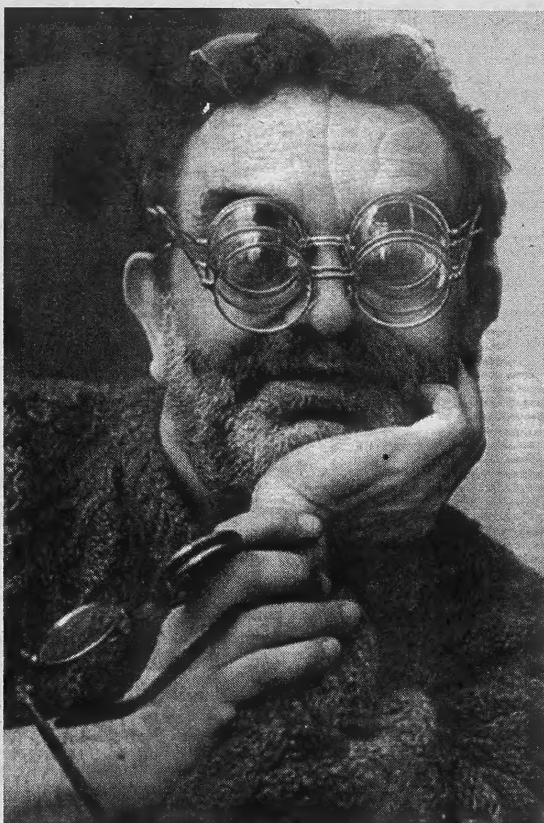
vierte más dinero del necesario y donde hay gastos ridículos, como viajar con todo el equipo a El Cairo para filmar el desierto. Ese despliegue no me interesa, porque lo que quiero hacer es poesía cinematográfica. Estas son películas con poco público y donde lo que importa es estrenar. Me parece más normal lo que hace la Argentina, que no estrena mis películas. Es un país inteligente." Hablar de la propia obra la limita, según opina, pero no le parece mal hacerlo cuando viaja, como ahora. "Viajar es emparentarse con el diablo. El que viaja necesita el calor del hogar, como el diablo el fuego, y como no lo tiene debe utilizar métodos diabólicos para conseguirlo. Viajando me siento más Fernando que nunca, más libre." Asegura no ser un hombre político, pero sí un inconformista. La militancia no es para él: "Pienso que limita mucho, que la política requiere un don enorme, que yo no tengo". Sin embargo estuvo preso por razones políticas en 1967, pero resta importancia al hecho. En cambio se lo ve marcado por la condena a muerte de su padre. "Hay pequeñas cosas que he hecho y que se consideran políticas, como la carta que envié a Franco y a Castro y los comunistas en general."

"Sufrí mucho a causa de Franco: perdí a mi padre, estuve en la cárcel y prohibió mi obra." También apareció en una lista de peligrosos para el régimen franquista. Estaba junto a militantes del Partido Comunista: Rafael Alberti, la Pasionaria, Santiago Carrillo, Lister y El Campesino. "Parecía un chiste -anota-. Quise escribir esas cartas cuando tuve la certeza de que había presos políticos en las cárceles, y lo hice con amor. Se lo digo a Franco en la carta, y eso porque creía que él también tenía derecho a ser amado y a amarse a sí mismo. ¡Cuánto debe despreciar una persona para mantener cárceles y campos de concentración...! Cuando la Pasionaria leyó esa carta vino a verme a mi piso de París y me regaló un cenicero de plata. Fue algo muy extraño, y no me atreví a preguntarle qué significaba, pero en el cenicero había cenizas. Parecía entusiasmada con la carta y me dijo: 'Parece que usted olvida y perdona. Nosotros no podemos olvidar ni perdonar'".

Clavado en la condena a muerte de su padre, Arrabal memora una imagen borrosa: "Lo último que recuerdo de él son sus manos en la playa de Melilla, enterrando mis piernas en la arena. Su cara es apenas una sombra en mi memoria". También con esa imagen a cuestas, escribió. "Si mi obra es moral, si está bajo la autoridad de la belleza, la ciencia y el amor, pero sobre todo si está bajo la verdad y la moral es a causa de mi padre. El tuvo oportunidad de retractarse, pero no lo hizo. Creo que toda mi vida he querido repetir ese acto suicida de

mi padre, suicida y finalmente no muy inteligente. Creo que en ese momento mi padre estimó que había algo que está por encima de la inteligencia y eso es la bondad, otra dimensión, más valiosa."

Arrabal cree perpetuar ese acto suicida en cada una de sus "quijotadas", en las cartas por ejemplo, que le acarrearon problemas. "Mi película *Viva la muerte*, candidata a Cannes, no pudo ser presentada por oposición de Franco. Entonces tenía poder fuera de España. Por eso me pregunto a veces si en la Argentina no se ven mis películas porque algo quedó de esa influencia. Cuando escribo la carta a Fidel Castro y a los comunistas pasa algo parecido: molesta y provoca. Creo que es curiosa, y al mismo tiempo grata, la versión que a veces se da de mí. Se dice que soy provocador. Imagínate, voy a cumplir 62 años y 'a la vez viruela', por un lado me bombardean con premios tan oficiales como el Gran Premio de Teatro de la Académie Française y por otro se dice que soy un escandaloso", sintetiza, en evidente pacto con el diablo.



Vino para el estreno de su obra "El arquitecto y el emperador de Asiria". En Nueva York acaba de dirigir, como actor cinematográfico, a Spike Lee.

## CAME RIN

No había medias tinta en la estética del fallecido dramaturgo Juan Carlos Ferrari (1917-1993), quien hoy a las 19 recibe el homenaje de la Sociedad General de Autores de la Argentina (Argentores) en la sede de la institución, Pacheco de Melo 1820. Para el creador de *Las nueve tías de Apolo* la finalidad del teatro era "contribuir a la formación de una conciencia ética y estética del pueblo". Y una manera de abonar tal conciencia era "decir lo que el espectador necesita escuchar y no lo que más o menos conscientemente desea que se le diga, para poder huir, con comodidad, de sus verdaderos e incómodos problemas". Profesor de la Escuela Superior de Arte Dramático y del legendario Nuevo Teatro, donde estrenó varias de sus piezas, entre ellas *Cuando empieza el luto*, de 1951, Ferrari se interesó por los ambientes y los personajes típicamente porteños, a los que llegó a través del humor. Participan del homenaje Onofre Lovero, Rosa Fabri, Pedro Asquini, Mario Giusti y Patricio Esteve.

**DOMINGO 7**

**MICK TAYLOR**

ex ROLLING STONE

**PRIX D'AMI**

MONROE 2315

**PRIX D'AMI**

JUEVES 11 - 24 hs.

**PAPPO'S BLUES**

VIERNES 12 - 24 hs.

**La Portuaria**

ENTRADAS EN VENTA EN

**MONROE 2315**

EMI

La Montevideana

HELADOS

presenta

UNA PRODUCCION DE ALBERTO LUCAS

Coliseo 13 Nov

localidades en venta

**Manuel**

Wirzt

Foto Talanco / diseño Franco Sigler

**LA PISTA 4**

presenta

**Nada Lentamente**

SABADOS 23,30 HS.

ICI

Callesón de los Deseos

Humahuaca 3759

Página 12

**Guía de Estudios**

Todas las MATERIAS

Todo el PAIS

Carreras y Planes

1994

UNIVERSIDADES Y TERCARIOS

2 volúmenes por \$33

Se agota en los kioscos !!

RANKING DE CARRERAS más pedidas por el mercado laboral

BMG

teatro MAXI

Celeste Carballo

Chocolate inglés

12/13 de noviembre

LOCALIDADES EN VENTA

CARLOS PELLEGRINI 657

326-1822







**Sala Robert Art.** Una de las obras más aplaudidas del off: **DESESPERADAMENTE ARMANDO**, con Claudia Fontán, Mariana Prommel y Pablo Ribot. Vier. y Sáb. a las 0.30.

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Vier. y Sáb. a las 22: "Laura". Autor y Dir.: Gabriel Molinelli. Con A. Goldberg, L. Triscornia y elenco. Loc. \$ 10. Est. y Jub. 50% desc.

**LA ESCALA DE SAN TELMO.** Pje. Guiffra 371. 362-1187. Vier. a las 19.30: **Grupo Rishi** (Música clásica de la India). A las 22: "Pasaje de Tango", coreográfico-musical. P. Lande (cantante), M. Colque y D. Colombino (bailarines). Sáb. a las 18.30: V. Correa Dupuy (mezzosoprano), L. Herzog (guitarras). Obras de Brahms, Villalobos, Regner y Guastavino. A las 21.30: "El Lupini" ossia "El Genelli Incestuoso". Opera ridícula de M. A. Rondano, M.L. Pereyra (soprano), E. Cogorno (barítono) y G. Codina (piano). Dir.: E. Ferrando.

**LA VERDAD DE LA MILANESA.** Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). 806-7252. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23: **EL SABOR DE LOS SENTIDOS**, con Anibal Silveira, Graciela Stefani, Gerardo Baamonde y Marisa Wiedmer. Piano: Guillermo Cardozo Ocampo. Cena Show \$35. Der. a expect. \$ 25.

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 22: "DALLI Estos Bigotes son Míos", de A. Blanco y C. Bellaso. Con A. Blanco, S. Leal y elenco. Dir.: C. Bellaso. Vier. a las 24.

**El Perro que los parió** de y con Favio Posca. Vier. y Sáb. a las 1.30: "Varieté en el Bar", con artistas invitados. Sáb. a las 24: "Clásicos Enganchados", con LOS MELLIS. Sus grandes hits. Dgo. a las 19: "El Regreso de Les Pender". Idea y Dir.: D. Loisi. Dgo. a las 21.30: "Lo Mejor de lo Peor". Idea y Dir.: D. Loisi. Dgo. a las 23.30: "Metro". Comedia Musical.

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 381-0076. Llegó a la Argentina, de Londres y Broadway.

CATS

Un espectáculo nunca visto, deslumbrante, que usted no puede dejar de ver. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 20.

**LORANGE.** Corrientes 1372. 372-7386. Virginia Lago y gran elenco en **VIOLETA VIENE A NACER**, de Rodolfo Braceli. Dir.: Rubens W. Corea y Javier Magulius. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. **Entrada libre. Al final Ud. decide el valor de la entrada.**

**LYFF.** Perú 823. 362-3348/6824. Vier. y Sáb. a las 23: La nueva ópera al estilo del music-hall de Broadway: **EL HALCON DORADO**, 30 actores y cuerpo de baile. Con el tenor Carlos Sainza, junto a Saúl Blanch y Liz Imperatrice. Dir. Mus.: Stuka. Pl. \$ 10.

**MAIPO.** Esmeralda 433. 322-4882/5667. Presenta a **JORGE C. R. O. N. A. B. E. A. T. R. I. Z. S. A. L. O. M. O. N. I. T. O. R.** ANCHART, Silvia Siller y Marcelo y Cirilo en: **PICANTISMA!!!**. Con Alejandra Domínguez, Silvia Pans y gran elenco. Música: Raúl Parentella. Dir.: Angel Cortese. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30, 23 y 15 y 15 y 15.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 18.30: "Juvenalia" Recuerdo de Estudiantes. Con H. Armoa y N. Hidalgo. Dir.: L. Camilión. Sáb. a las 22. Grupo Drago pta.: "La Libreta", de J. C. Gené. Dir.: A. Sacchi.

**METROPOLITAN I.** Corrientes 1343. 40-0816. Jueves y Viernes a las 21. Sábado a las 21 y 23. Domingo a las 21.

**MORES EL TANGO** Sensacionales presentaciones del Maestro Mariano Mores. Loc. en vta.

**MICHELANGELO.** Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Juev. a Dgo. a las 22: **TANGO PURO**. Con Leopoldo Federico, su Gran Orquesta y el canto de Carlos Gari. Raúl Lavie, José Colíngelo Sexteto, María Graña. Humor: Héctor Malamud. Bailan: Carlos e Inés Borge y Ricardo y Nicole. \$ 35 con copa, \$ 60 cena show.

**PARAKULTURAL NEW BORDER.** Chacabuco 1072. 362-2408. Vier. a las 21: "Sueños de Conquista". Autor y Dir.: R.

**Corvatta A las 22: Grupo "Método Batistuta"** pta.: "Catalina la Grande". Aut. y Dir.: H. Guevara. A las 23: **Las Adeltas (marichis)**. A las 0.30: "Miserias Rock". A la 1.30: "Triclos Cios" y "El Carle de Buenos Aires".

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Teatro Munc. Gral. San Martín y Equipo Teatro Payro presentan: **LA OSCURIDAD DE LA RAZÓN**, de Ricardo Monti. Con Leonardo Shargali, Aldo Braga, Raúl Cortese y gran elenco. Dir.: Jaime Kogan. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Reservas telefónicas.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. a las 23. Sáb. a las 22: La Comedia en: **REUNION CUMBRE**. Espectáculo cómico con N. Vera y H. Anzoltella. Vier. y Sáb. a las 20.30: **LA MAGICA ZARZUELA**, de E. Blanca y S. Rodríguez Raluy. Ausp. la Embajada de España. Pl. \$ 10. Sáb. a las 0.30: **LEO MASLIAH** en "EL TRIPLE SALTO MORTAL", con Alina Gandini y Jorge Juan. 5 mes. Prec. popul.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. DOMINGO DESPEDIDA: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22. Dgo. a las 20. **EMOCIONES SIMPLES**. Un espectáculo de "LA TRUP". Una realización de Arte y Parte Comunicación.

**SALA LA MIRAGE.** Salta 1275. 381-0556. 7º Año. Sáb. a las 23 y 1. El genial humor de PABLO MISACANTANO en: "El Espermatozoide Alienado". (Más de 800 funciones y 65.000 espectadores lo garantizan! Estac. propio. Amb. climat.

**SANTA MARIA.** Montevideo 850. 812-2524. Sáb. a las 20.30: "EL DIVORCIO DE FIGARO", de L. Bugliani. Orq. de Cdm. en vivo. Dir.: A. López y S. Burzi.

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. 2º año de la Comedia Británica! Ferna Busnelli - Dorys del Valle - Fernanda Mistral - Silvia Bayle en

NOSOTRAS QUE NOS QUEREMOS TANTO

De Miguel Fallabella. Dir.: Víctor García Peralta. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30. DOMINGO DESPEDIDA.

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. SALA MARTIN CORONA. Dgo. Sáb. y Dgo. a las 16: "La Bella y la Bestia", vers. de A. Bufano del cuento de J. M. Leprince de Beaumont. Grupo de Titiriteros del TGMSS. Dir.: A. Mangani. Loc. \$ 5.

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR. Dgo. a las 16.30: **CICLO VAMOS A LA OPERA: "La Italiana en Argel"**, de G. Rossini. Dir.: Omar Grassi.

**CATULO CASTILLO.** Bm. Mitré 790. 345-2774. Sáb. a las 17: "Verdadero" (Una Historia Vegetal), de C. Canosa y H. López Girondo. Pl. \$ 8.

**CENTRO CULTURAL RECOLTA.** Junín 1930. 803-1040. Sáb. y Dgo. a las 17: Teatro Independiente Suburbano en "El Sueño del Capitán Gómez", de P. Olmedo.

**CLUBERARTE.** Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: Los Titeres del Submarino Amarillo en "Cuidado, se Escapan los Titeres", de J. Berneth y S. Fernando. A las 14.30 y 18.30: "Pitágoras" (El Espantapájaros Reptil), de M. Caponi. Jubil. gratis.

**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 17: "El Circo Sonoro Neopitágoras", de M. G. Lugo. Bingo Musical con excelentes premios.

**DE LA CAMPANA.** Diagonal Norte 943. 326-3006. Sáb. y Dgo. a las 17: "Pincho", de C. Collo di. Dir.: A. Borgatello y A. Ramírez.

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mitré 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. y Fer. a las 16: "Pincho en la Juguetería Encantada". Dir.: O. Junco.

**DEL CARMEN.** Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Creación y Dirección: Santiago Doris. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Requielegue", de A. las 16.30: "Dale que te canto". Pl. \$ 6.

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 382-2587. Sáb. y Dgos. a las 16: Conciencia Ecológica presenta: "Las Neuronitas Mágicas", de L. Aciello. Dir. Gral.: A. Bango.

**EMPIRE.** H. Ingony 1934. 951-

1200. Sáb. a las 17: "EL GAUCHO CHANCLETUO VA A LA ESCUELA", de A. Katuruchi. Con L. Ricci y A. Katuruchi. Pl. \$ 10.

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Calafu 312. 45-8581. Sáb. y Dgo. a las 16: "Tres Gatos en la Escalera", comedia musical de A. Rodríguez de Anca.

**GALERA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 16: "Calajeando", de D. Sterman y H. Presa. Dir.: D. Bóveda. Dgo. a las 16: "La Bella Valiente y el Principito Burmiente". Dir.: H. Presa. Loc. \$ 8. Jub. acomp. gratis.

**LA VERDA DE LA MILANESA.** Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). 806-7252. Dgo. a las 16.30: Única presentación: **LAS DALINAS DE NUBELUZ**. Entrada \$ 20.

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 40-7098. Sáb. a las 17: "Titeresmania de la Compañía del Drago Rosso de Italia". TITERES genoveses de Cristina Mora y Carlo Timossi. Loc. \$ 7.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "El Amigo Fiel". "La Señora Pata y el Señor Conejo". Titeres y Actores. Dir.: L. Murray.

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOSHOW**. Con D. Aste, S. del Valle y G. Reynal. Danza: Anita y Gabriel. Dir. Mus.: O. Millito. A. Duby y A. Belia.

**AUDITORIO ATE.** Belgrano 2533. 942-4575. **MUSI-CLUB.** Sáb. 6: "Escuela" pta. su 1er CD. **BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Símbolo de Buenos Aires. **BUSCA UNA REINA.** Ricardo Monteseo presenta **FASTSHOW.** Tango-Baila-Canto-Humor. Juegos participativos.

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: **TANGO: RUBEN JUAREZ**, junto a Osvaldo Berlingieri y Angel "Papa" Díaz. Bailan: Ricardo y Nicole. Idea y Cond.: Rody.

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta:

"LOS MEJORES" con QUINTETO DE REYES, NESTOR FABIAN, NORMA Y LUIS PEREIRA, ECOS ANDINOS, CARLOS Y ALICIA, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA ALEX NEBUR. Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. \$ 35, con Camilla Libre y Estac.

**EL CLUB.** Yerbal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. dde. las 24: **EL CLUB** te invita a gozar todo el sabor de la mejor música SALSA Y MERENGUE. Damas \$400 hasta la 1. Sáb. en vivo: RAMONA VALDEZ Y EL VACILON.

**EL TANGO ESTA EN MALENA.** Defensa 721. 247-4849. Mier. a Sáb. a las 22.30: **TANGOS EN LA MEDIANOCHE.** Cena-Copas-Bailé. Con A. Moreau, J. Cobos, R. Poncey y A. del Solar. Dir. Gral.: Beto Caraballo.

**FINISTERA.** Paraguay 3532. 824-7113. Vier. a las 22.30: **AMORES DESORDENADOS.** Canciones por Luis Brizuela, con N. Querosa y R. Botta. Sáb. a las 22.30: **EL MONITOR - JAZZ.**

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 342-3779. Sáb. dde. las 23: **EL MEJOR ESPECTACULO DEL TANGO Y FOLCLORE.** Cena-Copas-Bailé. Con C. Acuña, R. Luque, J. C. Cobos, L. Malbrán, A. Reynoso y la act. esp. de Héctor Blotta. Coord.: O. Gabino. Pres.: M. Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 71-8795. 862-5215. Vier. y Sáb. dde. las 22.30: **MARCELO TORRES** ("Edad Luz"). Sáb. a las 0.30: **SILVIA GARRE.** Los grandes Shows están en La Casona. Estac.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 661-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGO.** Con A. Podestá, R. Martín, A. Hidalgo, R. Martín, R. Duñante, C. García, M. R. Giménez y R. Ayala. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanás.

**LA VENTANA.** Balcarce 425. 331-0217/334-1315. Cena Show dde. las 21. Show dde. las 22.30: **Actúan:** Orquesta Típica "LOS SOLISTAS DEL 40". Dir.: Cachio Puente. **NESTOR ROLAN.** DANIEL OLLIVER (cantantes) **NESTOR Y LUCIA** (Ballet Folklórico), **MARIA MARTHA** y **SERGIO - CARLOS Y DANIELA** (Tango-Danza). Palabras: Rubén Rolán. Dir.: MO-

NICA Y LUCIANO.

**LOS DOS PIANITOS.** Guirra 305 esq. Balcarce. 951-9503. 943-3699. Dde. las 22.30: **Paco Berón** (el pianotanguero de Bs. As.), H. Gómez y P. Greco. Dir. Musical y la voz de Bruno Dandó. Danza: Adrián y Débora.

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cu. Ba. 2290. 786-3349. Vier. a las 22.30: **LA MAGIA DEL JAZZ.** Con Horacio Larumbe y Alejandra Martín. Res. tel.

**MOZART CAFE TEATRO.** Esmeralda 753. 322-3273. Juev. a las 18: **René Cospito** y su piano. Juev. y Sáb. a las 21.30: **Lucila Gandolfo F. Díaz Alberti** en "Happy Broadway to You". Vier. a las 21. Sáb. a las 20: "EL REINO DEL REYES" (o el Mundo de María Elena). Textos de M. E. Walsh. Con Miriam Martín y G. Cardozo (piano). Dir. M. E. Fernández. Sáb. a las 18: Concierto: G. Sopena y M. Negrello (cantos) y L. Kern (piano). Sáb. a las 23: **Los Tangueros** (música de Bs. As.). Sáb. a las 0.30: **Los Amados** en "Enamorados del Ritmo".

## CALLEJON DE LOS DESEOS

HUMAHUACA 3759  
862-1167 - VIERNES 23.30

## POTPORRITO VIOLENTO

Y MU PUNTUO DE DESAJUSTO DE PERO

Dir. ALZABAR - TANTANIAN  
Auspicio: RESTORAN LA MAROMA  
MARIO BRAVO y HUMAHUACA

18-19-20

NOVIEMBRE

LOCALIDADES EN VENTA

## PACO DE LUCIA SEXTET

GRAN REX

18-19-20

NOVIEMBRE

LOCALIDADES EN VENTA

## Sony Car Audio

### Maneje un Sony

Car Estéreo AM/FM XR 3050

Es sonido con sorprendente sensación de presencia.

- 12 memorias presintonizadas en estaciones de FM y 6 en AM.
- Sistema autoreverse • Alta potencia de salida • Volumen electrónico
- Diseño ergonómico • Chasis deslizable antirrob.

Deje transportar por la calidad Sony.

|       |   |
|-------|---|
| 5.00  | ATC-BOLSA DE TRABAJO. Conduce: César Capitani   |
| 6.00  | ATC-ATC 24. Noticiero                           |
| 7.00  | ATC-HORA SIETE                                  |
| 8.00  | ATC-VIVIR MEJOR CON EL DR. CORMILLOT            |
| 9.00  | ATC-LA NAÑANA. Conduce: Mauro Viale             |
| 9.55  | ATC-MICRO DEL PASTOR GIMENEZ                    |
| 10.00 | ATC-DIBUSHOW                                    |
| 11.00 | ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES                 |
| 11.30 | ATC-BIENVENIDAS. Femenino. Conduce: María Muñoz |
| 12.00 | ATC-REINA DE COLORES                            |
| 12.30 | ATC-BLANCO Y NEGRO. Serie                       |
| 13.00 | ATC-NUVEVEDIARIO. Noticiero                     |
| 13.30 | ATC-TELEFE NOTICIAS                             |
| 14.00 | ATC-AGUJERTO SIN FIN.                           |

|       |   |
|-------|---|
| 12.30 | Conduce: Julián Weich   |
| 13.00 | ATC-24. Noticiero   |
| 13.30 | ATC-AMERICA NOTICIAS. Conduce: Juan Carlos Pérez Loizeux y Denise Pessano. ATC-SIN VERGÜENZA. Entretenimientos. Conduce: Andrea Campbell. |
| 14.00 | ATC-AMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND  |
| 14.30 | ATC-SEÑORA. Telenovela  |
| 15.00 | ATC-60 TODO PARA VER. Conduce: María Belén Aramburu, Sergio Elguizabal  |
| 15.30 | ATC-AMOR A PRIMERA VISTA. Conduce: Berugo Carámbula 9. SOCORRO QUINTO AÑO. Reposición   |
| 16.00 | ATC-JUGATE CONMIGO. Con Cris Morena   |
| 16.30 | ATC-EL AMOR TIENE CARA DE MUJER. Telenovela   |
| 17.00 | ATC-ROBOCOPIA III. Conduce: Raúl Portal   |
| 17.30 | ATC-EL PERISCOPIO. Conduce: Jorge Rial y Andrea Frigirio  |
| 18.00 | ATC-ATC 24. Noticiero   |
| 18.30 | ATC-ESOS QUE DICEN AMARSE. Telenovela   |
| 19.00 | ATC-TELEFE NOTICIAS   |
| 19.30 | ATC-LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET. Reposición  |
| 20.00 | ATC-ANOCHER CON MAURO VIALE   |
| 20.30 | ATC-OCURRIÓ ASI. Conduce: Beatriz Elizalde  |
| 21.00 | ATC-NUVEVEDIARIO. 2da. Edición  |
| 21.30 | ATC-CELESTE, SIEMPRE CE-  |

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| 11-BATMAN. Dibujos animados | 12-CAUSA COMÚN. Conduce: María Laura Santillán  |
| 13.00                       | 2-SIN VUELTA. Conduce: Lía Salgado  |
| 13.30                       | ATC-NO TE QUÉDES AFUERA. Conduce: Manuel Wirtz  |
| 14.00                       | ATC-SOLEDA. Telenovela  |
| 14.30                       | ATC-MUNDO DE DISNEY. Conduce: Leonardo Greco  |
| 15.00                       | ATC-SHOW DE XUXA. Infantil  |
| 15.30                       | ATC-AMOR A PRIMERA VISTA. Conduce: Berugo Carámbula 9. SOCORRO QUINTO AÑO. Reposición |
| 16.00                       | ATC-JUGATE CONMIGO. Con Cris Morena   |
| 16.30                       | ATC-EL AMOR TIENE CARA DE MUJER. Telenovela   |
| 17.00                       | ATC-ROBOCOPIA III. Conduce: Raúl Portal   |
| 17.30                       | ATC-EL PERISCOPIO. Conduce: Jorge Rial y Andrea Frigirio                              |
| 18.00                       | ATC-ATC 24. Noticiero   |
| 18.30                       | ATC-ESOS QUE DICEN AMARSE. Telenovela   |
| 19.00                       | ATC-TELEFE NOTICIAS   |
| 19.30                       | ATC-LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET. Reposición  |
| 20.00                       | ATC-ANOCHER CON MAURO VIALE   |
| 20.30                       | ATC-OCURRIÓ ASI. Conduce: Beatriz Elizalde  |
| 21.00                       | ATC-NUVEVEDIARIO. 2da. Edición  |
| 21.30                       | ATC-CELESTE, SIEMPRE CE-  |

|       |  |
|-------|--|
| 12.30 | LESTE. Telenovela con Andrea Del Boca  |
| 13.00 | TELENOCHÉ. Noticiero   |
| 13.30 | 2-AMERICA NOTICIAS   |
| 14.00 | ATC-TESTIGO EN VIDEO. Conduce: Dardo Ferrari y María Arce  |
| 14.30 | ATC-MI MAMA ME AMA. Unitario. Dirección de Alejandro Doria   |
| 15.00 | ATC-MI CUÑADO. Comedia. Con Ricardo Darín y Luis Brandoni  |
| 15.30 | ATC-UNO MAS UNO. Comedia con Jorge Schubert y Andrea Barbieri  |
| 16.00 | ATC-LA REVISTA DE LOS VIERNES. Con Ernest Borgnine y Sassa Mitchell  |
| 16.30 | ATC-FESTIVAL NACIONAL AUSTRAL DEL FOLKLORE   |
| 17.00 | ATC-VIERNES DE TEATRO. Hoy: Entre el oro y la paja. Dirección: Martín Cluett. Con Germán Kraus y Patricia Palmer |
| 17.30 | ATC-DOS AL TOQUE. Comedia. Con Emilio Disi y Fernando López  |
| 18.00 | ATC-9INE. Hoy: El vengador anónimo. EE.UU. (1974). Dirección: Michael Winner. Con Charles Bronson y Jill Ireland |
| 18.30 | ATC-EL SHOW DE BENNY HILL  |
| 19.00 | ATC-CINE DE TRASNOCHE  |
| 19.30 | ATC-24. Noticiero  |
| 20.00 | ATC-VIDEOMATCH. Con Marcelo Tinelli  |
| 20.30 | ATC-SINTESIS   |

|       |   |
|-------|---|
| 00.10 | ATC-19. SE AMIGO DEL ALMA con Lito Vitale   |
| 01.00 | ATC-TE ESCUCHO. Con Luisa Delfino   |
| 02.30 | ATC-CINE INTERNACIONAL. Hoy: Blanche y Marie. Francia (1984). Dirección: Jacques Renard. Con Gerard Klein, Miou Miou, Patrick Chesnay y Sandrine Bonnaire |
| 04.00 | ATC-POR EL MUNDO. Documentales  |
| 05.00 | ATC-24. CUIDADO CON LA MEDIANOCHE. Comedia de terror  |
| 06.00 | ATC-24. AGNES DE DIOS   |
| 07.00 | ATC-24. ME, MYSELF AND I. Drama   |
| 08.00 | ATC-24. NO VUELVAS ATRAS. Suspense con P. Lawford   |
| 09.00 | ATC-24. TOP 20 MTV  |

|       |   |
|-------|---|
| 21.00 | ATC-24. SPECIAL 21                                    |
| 22.00 | ATC-24. DILLO PRESENTE. Drama                         |
| 23.00 | ATC-24. LA MUJER CASADA. Drama                        |
| 24.00 | ATC-24. CONSPIRACION. Drama con Lindsay Wagner        |
| 25.00 | ATC-24. SIDA AND NANCY. Drama con Alex Cox            |
| 26.00 | ATC-24. PRINCIPAL OBJETIVO. Policial con D. Heavener  |
| 27.00 | ATC-24. EL ULTIMO VIAJE. Drama con R. Slack           |
| 28.00 | ATC-24. SPECIAL 21                                    |
| 29.00 | ATC-24. FRAMED. Misterio con Jeff Goldblum            |
| 30.00 | ATC-24. LADRONES DE CUERPOS EN BEVERLY HILLS. Comedia |
| 31.00 | ATC-24. NADIE ES PERFECTO. Comedia con Ch. Lowe       |
| 32.00 | ATC-24. SPECIAL 21                                    |
| 33.00 | ATC-24. CLUB FED                                      |
| 34.00 | ATC-24. EL QUIJOTE DEL OESTE. Comedia                 |
| 35.00 | ATC-24. L. A. STORY. Comedia                          |

|       |                              |
|-------|------------------------------|
| 17.00 | ATC-24. COMPACTO. Videoclips |
| 18.00 | ATC-24. DI QUE SI. Comedia   |



Tené confianza  
en tu boca

Dentyne

Rojo picante  
Azul intenso  
Verde fresco

Director: Jorge Lanata

# Página/12

el país a diario

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

CONTRATAPA

Tené confianza  
en tu boca

Dentyne

Rojo picante  
Azul intenso  
Verde fresco

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Caluroso. Nubosidad en aumento 905 de probabilidad de lluvias y tormentas. Posterior descenso de temperatura. Vientos regulares del Norte, rotando al Sudeste. Mínima: 18°. Máxima: 23°.

**15.00:** Una historia en Tokio de Yasujiro Ozu. Con Chishu Ryu, Setsuko Hara. Ciclo: Yasujiro Ozu: El Cine de un Maestro. Sala Leopoldo Lugones del TMGS. Corrientes 1530. Funciones a las 17.30 y 22.30.

**19.00:** Homenaje en Argentores al dramaturgo Juan Carlos Ferrari, autor de la premiada *Las nueve tías de Apolo*. Hablarán Onofre Lovero, Pedro Asquini, Patricio Esteve, Rosa Fabri y Mario Giusti. Pacheco de Melo 1820.

• **Entrevista** de Federico Fellini. Con Marcello Mastroianni, Federico Fellini, Anita Ekberg. Cinemateca-Hebraica, Sarmiento 2255. Repite a las 21.30.

**20.00:** Audición de rock experimental y charla a cargo de Pablo Shanto. Instituto Goethe, Corrientes 319.

**21.00:** El patio de la Morocha, de Cástulo Castillo y Aníbal Troilo. Rubén Juárez, Vicky Buchino, Ana María Cores, José Ángel Treilles y elenco. Orquesta de Osvaldo Piro. Dirección de Carlos Carrella. Sala Martín Coronado del TMGS. Corrientes 1530.

**21.30:** David Lebon en el Auditorio Maxi, Carlos Pellegrini 567.

• **Caetano Veloso** en el Opera, Corrientes al 800.

**22.00:** La García López Band presenta su disco *Da Cruz*. En The Roxy, Rivadavia 1900.

• **La mujer ajena**, de Fedor Dostoyevsky. Dirección de Justo Gilbert. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

**22.00:** Laura, escrita y dirigida por Gabriel Molinelli. El neautoritarismo de la televisión. Teatro Fundación de La Ranchería, México 1152. Últimas funciones.

• **La pista 4** presenta: *Nada lentamente*. A las 23.30 *Poipourri violento* con A. Alzabar y A. Tantanian. En El Callejón de los Deceos, Humahuaca 3759.

**24.00:** La sombra de la traición. Dirección de Adriana Barenstein. Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

• **Los Perros en Prix D'Ami**, Montroie 2300.

(Por Enrique Medina) -Usted sabe, como dijo Skolimovsky, uno de los padres del naturismo; estar en estado de salud positivo es estar en buenas relaciones con el cosmos. Se puede comer de todo pero a la larga lo que es negativo provoca trastornos metabólicos y nos perjudica. Hay que tomar conciencia de cuáles son los alimentos que no arruinan el organismo humano: cereales integrales; mucho salvado ¿no?, frutas, verduras, arroz integral, porotos negros, lentejas, garbanzos, soja, poco entusiasmo con el huevo, nada de sal ni azúcar, zanahoria, choclo, zapallo, aceitunas, nueces, pescados, salmón, bacalao, besugo, pollo de campo; y es muy importante comer productos crudos diariamente, ah, y nada de carne ni de frituras, muy pocos lácteos, la leche solamente para los niños, dan muchos gases los lácteos, si a su mujer no le molesta, bueno, ya son asuntos privados ¿no? A muchos el vino le produce gases, hay de todo, cada ser humano es un mundo, vea. No más de un vaso de vino en la cena. Que sea vino bueno, nunca de litro, claro. Va en su gusto, uno prefiere el blanco, otros el tinto, dicen que el tinto es más alegre. Ah, no, mi opinión no cuenta, ¿cómo voy a ponerme de ejemplo? No vale. ¿O usted cree que le digo una cosa a usted y hago otra? No. No podría ser lógico, ¿O usted se piensa que yo soy como ese peluquín andante que en la campaña dijo que iba a hacer una cosa y cuando ganó hizo todo lo contrario? ¿Ah, lo votó, usted? Qué bonito. Casi casi que me da ganas de recetarle frituras en el desayuno y tres botellas de vino por comida. Sí, digamos que tengo humor.

Todos los argentinos tenemos humor. Es lo que nos salva. Si no lo tuviéramos a Tato y Pinti y Gasalla por televisión, el futuro de la Argentina sería muy negro, más de lo que es, por supuesto. ¿Yo? Tirando. Como todo el que trabaja, usted sabe. Uno está unas horas acá, otra horita allá, la mayor parte en la obra social en la que uno cayó, por suerte, porque algo es algo, me entiende. Uno debe partirse en mil pedazos. Pero al menos uno tiene de donde agarrarse. Ni quiero pensar lo que deben estar pasando los que son verdaderamente pobres. Ah, usted está en eso. Ni le digo la gente del interior. ¿Vio que hay ciudades enteras del interior que están desapareciendo? Se cierran las fuentes de trabajo y muere todo. Pero bueno, hay que tirar. Total a nosotros nunca nos va a llegar la malaria total. El gobierno sabe lo que hace, es como

dios; aprieta pero no ahorca. ¿Dentista? Sí, le recomiendo un capo que además es un amigo, Gustavo Auñón, y si a usted le gusta la música mucho mejor, porque él pone música mientras trabaja, mi mujer dice que es como Oscar Peterson, que es... ¿Oscar Peterson? Bueno, es, o fue, no sé si ya murió, porque hoy en día parece que la gente se muere más rápido que antes. Cuando yo era chico los artistas no se morían, se morían de tanto en tanto y era un acontecimiento. Hoy se mueren de a dos por tres. Pero se mueren más viejos, eso sí. Duramos más. Por la medicina, se sabe. Y nos cuidamos más. Mi mujer dice que Auñón es como el pianista Oscar Peterson porque es grandote como él y suave como su música; usted no siente nada cuando le arregla los dientes. Lo contrario a los ministros de Economía y los presidentes, sonríen para decir-

nos que nos van a romper el culo sin vaselina. Siempre fueron así. Salvo Illia, qué presidente. Sí, algunas cadadas debe haber tenido, pero cuando ganaron los radicales él decía: "Es el triunfo de la civilidad, es el triunfo de la civilidad". Ese viejo sí que la tenía bien clara. Lo cagaron los fabricantes de medicamentos, los abamos nosotros que estamos en la cosa. Bueno, creo que usted se encuentra bastante bien, haga los ejercicios que le recomendé, pero hágalos, no se engañe usted mismo, mire que en ese caso yo no asumo ninguna responsabilidad, cada uno debe bancarse su propio cuerpo, así como cada argentino debe bancarse al resto de los argentinos. Está de más que se lo diga a usted, ya lo sabe, pero en fin, son latiguillos de profesional. ¿Cómo anda la venta de libros a domicilio? Ah. Ya no. ¿Y ahora a qué se dedica? ¿Qué bien! ¿Ve? Eso es lo que necesita este país: gente que se preocupe por los pobres, eso, ¿y cómo se llama eso, el departamento, la oficina o dependencia? Ah. Guerra a la pobreza, nada más. Me gusta. Bien directo, como debe ser, sin eufemismos. ¿Y es una organización del Estado? Mire usted, qué bien. Ve como a veces uno se equivoca y no valora las cosas buenas que también se hacen, ve. De seguro que eso que ustedes hacen no sale en televisión, no. ¿Y cómo trabajan? Ah, ah. Simplemente salen por las noches y matan a tiros a todos los pobres que encuentran. Parece un trabajo algo insalubre ¿no? En fin, uno hace lo que puede. Bueno, suerte. Y no se olvide de la dieta ni de los ejercicios, mire que en este país cada uno es responsable de uno mismo. Recuerde que un estado de salud positivo mejora nuestras relaciones con el cosmos. Chaucito.

## LA CONSULTA



CARTAS

### Aclaración

A propósito del "informe especial" del doctor Horacio Verbitsky aparecido en el diario de su dirección de fecha 31 de octubre ppdo. relativo al señor juez doctor Antonio Boggiano le solicito la publicación de la siguiente aclaración:

1) En la entrevista mantenida con el señor Horacio Verbitsky a su pedido, en mi estudio de la calle Suiñich 620, no emití juicio personal a propósito del doctor Boggiano, ni favorable ni desfavorable. Le señale en cambio que mi participación en su pedido de jury de enjuiciamiento constaría en las actuaciones respectivas, a las que me remití.

2) Informado en ese acto sobre la desaparición de las actuaciones practicadas por el jury de enjuiciamiento, manifesté mi sorpresa acerca de un hecho, que lógicamente no me consta.

3) Que en ningún momento calificó al doctor Boggiano de "compinche ideológico", porque no empleo estos términos en una situación como la que se me presentaba y porque nunca lo fue en el sentido que podrían inducirse del texto de su informe. En ningún momento aludí a indecencias de nadie, extremo acerca del cual no me correspondió pronunciarme después de transcurridos quince años de ocurridos los sucesos que dieron origen a mi denuncia y cuando, además, me atengo a lo dicho al comenzar la entrevista, de no opinar en el presente acerca de los hechos de los que participé como Juez de la Nación o mientras me desempeñaba en dicho cargo, cuando además ya había expresado mi opinión en el momento en que lo consideré indispensable al buen servicio judicial.

Saludo a usted muy atte.

Francisco M. Bosch  
Abogado

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario podar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

